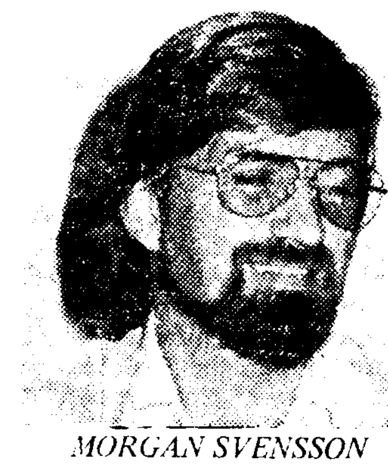
Amigoe



MORGAN SVENSSON
.....re-planning.....

Vandaag

99STE JAARGANG – No.: 284

VRIJDAG 10 DECEMBER 1982

EXECUTIES IN PARAMARIBO

Surinaamse regering treedt af

Legerleiding Suriname trekt macht aan zich

PARAMARIBO — De Surinaamse legerleiding heeft de afgelopen dagen de macht volledig aan zich getrokken. De Surinaamse regering is afgetreden; het ontslag is door de legerleiding aanvaard. De Surinaamse televisie meldde, dat een aantal arrestanten, dat dinsdagnacht was opgepakt, woensdag is omgekomen bij een vluchtpoging. Maar volgens geruchten zijn zij geëxecuteerd. Onder hen zijn, ook volgens geruchten, de voorzitter van de vakcentrale De Moederbond, Cyriel Daal, de journalist Slagveer en de militair Rambocus. Rambocus zat in de gevangenis wegens een eerdere poging tot staatsgreep. De Surinaamse bevelhebber Bouterse betuigde voor de televisie zijn „spijt, dat mensen zijn gesneuveld". Hij noemde geen namen van slachtoffers en ook geen aantallen.

Volgens bronnen in Frans Guyana wordt er momenteel in Suriname op grote schaal gestaakt. Maar de penningmeester van De Moederbond zou de Surinamers hebben opgeroepen weer aan het werk te gaan. In Nederland is het bericht over mogelijke executies met ontzetting ontvangen. Nederland zal nagaan in hoeverre dit van invloed moet zijn op de ontwikkelingshulp aan Suriname.

De Surinaamse ambassadeur in Nederland, Henk Herrenberg, vreest dat er door de jongste ontwikkelingen in zijn land een polarisatie heeft plaatsgevonden. Hoewel Herrenberg zegt niet precies te weten hoe de situatie op dit moment in Suriname is, gaf hij vanmiddag uiting aan deze vrees in een vraaggesprek met het ANP. De Surinaamse ambassadeur voegde eraan toe het te betreuren dat er de afgelopen dagen in Paramaribo doden zijn gevallen.

In een verklaring die de Surinaamse ambassadeur aan het ANP ter hand stelde bevestigt Herrenberg dat hij gistermiddag door het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag is ontboden, bij welke gelegenheid hem de bezorgdheid van de Nederlandse regering is overgebracht met betrekking tot de laatste ontwikkelingen in Suriname. Nederland heeft hem daarbij verzocht gevoelens van geschokt zijn en van bezorgdheid over te brengen aan de regering in Paramaribo. Nu premier Neyhorst is afgetreden zal Herrenberg het verzoek van de Nederlandse regering overbrengen aan de militaire leiders. De ambassadeur onderstreept overigens dat hij in het ongewisse verkeert over de politieke situatie in Suriname en dat hij daarom wacht op instructies uit Paramaribo.

Ambassadeur Herrenberg zegt in het gesprek dat hij en de staf van zijn ambassade sinds gisteravond vele malen zijn bedreigd met de dood. Vandaar dat het consulaat-generaal in Amsterdam werd gesloten en er vanmorgen op de ambassade in Den Haag slechts een kleine bezetting aanwezig was. Aangezien ook toen de bedreigingen bleven binnenkomen heeft de ambassadeur ook die kleine bezetting teruggetrokken. Hij heeft daarnaast de politie van Den Haag gevraagd de bewaking van de ambassade op te voeren.

Ook het consulaat van Suriname in de Cuserstraat in Amsterdam is verlaten. De twee telefoonnummers, waaronder het consulaat te bereiken is, werden vandaag niet opgenomen. De Amsterdamse politie bevestigde dat het gebouw gesloten is.

Doden door sneeuw en ijzel in VS

NEW YORK — Sneeuw- en ijzelstormen in het Amerikaanse middenwesten hebben aan tenminste negen mensen het leven gekost. Zware windstoten met snelheden van meer dan 120 km/u beroofden meer dan 178.000 huishoudens in het zuiden van California van elektriciteit. Orkanen en overstromingen hebben in de staten Arkansas, Illinois en Missouri negentien mensenlevens geeist.

Ongeveer 36.000 mensen moesten hun in het water staande huizen uit. De schade beloopt meer dan een half miljard dollar.

Vliegtuigramp in Chili

LA SERENA, CHILI — Bij La Serena in het noorden van Chili zijn gisteren veertig luchtreizigers om het leven gekomen bij het verongelukken van hun vliegtuig. Dit heeft de plaatselijke vliegvelddirectie bekendgemaakt. Het toestel, dat afkomstig was uit Santiago, stortte neer enkele minuten voor de landing op het vliegveld van La Serena, een stad op 470 km ten noorden van de Chileense hoofdstad. Er zouden geen overlevenden zijn.

PvdA wil debat over Suriname

DEN HAAG — De PvdA zal dinsdag vragen om nog voor het Kerstreces een debat te houden over de jongste gebeurtenissen in Suriname. Dit heeft PvdA-woordvoerder Van Thijn gisteravond desgevraagd aangekondigd. De socialist toonde zich "diep geschokt" door de "afschuwelijke" gebeurtenissen in dat land. "Als Suriname op deze manier afglijdt naar een militaire dictatuur, waarin de mensenrechten worden vertrapt en de macht uit de loop van geweren komt, zullen we ons ernstig moeten bezinnen op de vraag of de ontwikkelingshulp moet worden opgeschort dan wel beeindigd", aldus Van Thijn. CDA-woordvoerder Scholten zei verontrust te zijn door de toestand in Suriname, maar onthield zich van nadere politieke standpunten, omdat hij de zaak eerst in de CDA-fractie ter sprake wil brengen.

VVD-woordvoerder Weisglas zei dat er alle aanleiding is om een debat te houden. De VVD zal het verzoek van de PvdA dan ook ondersteunen. Weisglas zei dat als het waar is dat gevangenen zijn doodgeschoten, parlement en regering zich serieus moeten gaan buigen over de vraag hoe de verhouding Nederland-Suriname, ontwikkelingshulp inbegrepen, de komende tijd zal moeten worden.

PEKING — De volksrepubliek China steunt het Arabische vredesplan voor het Midden-Oosten omdat het een goede basis is voor een rechtvaardige oplossing van de problemen in dit gebied. Dit heeft de premier van China, Zhao Ziyang, maandag in Peking verklaard

Cuba wint aan invloed in Caribisch bekken

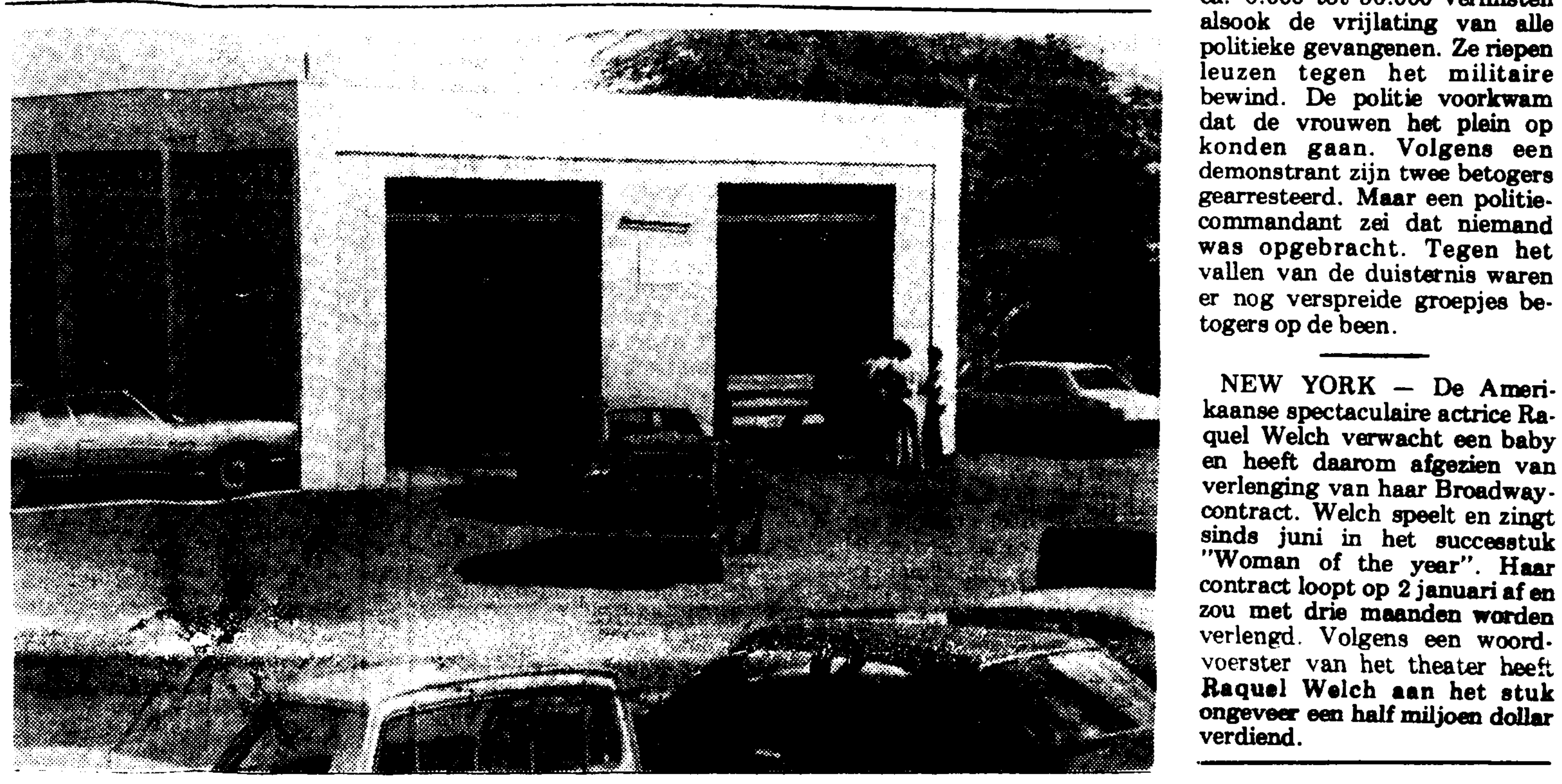
Gevaar voor veiligheid VS

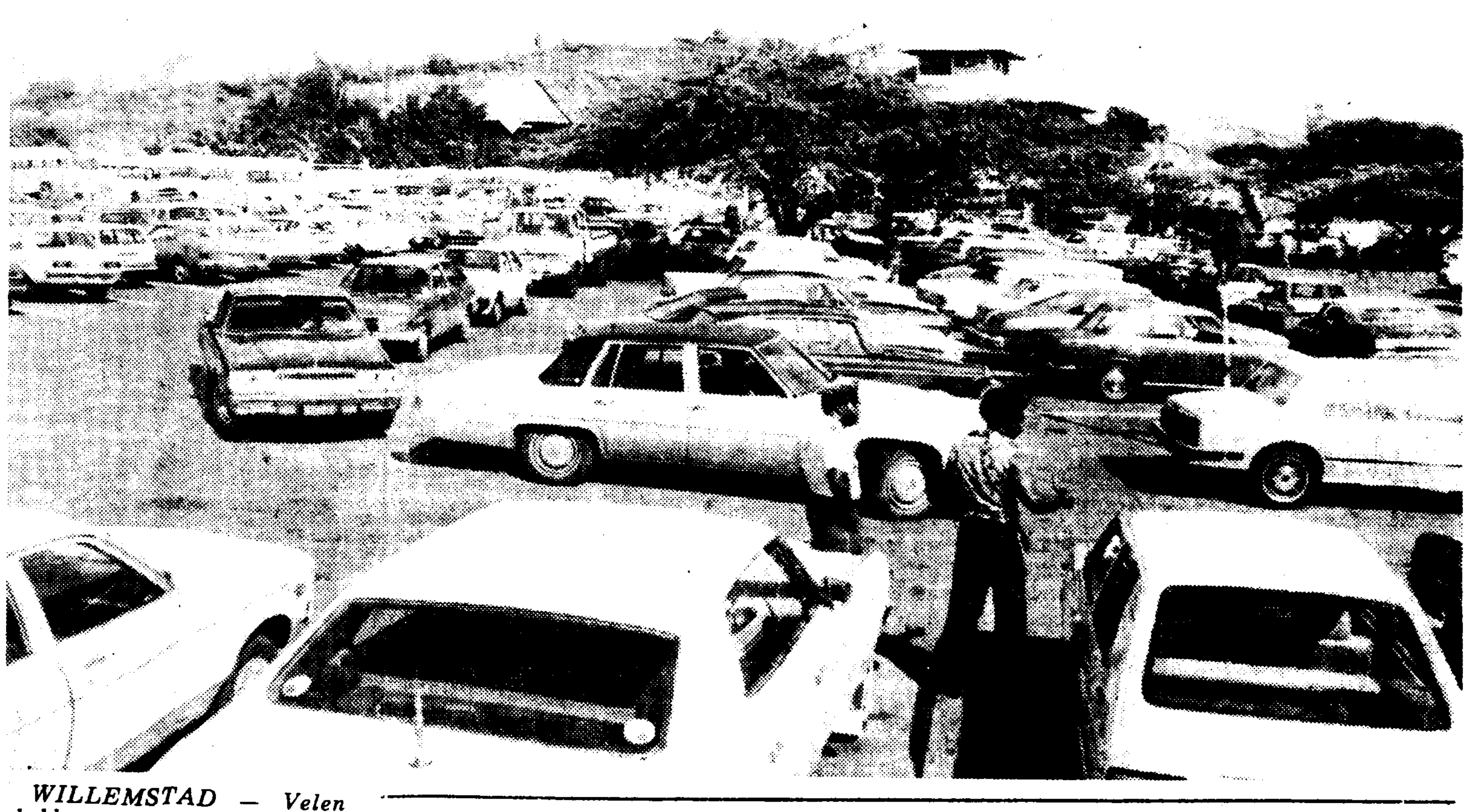
WASHINGTON — Een hooggeplaatste ambtenaar in het Amerikaanse ministerie van Defensie heeft gisteren gezegd dat de toenemende invloed van Cuba in het Caribisch gebied een bedreiging van betekenis is voor de veiligheid van de Verenigde Staten en de NAVO.

Nestor Sanchez, adjunct-onderminister van Defensie voor inter-Amerikaanse zaken, zei dat de Sovjet-Russische wapenleveranties aan Cuba dit jaar een totaal van meer dan een miljard dollar belopen, grootste bedrag sinds de opbouw van het militaire apparaat in 1962, het jaar van de rakettencrisis. Sanchez zei dat hulp van Cuba Midden-Amerikaanse landen, als Nicaragua had veranderd in marxistische staten en landen als El Salvador door subversieve activiteit had ontwricht.

Volgens de adjunct-onderminister heeft de Cubaanse invloed belangrijke militaire gevolgen voor de Verenigde Staten en hij vervolgde: "Hij zou troepen en wapensystemen met het vermogen om tot diep in de Verenigde Staten door te dringen aan onze grenzen en grenswateren kunnen plaatsen". De invloed zou verder het vermogen van de Verenigde Staten kunnen beperken om de NAVO van nieuwe voorraden te voorzien in het geval van een oorlog in Europa, aldus Sanchez. In oorlogstijd zou de helft van wat de NAVO nodig heeft verscheept worden vanuit Amerikaanse havens aan de Golf van Mexico door Straat Florida naar Europa.

"Velen beschouwen het Caribische gebied als de Achilleshiel van de NAVO. Wij mogen aannemen dat de Russen onze kwetsbaarheid hebben opgemerkt", aldus de adjunct onderminister. De regering van president Reagan probeert volgens hem de Cubaanse invloed te beperken door grotere militaire steun en het plan voor het Caribische bassin ter bevordering van economie van het gebied. Sanchez hekelde het Amerikaanse Congres voor de schriele toewijzingen voor de verhoging van de veiligheid van het Caribische gebied en hij zei dat het zich veel drukker maakte over de rechten van de mens in Latijns-Amerika dan over die in andere delen van de wereld, zoals het Midden Oosten en Azie.





WILLEMSTAD — Velen hebben gehoor gegeven om hun (bonus) geld verstandig te gebruiken. Velen hebben dan ook gehoor gegeven aan de oproep om gebruik te maken van de gelegenheid om al vanaf dit jaar vóór de feestdagen hun wagen te laten keuren en hun nummerplaten te betalen. Bij het keuringslokaal te Parera is er dezer dagen dan ook een drukte van jewelste, met lange rijen auto's, een in andere jaren ongebruikelijk gezicht in deze tijd van het jaar.

Habib: geen versterking UNIFIL

WASHINGTON — De Amerikaanse bemiddelaar voor het Midden-Oosten, Philip Habib, heeft donderdag in Washington verklaard dat een versterking van de internationale vredesmacht in Libanon niet onmiddellijk noodzakelijk is. Volgens Habib is de noodzaak van versterking, waar de Libanese president Amin Gemayel om had gevraagd, op dit moment niet duidelijk. De onderhandelaar zei dit tijdens een werkontbijt met president Ronald Reagan. Hij meent dat de kwestie van de vredesmacht zal moeten worden opgelost als er een volledige overeenkomst is bereikt over de terugtrekking van alle buitenlandse troepen uit Libanon.

ÑAPA

Deze week

Betoging bij Plaza de Mayo uiteengejaagd

"Dwaze moeders" weer op de been

BUENOS AIRES — In Buenos Aires op ht Plaza de Mayo hebben enkele honderden mensen gisteren een protestdemonstratie gehouden, waartegen de politie met veel machtsvertoon is opgetreden. De demonstranten eisten opheldering over het lot van de duizenden mensen die vermist worden sinds de "vuile oorlog" van de militairen tegen linkse terroristen aan het eind van de jaren '70

Een enorme politiemacht van honderden agenten te paard en in gevechtswagens zette het plein, dat in de buurt van het presidentiele paleis ligt, af toen de demonstranten het naderden. Het lag in de bedoeling van de 3.000 betogers, meest "dwaze moeders", om een wake te beginnen op het plein en dan vandaag, op de internationale dag van de mensenrechten, een protestmars naar het congres te houden. Dit gebouw staat sinds 1976 leeg toen de militairen de regering van president Isabel Perón ten val brachten.

In opschriften op spandoeken en borden eisten de betogers opheldering over het lot van de ca. 6.000 tot 30.000 vermisten alsook de vrijlating van alle politieke gevangenen. Ze riepen leuzen tegen het militaire bewind. De politie voorkwam dat de vrouwen het plein op konden gaan. Volgens een demonstrant zijn twee betogers gearresteerd. Maar een politiecommandant zei dat niemand was opgebracht. Tegen het vallen van de duisternis waren er nog verspreide groepjes betogers op de been.

NEW YORK — De Amerikaanse spectaculaire actrice Raquel Welch verwacht een baby en heeft daarom afgezien van verlenging van haar Broadway-contract. Welch speelt en zingt sinds juni in het successtuk "Woman of the year". Haar contract loopt op 2 januari af en zou met drie maanden worden verlengd. Volgens een woordvoerster van het theater heeft Raquel Welch aan het stuk ongeveer een half miljoen dollar verdiend.

Volgens hardnekkige geruchten:

Bekende Surinamers om leven gekomen

DEN HAAG/PARAMARIBO — In Paramaribo circuleert sinds donderdag een hardnekkige geruchtenstroom over prominente Surinamers, die het slachtoffer zijn geworden van executies. In die stroom duiken steeds weer de namen op van Cyriel Daal, voorzitter van de Moederbond, Surendre Rambocus en diens advocaat mr J. Baboeram en de journalist Slagveer eveals de op de Antillen in sportkringen zeer bekende André Kamperveen.

Hoewel nog voor geen enkel geval officiéle bevestiging is gekregen, worden vanuit verschillende bronnen tenminste 17 namen genoemd. Een van die bronnen is de Nederlandse ambassadeur drs. J. Hoekman in Paramaribo, die desgevraagd tegenover het ANP de lijst van 17 namen "bijna zeker" noemde. Ook de bisschop van Paramaribo, mgr Zichem, bevestigde deze namen in een contact met een goedingelichte bron in Cayenne, de hoofdstad van Frans Guyana. Als namen van de overige slachtoffers worden genoemd: de militairen Sheombar en Mangal, die waren veroordeeld als medeplichtigen aan de couppoging van Rambocus van 11 maart jl, de advocaat Gonsalvez, deken van de orde van advokaten, de advocaat Riedewald, de advocaat mr E. Hoost, medeverdediger van Rambocus, R. Sohansinggh, die na de coup van maart enige tijd vast heeft gezeten, ex-minister en eigenaar van het radiostation ABC André Kamperveen en diens zoon John Kamperveen, journalist, Frank Wijngaarde, journalist bij Radio ABC, Brambehr, hoofdredacteur van het communistische weekblad Mokro, Oem Rawsingh, broer van prof Baal Oemrawsingh, die na de coupoging van maart omkwam, Rachman, journalist bij het deze week opgeheven Centraal persbureau Suriname CPS, L Leckie, docent aan de universiteit van Suriname.

In het geruchtencircuit dook vrijdag ook de naam op van garnizoenscommandant Roy Horb, van wie niets meer is vernomen sinds legerleider Bouterse in de nacht van dinsdag op woensdag zijn greep op het land versterkte. Het telefoon- en telexverkeer tussen Nederland en Suriname is ondertussen vrijdagmiddag hersteld.

STUTTGART — Bij een veiling in Stuttgart heeft de tinnen bierpul van de Duitse dichter en denker Friedrich Schiller (1759-1805) 13.000 Mark opgebracht. Blijkens een opschrift kreeg Schiller de beker op zijn 21ste verjaardag van de waard van "De gouden Os" in Stuttgart waar hij een vaste klant was.

Amigoe

'UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor; tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222; fotografe: Olga Schats tel.: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: Districo n.v. tel.: 70503, 7-5-4, 7-3-4. Gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.

Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

Rotary: iedere woensdag om 12.30 uur meeting-Hotel Bonaire,

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curaçao Plaza-hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstr. 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/ Rio Canario
Job, Colebra Berde

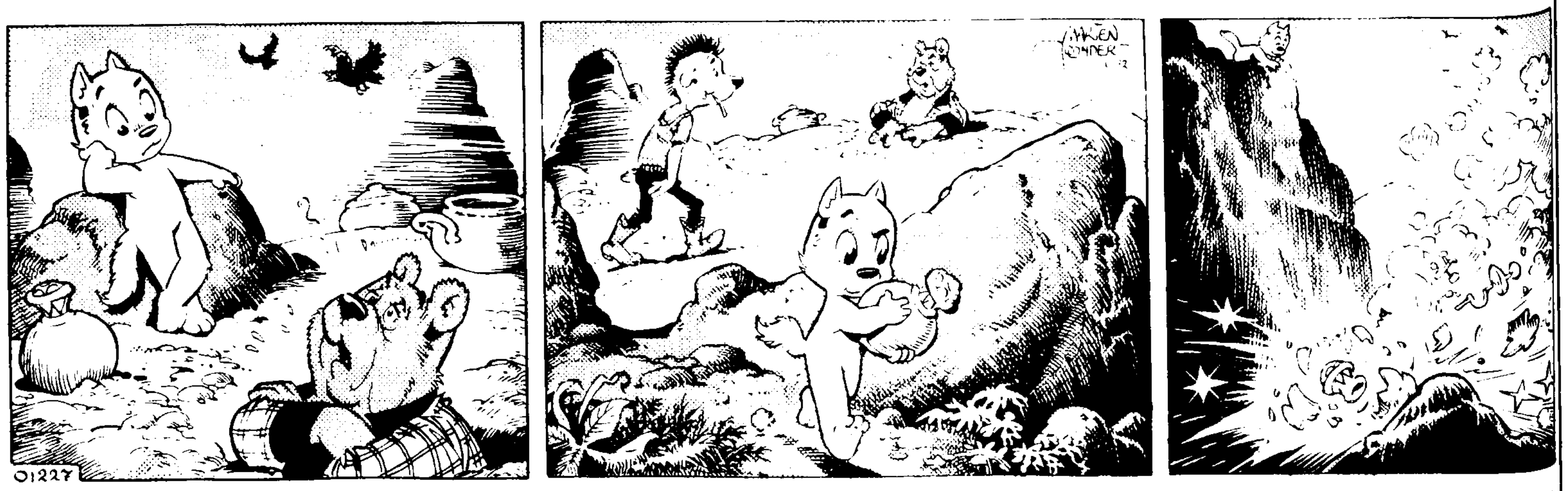
Gesprek met raad

BC nodigt Flamingo Paradise directie uit

KRALENDIJK — Gezaghebber A.R.W. Sint Jago heeft als voorzitter van het Bestuurscollege een telegram gezonden naar de directie van Flamingo Paradise. Zoals bekend zijn er zeer grote problemen opgetreden met de uitvoering van dit project en de gezaghebber stelt, dat door de grote onrust die er nu is opgetreden, het BC de directie op korte termijn voor een bespreking met het BC en de leden van de eilandsraad wil uitnodigen. Zodoende wenst het BC inzicht te krijgen in de problemen en de eventuele alternatieve oplossingen.

AMSTERDAM — Internationals lager met uitzondering van Koninklijke olie. KLM zeer zwak. Banken en hypotheekbanken lager. Verzekeraars en uitgevers zwak. Bouwers verdeeld. Scheepvaartwaarden lager. Rest actieve markt lager, behalve Pakhoed. Staatsfondsen fractioneel omlaag. Lokale aandelenmarkt overwegend lager.

Heer Bommel en de Antiloog



01227 — Heer Bommel maakte het zich zo gemakkelijk mogelijk in de kuil en luisteren naar de geluiden, die onder hem opstegen.
"Het is moeilijk te volgen," sprak hij tot zichzelf. "Misschien is het beste, om te herhalen wat ik hoor, zodat de jonge vriend het onthouden kan om het me later uit te leggen. Natuurlijk zou ik het zelf wel begrijpen, maar er gaat zo veel onder mij om, dat ik mijn hoofd er niet bij kan houden."
Tom Poes lette inderdaad goed op, want hij had zo zijn eigen gedachten over de trilling in de kuil.
"Kwurpa krum bloea," hoorde hij heer Ollie zeggen. "Blubblub woa pong pee."
In deze trant ging hij voort, totdat Tom Poes er genoeg van kreeg.
"Het is zoals ik dacht," mompelde hij. "Deze boodschap is heel anders dan die van Krummknikker Kop. Het is natuurlijk mogelijk, dat die zwerver zulke gedachten had, maar ik geloof eerder, dat die rare stop er iets mee te maken heeft."
Hij raapte het ronde voorwerp, dat hij in de kuil gevonden had, op en liep er mee weg zonder verder naar de geluiden te luisteren, die heer Bommel uitstiet.
Bij een kloof in de heuvel bleef hij staan en wierp met kracht de vreemde bol naar beneden. Het ding raakte een uitstekende rotspunt en barstte in kleine stukjes uit elkander.
"Zie je wel?" riep Tom Poes uit. "Piefjes en gassen. Dat ding deugt niet; het is gevaarlijk."

Telefoonboek: goed

WILLEMSTAD — Het is lang wachten geweest op het nieuwe telefoonboek, maar dit is nu toch echt onderweg. Proef-exemplaren werden aan de pers verstrekt tijdens de persconferentie van donderdag. Gezegd moet worden dat de eerste aanblik van het boek slechts een positieve reactie kan oproepen. De fotocollage op de omslag doet het goed en is een aardig visitekaartje van Setel nv. Vriendelijk is dat de wijziging van de telefoonnummers, welke met een 3 beginnen afzonderlijk in het boekje is vermeld. Voor de wat oudere mensen en allen die wat moeite hebben met kleine lettertjes is het een verademing, dat het lettertype dat nu gebruikt is, groter en gemakkelijker leesbaar is voor iedereen.

Een andere vooruitgang is zeker dat de scholen eindelijk weer eens bij elkaar gezet zijn. De hele bus bij elkaar. Dat maakt het zoeken inderdaad gemakkelijker. Een mens blijkt echter nooit tevreden te zijn, zo zal Setel wel denken, want ten aanzien van de scholen moet ons toch van het hart dat het allemaal nog fijner zou zijn geweest als men het adres iets springend had vermeld, want nu blijft het toch nog wel een zoeken naar de naam van de school. Ook zou het aanbeveling verdienen om voorvoegsel als Sint of heilig te laten vervallen, zodat men bv de Jozefschool bij de J vindt en niet bij de S van St. Op zoek naar onze buren — het RK Centraal schoolbestuur probeerden wij ons geluk bij RK, bij Centraal maar kwamen inderdaad terecht bij Schoolbestuur RK Centraal. Wij dachten echter dat er ook bv een protestants schoolbestuur was, maar misschien heeft men daar geen telefoonnummer. Hoe dan ook, we geloven nu echter dat we op de goede weg zijn met het telefoonboek. En dan daarna de service bij klachten bijvoorbeeld. Dat zou bijna een droom zijn.

In de nieuwe gids zijn enkele nieuwe aspecten opgenomen. De nummers van algemeen belang (politie, ambulance etc) zijn op de achteromslag van het boek in felle kleuren opgenomen en dus gemakkelijker te vinden. Op de eerste pagina zijn de nummers van Setel opgenomen, zowel voor de Centrale, als voor de verschillende afdelingen, zoals rekeningen en contact met abonnees. Er is een inhoudsopgave in de gids opgenomen, alsmede belangrijke aanwijzingen in zowel het Nederlands als het Papiamentu.

Het informatief gedeelte (hoe men moet bellen) is aanzienlijk uitgebreid en overzichtelijker. In een aantal groene pagina's wordt nader ingegaan op het automatisch bellen naar het buitenland. Er zijn landkaarten opgenomen met de verschillende netnummers van de VS en Nederland, alsmede een kaart met tijdzones van de wereld.

Daarna volgen de traditionele rose pagina's waarin de eilands- en landsdiensten opgenomen zijn.

Voorts is in de gids een oranje pagina opgenomen waarop de geabonneerde eventuele fouten kan vermelden en naar Setel opsturen.

Vervolgens de traditionele "witte" pagina's met de alfabetische naamlijst van Curacao. Er is een duidelijke indeling gemaakt, en elke nieuwe letter is vet en groot afgedrukt, met een leus in het Papiamentu ernaast over het efficienter bellen.

In een aantal donkerbeigekleurige pagina's zijn de gewijzigde nummers die met 3 beginnen apart opgenomen. Ze worden gevolgd door blauwe pagina's waar de medische instellingen en praktijken opgenomen zijn. In deze gids ontbreekt dit keer wel de traditionele "eerste stappen bij eerste hulp".

Een nieuw snufje in de gids van 1983 is dat er in de "gele pagina's" dit keer ook bedrijven van Sint Maarten opgenomen zijn, ook al zijn het op enkel 3 pagina's.

Nog een kleinigheidje dat het zoeken gemakkelijker maakt, is dat de bladzijden in de rechter onderhoek genummerd zijn.

In vogelvlucht bekeken zeker een zeer aantrekkelijke gids.

Zijn zij samen anders dan ons?



In de pauze vond ik het niet zo denderend. De show dan. Tussen de ijsblokjes door hoor je dat Liesbeth heel mooi zingt. Dat was zo. "Misschien wordt het na de pauze veel beter", zei een kennis. "Nee" zei ik. "Kan niet".

En een kwartier later glijdt een traan langzaam over mijn wang. Over vader, zijn knoestige handen, bij hem voorop de fiets.....te kort.....veels te kort alleen....

Het laatste van een serie van drie prachtige liedjes van Henk. Drie juweeltjes ook qua muziek. Over heel gewone dingen. Go, wat is die man dan anders, zo gewoon eigenlijk en zo ontroerend. En is het dan toeval dat een ander hoogtepunt twee, oudere, liedjes van Liesbeth List zijn over uit elkaar gaan. Weemoed. Pijn en doorgaan. Even stilstaan bij die gewone dingen. Is dat de kracht van het Nederlandse kabaret?

Zo kende ik Henk Elsink niet. Hoe hij "normaal" is, kon en kan me niet zo boeien, al was zijn opening ijzersterk en denk je: "Hé, anders dan ik gedacht had". Maar daarna komen verschillende conferences, oude en nieuwe en die vind ik flauw en melig. Of ze zijn voorspelbaar (de hijger) of te lang (irritaties) of niet goed uitgewerkt (varieté en liedjesbundel).

In varieté bv is de tegenstelling tussen 'n oude mislukte varieté artiest en zijn kwebbelende, over het toneel vliegende artiesten vrouw niet schrijnend. Het blijft hangen tussen of dat het nummer niet zo goed gebracht wordt óf werkelijk heel slecht is. Niets is erger dan 'n mislukte varietéartiest. Maar dat zie je niet. Dat gebeurt wel als hij haar als een "lulletje rozewater" begeleidt of haar schommel mag duwen. Die rol zou hij meer als een rode draad door 't programma heen moeten gebruiken bv in "Esta hopi bon". Hij wil plezier maken, maar blijft een stijve hark en zij schudt de salsa uit haar heupen. Want als hij lollig probeert te zijn, boeit het me niet maar als hij een beetje lullig is..... Misschien herkennen we dat meer. Een beetje stijve Nederlander die er wel wil uitbreken maar het niet durft. "Gewoon is al gek genoeg", hoorde ik altijd thuis.

Liesbeth is totaal anders. Ze is zeer krachtig in al haar rollen. Vooral in haar liedjes is ze ijzersterk maar dat wisten we eigenlijk al. Ze dwingt je om naar haar te kijken en of onbeweeglijk of zeer theatraal vertolkt ze haar teksten. Ik vind het jammer dat ze in deze show geen kans heeft om een goed uitgewerkte rol te spelen. Nu doet ze diverse typetjes die haar makkelijk afgaan, zelfs te gemakkelijk in "Kee en Arie", waardoor ze vlakker wordt in haar expressie. Een rol een beetje zoals in "Ik ben zo chicque". Je uiterlijk anders voor doen, dan wat je van binnen werkelijk voelt. Ze laat die tegenstelling prachtig zien. Wat is dat mens theatraal!

Iets anders. Suggestie? Henk meer liedjes schrijven en zingen; Liesbeth spelen. Van zonnekoningin tot circusclown. Het is maar een mening....

GUUS DE SAIN



WILLEMSTAD — De directeur van Setel nv, ing Angel Kook overhandigde gisteren een exemplaar van de nieuwe telefoongids aan de gezaghebber van Curacao, Ronnie Casseres.

De directeur van Setel, ing Kook verklaarde gisteren dat publieke telefoons eigenlijk alleen verliesposten zijn, en dat men er zelfs aan gedacht heeft ze te elimineren. Maar gezien het sociale aspect van deze telefoons, ziet men toch de noodzaak in, ze te handhaven en zelfs het aantal uit te breiden.

Uitbreiding van aantal publieke telefoons

WILLEMSTAD — De Stel nv zal in 1983 het aantal publieke telefoons uitbreiden met 256 toestellen. Er worden twee soorten toestellen geplaatst naast de traditionele publieke telefoon (waarvan er nu in totaal 26 zijn) worden er ook 100 "multi coin boxes" geintroduceerd.

Deze multi-toestellen kunnen ook gebruikt worden voor internationale gesprekken. Er wordt in dit kader ook een speciale onderhouds-unit opgezet. Deze publieke telefoontoestellen worden in 1983 geplaatst te Hoenderberg (8), Brievengat (10), Steenrijk (31), Otrabanda (25), Sta Maria (11), Bou Barber (8), Tera Korá (3), Westpunt (4).

De gewone publieke telefoons zijn gepland voor plaatsing te Hoenderberg (17), Brievengat (26), Steenrijk (22), Otrabanda (29), Sta Maria (46), Bou Barber (8), Tera Korá (3) en Westpunt (5).

Dame mishandeld

WILLEMSTAD — Aan de Kaya Nubia moest de politie verschijnen in verband met mishandeling. Een 41-jarige vrouw verklaarde dat ze een pak slaag van haar vriend gekregen had. Ze vertoonde een opgezwollen gezicht. De man was bij aankomst van de politie niet meer ter plekke.

Rare combinatie

WILLEMSTAD — Uit een complexgebouw aan de Ooststraat namen onbekenden door middel van inbraak 17 dozen wand- en vloertegels mee. Uit een opslagruimte te Pietermaai werd ingebroken; men nam er verschillende flessen shampoo en flessen sterke drank mee (rare combinatie -Red).

Premier Martina op slotzitting

Zeerechtverdrag is als verklaring van rechten

WILLEMSTAD — "Het internationale verdrag over zeerechten is als een universele verklaring van de rechten van alle landen, waarin de exploitatie van zeerijkdommen zijn geregeld", aldus premier Don Martina gisteren op de slotzitting van de internationale conferentie over zeerechten waaraan meer dan 130 landen hebben deelgenomen.

Volgens premier Martina is het belangrijk dat de landen van de Derde Wereld van het begin af aan zich aansluiten in deze nieuwe fase van economische ontwikkeling. Dit kan volgens de Antilliaanse premier gedaan worden door mee te werken aan internationaal en regionale samenwerking ter bescherming van de onderzeewereld, alsmede in wetenschappelijk zeeonderzoek voor vredesdoeleinden en overdracht van kennis op het gebied van zeewetenschap.

De Antilliaanse regering hecht speciale aandacht aan de artikelen over archipelstaten daar dit principe al jaren door de Antilliaanse regering is gesteund en in de onderhandelingen met Venezuela ter afbakening van het zeegebied hier ook rekening mee is gehouden. Tevens acht de regering van belang dat alle landen, eiland of vaste land, onafhankelijk of niet, dezelfde rechten hebben op zeerijkdommen. Martina sprak de hoop uit, dat de geindustrialiseerde landen (verschillende van hen hebben het verdrag niet gesteund), mee zullen werken aan een algemene aanvaarding van de voorwaarden van het verdrag.

MORGAN SVENSSON: CONSTANTE RE-PLANNING

Meerjarenplan Setel:

Bijna 40 miljoen aan projecten

WILLEMSTAD – De Setel nv zal bijna 40 miljoen gulden stoppen in het moderniseren, uitbreiden en verbeteren van het telefoonnet op Curaçao in zijn meerjarenplan. Verreweg de meeste projecten die hieraan verbonden zijn, vinden al volgend jaar hun aanvang. Er wordt onder andere gewerkt aan de "updating" voor komende ontwikkelingen, een constante re-planning, rekening houdend met de constante technische ontwikkelingen. Aldus verklaarde manager van het project-bureau van de Setel, de heer Morgan Svensson gisteren aan de pers.

STRATEGIE

In het meerjarenplan wordt de nadruk gelegd op modernisering, expansie en kwaliteit van het telefoonnet. De strategie die hierbij gevoerd wordt werd door de heer Svensson als volgt uitgelegd:
– men streeft naar een moderne telecommunicatie op een zo laag mogelijke prijs;
– nieuwe investeringen worden gedaan in digitale technologie;
– men gaat werken met plannen op lange termijn en met geselecteerde normen om te voldoen aan de vraag op de markt;
– al deze projecten moeten voldoen aan de internationale normen (CCITT);
– nieuwe diensten en onderhouds-units worden opgezet om de projecten zo veel mogelijk te kunnen ondersteunen;
– er wordt zo efficient mogelijk gebruik gemaakt van de reeds bestaande faciliteiten op het gebied van telecommunicatie; en er worden mogelijkheden gecreerd voor nadere ontwikkelingen in de toekomst.

NIEUWE DIENSTEN

De heer Svensson verklaarde voorts dat men bij de planning er naar streeft de lange wachtlijst van mensen die nog op het net aangesloten moeten worden, te elimineren. In dat kader wordt zoveel mogelijk samengewerkt met de DOW, om reeds bij de aanvang van bouwprojecten rekening te houden met aansluiting op het net, zo vervolgde hij.

De nieuwe diensten die gepland zijn (in het bijzonder voor de handelssector): bijvoorbeeld automatisch bellen, een systeem waarbij men niet telkens hetzelfde nummer hoeft te draaien. De nummers kunnen opgeslagen worden en met een speciale code automatisch afgedraaid. Ook het gebruik van drukknop-telefoons neemt steeds meer toe. Tevens biedt de nieuwe dienst de mogelijkheid dat men het toestel programmeerd om gesprekken over te sturen naar een ander toestel. Ook bestaan dan de mogelijkheid om "registered calls" te maken, dat zijn gesprekken, waarbij je (bij het bezet zijn van het ander toestel) later automatisch teruggebeld wordt, als dat toestel weer vrij komt.

ttt

MOBIELE TELEFOONS

Andere systemen die het de abonnee aanzienlijk gemakkelijker maken is het "tollticketing" systeem, waarbij alle buitenlandse gesprekken automatisch geregistreerd worden. Bovendien, zo legde de heer Svensson op, gaat men niet meer per gesprek, doch afhankelijk van de duur de rekening opstellen. Met het nieuwe systeem wordt het ook mogelijk mobiele telefoons te installeren, en bepaalde informatie van de ene naar de andere telefoon over te sturen. Een zeer interessante mogelijkheid is de "telefaximil", een systeem waarbij de telefoon met een soort schuifmachine verbonden is, en zodoende van telefoon gesprekken opgenomen kunnen worden.

De heer Svensson verklaarde dat het abonneesbestand in tien jaar zal verdubbelen, en dat men in de komende drie jaar al 9600 aansluitingen meer zal aanleggen.

Voor wat onderhoud en functie-aspecten betreft gaat de Setel nv ook enkele veranderingen aanbrengen, aldus Svensson. Men wil bijvoorbeeld het administratie-systeem verbeteren, zodat de benodigde informatie gemakkelijker opgespoord kan worden. Bovendien wil men de kwaliteit van de kabels verbeteren, door gebruik te maken van een nieuw kabelsysteem dat waterdicht is, en automatisch defecten opspoort.

AXE-SYSTEEM

De heer Bernadina, technisch adjunct-directeur van Setel, wijdde uit over het nieuwe AXE-systeem dat in Steenrijk en Otrabanda geinstalleerd wordt. Dit nieuw systeem biedt 40% ruimtebesparing, terwijl er tevens door de PCM-systeem er geen geluidsverlies is. De "Pulse code modulation" maakt dat er tussen 2 stations geen verlaging van het geluidsniveau plaatsvindt, waardoor de kwaliteit van de gesprekken aanzienlijk verbeterd wordt.

Om een optimale functionering van het nieuwe project te garanderen heeft men de "Man power-plan" opgezet, aldus Bernadina. Dit omvat de her-, bij- en omscholing van het personeel om met het nieuwe apparatuur te kunnen omgaan. Men is hier al vanaf twee jaar geleden mee begonnen. Met de AXE-systeem kan men een totaal van 3400 lijnen aansluiten op twee stations. De totale kosten van dit systeem komen neer op tegen de 6 miljoen gulden, aldus Bernadina. Samen met de 31 miljoen die aan de andere projecten besteed wordt, komt dat neer op bijna 40 miljoen, om de efficientie van Setel op te voeren, zo verklaarde Bernadina tot slot.

Lionel Capriles: Staatkundige problemen moeten even aan de kant

WILLEMSTAD – Al het geld dat nog aan achterstallige en niet aangeslagen belastingen op straat is moet worden geind en worden aangewend voor oplossing van onze meest urgente problemen, waaronder verbetering van de infrastructuur, aldus bankdirecteur Lionel Capriles gisteren tijdens de persconferentie ter gelegenheid van de officiele opening van het nieuwe filiaal van Maduro & Curiel's Bank op Scharloo.

Volgens Capriles moet dit geld worden gebruikt om overheidsgebouwen, openbare stranden, het wegennet en andere overheidseigendommen schoon te maken en te verbeteren om zo het eiland een beter aanzicht te geven. Op deze manier wordt behalve werkgelegenheid hoop geschapen bij de mensen die vanwege de slechte situatie al uitzichtloos zijn geworden, aldus Lionel Capriles.

Tijd en geld van de overheid zijn beter hieraan besteed dan aan politieke spelletjes en discussies over de staatkundige structuur, zei de bankdirecteur. Zonder het belang van de staatkundige problemen, uit het oog te verliezen, zei Capriles, "vind ik dat de discussies over de staatkundige structuur voorlopig even op een kant geschoven moeten worden om tijd te besteden aan wat werkelijk nu direct moet worden gedaan".

Capriles bood de overheid weer aan een "pool" te vormen uit de privé sector om deze verschillende taken te helpen uitvoeren. Volgens hem had de overheid geen gebruik gemaakt van het eerste aanbod maar deed hij desondanks toch weer de aanbieding. Om in 1983 te kunnen overleven is het nodig dat de sociale partners tot een accoord komen om nu direct de ernstigste problemen op te lossen, aldus Lionel Capriles.



WILLEMSTAD – De Round table international Curacao viert volgend jaar zijn 15-jarig bestaan. Ter gelegenheid daarvan organiseert men een pianoconcert met Harold Martina. In verband hiermee overhandigde de heer Raven van de RTI aan gezaghebber Casseres twee toegangskaarten voor het concert.

Wetsontwerp ingediend Antillen vergroot Territoriale zee

WILLEMSTAD – Volgens een vorige maand ingediende concept-rijkswet wordt de territoriale zee van het Koninkrijk rond de eilanden van de Nederlandse Antillen uitgebreid tot twaalf zeemijlen.

Zowel de Staten als de regering van de Nederlandse Antillen hebben enige jaren geleden de Koninkrijksregering te kennen gegeven de territoriale wateren rond de eilanden te willen uitbreiden.

Zowel op ambtelijk als op regeringsniveau heeft hiervoor uitgebreid overleg plaatsgevonden, naar een persbericht van de RVD meldt, en uiteindelijk is het ontwerp-rijkswet ingeleverd die binnenkort zal worden behandeld door de vaste commissie voor Buitenlandse Zaken in de Tweede Kamer. Ook aan de Staten van de Nederlandse Antillen is, conform het Statuut, de ontwerp-rijkswet gestuurd.

Afgifte nummerplaten vanaf maandag

WILLEMSTAD – Ingaande aanstaande maandag 13 december vindt uitreiking van nummerplaten plaats in de Coney Island Square garden. Het is dan tevens mogelijk de nummerplaten voor 1983 te betalen.

Zo blijkt uit een door de Ontvanger van Curacao geplaatste mededeling. Voor betaling van de nummerplaten is het kantoor geopend van acht uur 's morgens tot en met twee uur 's middags. Voor het uitreiken van de nummerplaten zijn de loketten geopend vanaf acht uur 's morgens tot en met half vijf 's middags. Tevens maakt de Ontvanger bekend dat wegens onvoorziene redenen de serie nummerplaten van C-25001 tot en met C-55000 nog niet aangekomen zijn. Zodra deze aangekomen zijn, wordt bekendgemaakt wanneer ze uitgereikt worden.

Bovendien wordt men erop gewezen dat als de verzekering van het betrokken voertuig vóór 4 januari 1983 vervalt, dat betaling van nummerplaten voor 1983 niet aangenomen wordt. Om tijd te besparen, wordt men aangeraden de verzekering tijdig te verlengen.

Er gaat ook een verzoek naar eenieder uit, om geen nieuwe stickers op oude nummerplaten te plakken. Als men het toch doet, moet men opnieuw een sticker kopen, en de oude nummerplaat bij de Ontvanger inleveren, aldus luidt de mededeling.

Ongeacht devaluatie vóór '83

MCB handhaaft koers Bolivar

WILLEMSTAD – De Maduro & Curiel's Bank zal tot en met 31 december alle Bolivars van haar klanten tegen de huidige wisselkoers aannemen, ongeacht wat er voor die tijd met de Venezolaanse munteenheid gebeurt.

Dit kondigde algemeen directeur van MCB, Lionel Capriles gisteren aan op een persconferentie ter gelegenheid van de opening zondag van het nieuwe gebouw van Maduro op Scharloo.

Volgens Capriles heeft de directie van de bank, in overleg met het bestuur, besloten deze gok te wagen om bescherming te bieden aan de belangrijke toeristenindustrie uit Venezuela.

Op deze manier, zei Capriles, hoeft geen enkele zakenman te weigeren om de Venezolaanse bolivar aan te nemen van de toeristen, uit vrees dat hij later bij inwisseling ervan zal verliezen.

De bank heeft ook hiertoe besloten om haar klanten (zakenlieden) te helpen daar de bank zich ervan bewust is dat nu het moment is om te profiteren van het toerisme uit Venezuela, aldus Capriles. Er zijn natuurlijk zekere limieten verbonden aan het inwisselen van de Venezolaanse bolivar, wat ook aan de klanten is uitgelegd. "We zijn wel goed maar niet gek", zei Capriles. De directie van de bank gelooft namelijk niet dat er voorlopig een devaluatie zal zijn van de Venezolaanse munt.

In verband met de verkiezingen volgend jaar in Venezuela verwacht Capriles een grotere kapitaalstroom uit Venezuela wat de economie van Curacao positief zal beinvloeden.

De enige reserve die de MCB-directeur nog heeft over de situatie in Venezuela is met betrekking tot de OPEC-vergadering van 19 december in Wenen. Mocht er op deze vergadering namelijk besloten worden om de prijs van ruwe olie te verlagen en zo tegemoet te komen aan de wens van enkele Arabische landen, dan zou dit catastrofale gevolgen kunnen hebben voor landen als Venezuela, met hun grote onafhankelijkheid van de handel in ruwe olie. Een verlaging van de olieprijs zal namelijk een daling in inkomsten betekenen voor het land in kwestie waardoor deze niet meer in staat zal zijn aan al haar financiele verplichtingen tegemoet te komen, zoals momenteel met Mexico het geval is.

Maar over het algemeen, zei Capriles, ziet de Maduro's Bank het niet zo donker in voor 1983. "Wij gaan 1983 in bewust van het feit dat het een moeilijk jaar is maar wij denken ook dat een probleem beter kan worden aangepakt als je weet wat je te wachten staat".

Kerstviering studenten van Bonaire en Bovenwinden

WILLEMSTAD – In het Centro edukativo aan de Curacaostraat wordt morgen (zaterdag) het jaarlijkse feest gevierd van de studenten van Bonaire en de Bovenwinden die op Curacao studeren en die begeleid worden door een door de overheid benoemde commissie. Deze wat vervroegde Kerstavond begint om zes uur en omvat onder meer een koud buffet, terwijl het onofficiele gedeelte bestaat uit dansen en gezellig samenzijn. Het ligt in de bedoeling dat de studenten zelf ook een bijdrage leveren aan deze viering in de vorm van zang of voordracht of op andere wijze. Het feest eindigt om half één. Daarna kunnen de studenten gebruik maken van de mogelijkheid van busvervoer naar Brievengat, Suffisant, Punda-Marie Pompoen , Koraal Specht en Otrobanda.

WILLEMSTAD – Door middel van inbraak verschaften onbekenden zich toegang tot een kledingszaak aan de Madurostraat. Ontvreemd werden: 5 dozijn "guayabera's", 3 petten, 5 dozijn jeansbroeken en 5 lakensets.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Boulevard theater: 20.30 "Sofine"; 24.00 "Las Vegas lady"
Drive-Inn:20.30 en 24.00 "Savage Harvest"
Principal: 20.30 "Don't play with fire"; 24.00 "Las Reinas del sexo"
Rialto: 20.30 "Outland": 24.00 "Malicia Erotica"

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

NACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad: dokter T.H.K. Lin, tel.: 21522, San Nicolas: dokter O.L. Ponse, via centro Clinica tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

MARINIERSKAZERNE (Savaneta)
20.00 uur officiele receptie t.g.v. 317e verjaardag van het korps.

SPORT
SOFTBALL
19.15 uur AVC vs Gasa; 21.00 uur Mansur (2) vs Ballantine - stadion.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

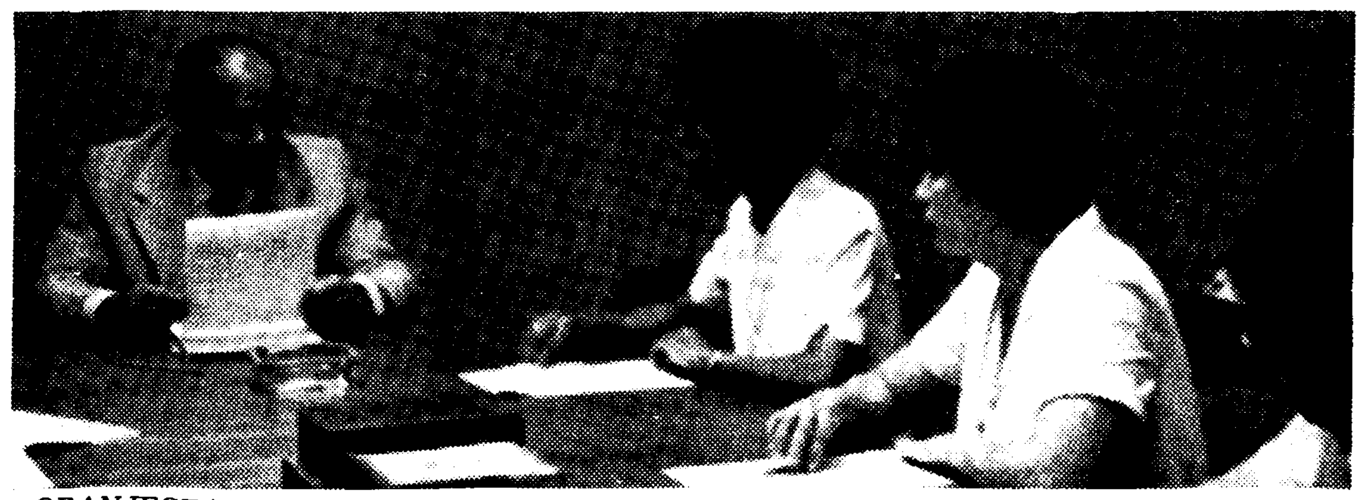
Als schenking en leningen

BC vraagt voor FCCA tien miljoen gulden

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft aan de eilandsraad het voorstel gedaan tot het verstrekken van geldleningen c.q. schenking aan de FCCA ten behoeve van de medefinanciering van diverse volkshuisvestingsprojekten tot een totaalbedrag van 10 miljoen gulden.

Dit bedrag is voor: groot onderhoud van volkswoningen, bouw van een 100-tal volkswoningen in projekt nieuwbouw 853 woningen, en zelfbouw 2e fase. Het BC schrijft de Raad dat de totale financiering van deze projecten een groot probleem vormt, en dat gelet op de beschikbare middelen uit meerjarenplanfondsen volgens de huidige afspraken niet verwacht mag worden dat volledige financiering door Nederland zal gebeuren.

In verband hiermede en gelet op de ernst van de volkshuisvestingssituatie is volgens het BC de tijd aangebroken om als eiland - gebied reeds in het beginstadium van een aantal van deze projekten actief in te spelen op de kapitaalbehoefte van de FCCA teneinde stagnatie of erger in de op gang gezette activiteiten te voorkomen. Van het bedrag van 10 miljoen gulden, is 1 miljoen lening voor groot onderhoud van volkswoningen tegen 4 procent interest en met een looptijd van 20 jaar, 4 miljoen gulden voor zelfbouw 2e fase tegen 4 procent interest en ook een looptijd van 20 jaar, voor de bouw 100-tal volkswoningen 2.5 miljoen als schenking en 2.5 miljoen als lening tegen 2 1/2 procent interest en looptijd van 30 jaar.



ORANJESTAD — Deze week werd in het leven geroepen de nieuwe stichting voor Antilliaanse religieuzen, onder de naam Comunidad religioso Antiyano, (C.RE.A) De statuten hiervan werden op het kantoor van notaris mr. Edgar Lacle (links op foto)) ondertekend door de Antilliaanse religieuze zusters Marie Juliette en Catherine Lucy (rechts), Dominicanessen van Aruba (Salida di Solo). De stichting C.RE.A. heeft ten doel het vormen van een Dominicaanse gemeenschap en in het bijzonder het leveren van een bijdrage aan de voortdurende bewustmaking van het Antilliaanse volk, door middel van een geestelijkmaatschappelijke dienstverlening in de ruimste zin des woords.

Volkslied

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes kondigde tijdens de begrotingsbehandeling aan dat zijn partij met het voorstel zou komen, dat iedere radiostation op Aruba s' morgens om zes uur, 's middags om twaalf uur en 's avonds om 12 uur het Arubaanse volkslied moet laten horen. Vermoedelijk werd de MEP-leider tijdens zijn vele Venezolaanse reizen geinspireerd tot dit voorstel, aangezien in Venezuela enige malen per dag het Venezolaanse volkslied klinkt door radio en TV. Overigens niets nieuws want de meeste Arubaanse radiostations openen en sluiten reeds met het Arubaanse volkslied, wat al in gebruik was voordat het officieel tot volkslied werd verheven.

DE ARUBA SECRETARIES Association organiseert aanstaande zondag een modeshow in de Klompen Klub van het Americana Caribbean Hotel. Op het programma staan verder een Kerstvoorstelling en andere attracties. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Maggy's, Pro Fashion, Casa Juvenil, bij ASA-leden en aan de deur.

Op luchthaven Aruba

BC: beveiligingsgeld kan 9 maal zoveel opbrengen

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege stelt de eilandsraad voor over te gaan tot wijziging van de verordening op de heffing en inning van beveiligingsgelden op de luchthaven. Deze gelden hebben voor 1981 in totaal ruim f. 81.000,- opgebracht. Het BC verwacht dat door de wijziging waarbij het aantal contributies zal worden uitgebreid de opbrengst op jaarbasis ongeveer f. 740.000,- zal bedragen. Van de totale kosten van bewaking en beveiliging (totaal f. 1.176.426,--) zal derhalve naar verwachting in de vorm van bijdragen ruim 62 procent worden terugontvangen.

Tot het besluit van heffing en inning van luchthavenbeveiligheidsgelden is gekomen, aangezien door de Amerikaanse luchtvaartdienst (FAA) de verplichting wordt gesteld, dat bij elke vlucht die van buiten de Verenigde Staten richting Verenigde Staten vertrekt, ervoor dient te worden gezorgd dat alle passagiers worden gecontroleerd onder andere op wapenbezit, alvorens het vliegtuig te betreden. De eilandelijke luchthavendienst verrichtte deze werkzaamheden (voorinschepingscontrole) reeds geruime tijd voor de luchtvaartmaatschappijen zonder hen hiervoor kosten in rekening te brengen. Aangezien de beveiligingskosten echter gemaakt worden ten behoeve van alle luchtvaartmaatschappijen, ongeacht welke de bestemming van de vlucht, is het billijk en noodzakelijk - aldus het BC - ook alle luchtvaartmaatschappijen te laten bijdragen in de kosten van bewaking en beveiliging.

Ingevolge artikel 3 van de verordening is de capaciteit van het vliegtuig de grondslag waarop het tarief is gebaseerd. Van de zijde van enkele luchtvaartmaatschappijen welke over grote vliegtuigen beschikken - met uiteraard grotere passagierscapaciteiten - is meerdere malen hiertegen bezwaar gemaakt, aangezien zij altijd in het hoogste tarief vallen, ongeacht of het toestel vol, halfvol of bijna leeg vertrekt. Om aan dit ons inziens redelijk bezwaar - aldus het BC - tegemoet te komen en uit billijkheidsoverwegingen, wordt voorgesteld per vertrekkende passagier een retributie van 2 gulden te heffen.



IN HOLIDAY INN *Aruba zijn de verbouwingen en verfraaiingen in de lobby gereedgekomen. Dit feit werd met een ontvangst gevierd. Een lobbybar is onder meer een van de nieuwe aanwinsten. Bij de foto, de heer en mevrouw De Ruyter en Mateo Flanegin van Holiday Inn, Mauricio van der Ree (KvK), Emile de Cuba (Atia) en Rory Arends (Toeristenbureau) bijeen tijdens de ontvangst.*

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 217/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 Black Star; 17.25 Three Stooges; 17.45 The Muppet show: (Steve Martin); 18 :15 Nos mundu, (Petroli/relation entre oost y west); 1845 News in Dutch; 19.00 Telenovela: La Susesora; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 22 Culturama: (movicion foi nos curazon); 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.



SANTA CRUZ — Bij de Immaculata Huishoudschool in Santa Cruz, vierden de leraren en leerlingen woensdag het 25-jarig bestaan van hun school. Dankzij de verschillende fundraising-activiteiten die in de loop van het jaar werden gehouden, kon aan zuster Sofia, die indertijd na 22 jaar bij deze school verbonden te zijn geweest naar Nederland repatrieerde, een KLM-vliegticket worden aangeboden, waardoor zij gisteren voor de viering op Aruba aanwezig kon zijn.

Tijdens de viering overhandigde zuster Sofia een houten beeld van O.L. Vrouw aan school-directrice Dora Koolman. Met de gehouden fundraising is het voorts mogelijk dat in januari een groep van honderd leerlingen een studiereis naar Maracaibo kan maken, en tevens een video-apparatuur voor de school aan te schaffen. Bij de fotos: boven het leraressenbestand van de school en onder: de aanbieding van het beeld door zuster Sofia.



Spanning Lago-Iowua

ORANJESTAD — Tussen de directie van de Lago raffinaderij en de vakbond IOWUA op Aruba blijken zeer ernstige spanningen ontstaan te zijn. De vakbond heeft Lago een ultimatum gesteld tot maandag. Zoals bekend zijn Lago en IOWUA bezig met het overleg over een nieuwe cao, welke overleg kennelijk op grote noeilijkheden is gestoten. De Amigoe hoopt morgen uitvoeriger op deze zaak terug te kunnen komen.

Ander cement dan voorgeschreven gebruikt

Aquanova moet fundering plant opnieuw storten

BALASHI — Het eilandgebied heeft aan Aquanova opdracht gegeven de fundering voor de derde Aquanovaplant opnieuw te storten. Het WEB hoofd ing Chenco Yarzagaray had gisteren geconstateerd dat de Aquanova bij het storten cement C-1 had gebruikt, terwijl nadrukkelijk overeengekomen was dat Hoogovencement, cement 2 zou worden gebruikt voor de fundering. De heer Yarzagaray die in eerste instantie een en ander afkeurde kreeg van de Aquanova vertegenwoordiger Bakker te horen, dat dit van de heer Yarzagaray niet werd aangenomen. Deze waarschuwde daarop gedeputeerde Efrain de Kort die zich ter plaatse op de hoogte stelde en aan Aquanova meedeelde dat de heer Yarzagaray terecht een en ander had afgekeurd. Wanneer dit cement C-2 uit Nederland moet komen kan dit zes weken duren, maar Aquanova wist dat dit cement gebruikt moest worden. Bij de plants 1 en 2 werd wel cement 1 gebruikt, doch de funderingen werden toen door Aquanova betaald, nu het eilandgebied deze fundering moet betalen werd in de prijs nadrukkelijk overeengekomen dat cement C-2 zou worden gebruikt.

De Aquanova vertegenwoordiger op Aruba CM Bakker deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee dat gistermiddag reeds cement 2 werd gekocht op Aruba en dat vandaag een en ander zal worden voorgelegd aan het hoofd van het WEB. Indien deze zijn goedkeuring geeft zal vandaag nog begonnen worden met cement 2 de fundering te storten.

Reacties op uitlatingen van Lamour

ORANJESTAD — De verklaringen van Aart Lamour dat de redding van de Bon bini IV in twee uur in plaats van twee en twintig uur had kunnen plaatsvinden heeft de nodige reacties teweeg gebracht, waaruit blijkt dat de beweringen van de heer Lamour in twijfel moeten worden getrokken. De heer David Odor van het Arubaanse kuststation liet weten dat direct na de noodseinen van de heer Lamour te hebben opgevangen de sleepboot in de kortst mogelijke tijd gereed werd gemaakt en uitvoer. "We hebben alles op tape opgenomen, Ook de plaatsaanduiding van de heer Lamour en in die richting zijn we gevaren. Zelfs nog enige mijlen verder. De heer Odor stelde er van overtuigd te zijn dat wanneer Aart Lamour een juiste opgave had gedaan men hem inderdaad zo gevonden had. Sleepbootkapitein Werleman vond de uitlatingen van de heer Lamour erg vreemd. Vooral ook omdat deze tegen hem had verklaard dat hij de sleepboot had gezien.

Films deze week

BOULEVARD THEATER: 10—16 december: So Fine. Regie: Andrew Bergman. Ryan O'Neal als professor helpt zijn vader die een kledingzaak in New York heeft, die bijna failliet is, door een z.g. See through model jeans te introduceren. Komische film.; 10,11 december Midnight: Las Vegas lady. Film met Stuart Whitman en Stella Stevens; 12 december Matinee: Captain America. Komische kinderfilm met Reb Brown en Connie Sellecca. DRIVE-IN THEATER: 10, 11, 12 december: Savage Harvest. Hongerige leeuwen in Kenya die mensen aanvallen en opeten. Vooral het landgoed van Michelle Phillips, haar afwezige echtgenoot en hun twee kinderen moeten het ontgelden. De scenes werden opgenomen in Kenya en Brazilie. Regie: Robert Collins; 13, 14 december: Return of the 36 chamber. Chinese vechtfilm; 15, 16 december: Roadie. Film met veel Rockgroepen zoals Alice Cooper en Blondie etc., waarin het gaat om een meisje die alle rockgroepen volgt, doch die nog maagd blijkt te zijn, wat iedereen natuurlijk wil verhelpen. (Kaky Hunter) Regie: Alan Rudolph; 10, 11 december Midnight: Savage Harvest, zie boven; 12 december Matinee: Enrique Y Ana. Zuid Amerikaanse kinderfilm, met Amparo Soler en Agustin Gonzalez. PRINCIPAL THEATER: 10, 11, 12 december: Don't play with fire. Chinese vechtfilm; 13, 14 december: El preso no.9. Zuid-Amerikaanse avonturenfilm met Gerardo Reyes en Alma Muriel; 15, 16 december. Brute Corps. Actie en spanning in deze film met Paul Carr en Joseph Kaufmann; 10, 11 december Midnight: Las reinas del sexo: Zuid-Amerikaanse sexfilm met Franca Gonella en Femy Benussi; 12 december Matinee: Scavenger Hunt. Een spannende film voor kinderen met Richard Benjamin en Tony Randall. RIALTO THEATER: 10, 11, 12 december: Outland. Film die zich afspeelt op Io, een maan van Jupiter. Sean Connery speelt een hoge politieman aldaar die zich bezig houdt met het oprollen van een drugcomplot. Peter Boyle is zijn raadgever. Regie: Peter Hyams; 13, 14 december: Terminal island. Actie met Don Marscha en Phillis Dav; 15, 16 december: Road Games, avonturenfilm met Stacy Keach en Jamie Lee Curtis; 10, 11 december Midnight: Malicia Erotica, sexfilm met Laura Gemser en Barbara Rey; 12 december Matinee: It's a mad mad world. Komische film met Spencer tracy en Sid Ceasar.

Spiritu

SAN NICOLAS — Niet alleen in de eilandsraad maar ook daarbuiten gebeuren op woensdag rare dingen. Bij de politie in San Nicolas werd 's avonds gemeld dat op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Curacabai, een personenauto met de lichten aan onbeheerd op de rijbaan stond. De auto bleek te behoren aan de dame A.S. (24), die aan de politie verklaarde dat zij een manspersoon een lift had gegeven vanaf het drive-in theater. Ter hoogte van Curacabai vroeg de dame aan de man waar zij voor hem moest stoppen. Toen de bestuurster "bij de begraafplaats in de Zeewijk" als antwoord kreeg, schrok zij zo hevig dat zij midden op de weg stopte, het portier opengooide en het op een lopen zette. Tegelijkertijd sprong ook de man van de andere kant uit de auto en nam eveneens de benen, richting begraafplaats. Met de nodige tact kalmeerden de agenten de dame, die er zeker van was dat zij met een "spirito" te doen had, en brachten haar vervolgens naar huis. Zij kon geen duidelijke beschrijving geven van deze spirito-man. Over laatstgenoemdes verblijf tast men nog in het duister. Het politierapport vermeldt niet of de agenten op de begraafplaats zijn gaan zoeken.

BIJ TOPCAR had de levering plaats van 9 Datsun-auto's aan het politiekorps op Aruba. Dit geschiedde door de heren Eric d'Arnault en Robby Imambaks, van Topcar, aan waarnemend commissaris Walter Kramers, inspecteur R. Peterson en A. Ammerlaan van de politie.



Commentaar

Donkere dagen (1)

DEZE LAATSTE WEKEN van het jaar worden de dagen korter en met wat regendagen zoals deze week, kunnen we dan een beetje spreken van de donkere dagen voor de Kerst. Ook politiek zijn het donkere dagen.

Een meerderheidspartij die nu de laatste voorbereidingen voor de voor Aruba zo belangrijke Ronde tafel-conferentie moeten worden getroffen het af laat weten en deze voorbereidingen door de oppositie laat uitvoeren. Een volksvertegenwoordiger die niet alleen het spreken belet wordt maar die bovendien de eilandsraad - welke we zo graag parlement noemen - uitgezet wordt door een voorzitter die zich laat sturen door een politieke leider. Het zijn zwarte dagen. Wat de afgelopen dagen in de eilandsraadszaal gebeurde is hopelijk een incident, een ongelukje dat geweten moet worden aan de zwakke leiding en dat niet meer voor zal komen als de vergaderingen weer geleid worden door iemand die zich kan distantieren van de politieke partijen die in debat zijn. Toch is het triest dat het op Aruba zover moest komen. Het is een zwarte dag voor de democratie en veel erger dan alle dorpspolitiek, die zo vaak hiervoor de sfeer in de eilandsraadszaal van Aruba heeft verpest. Dorpspolitiek is onverantwoordelijk maar dictatuur van een partij is veel erger. Wat in de eilandsraadzaal voorviel zal zeker gevolgen hebben. Wij doelen dan niet op het feit dat telegrammen werden gezonden aan diverse organisaties waaronder zelfs de Verenigde Naties. Daarbij voor het internationale wereldtoneel - mits men aandacht aan deze telegrammen schenkt, want een spoedvergadering van de VN verwachten wij niet - weer eens tonende hoe onvolwassen onze politici zijn. In de partijraad van de grootste partij zal dit de verdeeldheid die al bestond verder doen toenemen. Lang niet alle aanhangers van deze partij - en wij weten dit uit gesprekken en contacten - zullen deze stap goedkeuren. Partijmensen die er toch al problemen mee hadden dat de partij door één man beheerst wordt zullen er terecht op wijzen dat Watty Vos in feite niet eens door de voorzitter maar op aanwijzing van de partijleider uit de eilandszaal door politie verwijderd werd. Dit kan en mag zo niet doorgaan. De partijraad van deze partij zal orde op zaken moeten stellen en eisen dat de democratische regels ook door een meerderheidspartij worden gerespecteerd. Morgen kan een meerderheidspartij minderheidspartij zijn en zijn democratische rechten dringend nodig hebben. Frappant is dat op het moment dat hier op Aruba het eerste antidemocratische incident voor viel, bij onze voormalige koninkrijkspartner Suriname het laatste kleine flikkerende vlammetje van de stervende democratie werd uitgeblazen. De gebouwen van de bonden en kranten die nog over democratie hadden durven spreken en schrijven werden in brand gestoken de vrije media werden het zwijgen opgelegd.

Wat nu in Suriname gaat gebeuren is duister maar zeker is dat het laatste licht van de democratie voor lange tijd gedoofd is. Laten we er hier met zijn allen voor waken dat de vlam van de democratie volop blijft branden.

In de natuur weten we dat de donkere dagen voor Kerst snel weer verdwijnen en de felle zon van de Cariben zeker en snel terug is. Een korte bui, hevig en met veel overlast, een waarschuwing dat we moeten zorgen dat ons gebouw van de democratie op een sterk fundament moet staan, zodat geen regenbui zwaar genoeg is om dat gebouw weg te spoelen.

Dit incident was een signaal, een signaal van ernstig gevaar. De bevolking is door dit signaal geschokt. Het is gelukkig dat we nog ontzet raken over aantasting van de democratie. Dat geeft hoop en bewijst dat de Arubaan zich democratisch wil blijven opstellen. Een partijleider die het woord libertad te pas en te onpas in zijn eindeloze herhaalde toespraken opneemt zal zich moeten realiseren dat libertad zonder democratie geen echte vrijheid is.



ONLANGS HEEFT nu Elmar een geheel vernieuwde baanverlichting als donatie overgedragen aan de YMCA in San Nicolas. De overdracht geschiedde door Elmar's directeur ir. J.H.A. Bok. Bij de foto: tijdens de overdracht de Elmar-direktie samen met bestuursleden en de jeugd van de YMCA.

IN HET PAND NASSAUSTRAAT 149, dat geheel in Spaanse stijl is verbouwd, zal zaterdagmiddag het restaurant La Taurina, dat gespecialiseerd is in Spaanse gerechten, worden geopend. Het restaurant zal gedreven worden door de heren: Rafael Chalbaud, George de la Cerda en Lorenzo Arends.....

Zakenvaria

MORGEN BESTAAT VOOR het publiek de mogelijkheid om het nieuwe garagecomplex van Arubus te Sabana Blanco 67 te bezichtigen. Hiertoe zullen bussen in verschillende wijken en op bepaalde tijden mensen gratis vervoeren naar Arubus en vice-versa. De vertrektijden van de bussen van de standplaats San Nicolas (Lagoweg) via de verschillende wijken, Brazil, Savaneta en Pos Chiquito, zijn: Tien uur, half twaalf, één uur en half drie. De bussen uit Noord (volkswoningen) en uit Santa Cruz (sporthal) vertrekken om tien uur, elf uur, één uur en twee uur.

VANWEGE DE VERKEERSDRUKTE in de Nassaustraat zullen vanaf aanstaande maandag tot en met 31 december tijdelijke veranderingen worden aangebracht in de route van de Arubus-bussen. De route Oranjestad-San Nicolas geschiedt met lijn 1 en lijn 2, Oranjestad-Tanki Leendert met lijn 5 en Oranjestad-Santa Cruz met lijn 6. De bussen vertrekken van het busstation Oranjestad (naast de politiewacht), via Schuttestraat, Zoutmanstraat, Lagoenweg, Smith boulevard in oostelijke richting naar Adriaan Laclé-boulevard en vandaar naar de hierboven vermelde bestemmingen.

HET DUITS ECHTPAAR Manfred en Ilona Hein opent morgen in het Dakota Shopping paradise het restaurant Heidelberg, dat exclusief typische Duitste schotels zal bieden. De heer Hein kan bogen op 26 jaren ervaring in de keuken, zowel in Duitsland, Colombia als Venezuela. Het echtpaar kwam januari vorig jaar met vakantie op Aruba. Hierna kwam het in korte tijdsbestek nog zeven keer, in welke tijd het plan voor een restaurant uitgewerkt werd.



Zakenvaria

TEN OVERSTAAN van notaris mr. Edgar Lacle heeft de Aruba international beach club middels zijn president Raymond Maduro de laatste aflossingstermijn van de aan haar verstrekte hypotheek (totaal $ 3.500.000,—) overhandigd aan drs. Edward Profeet, directeur van het Algemeen pensioenfonds Nederlandse Antillen.

In 1977 werden 2 aanzienlijke hypotheken aan de Aruba international Beach club nv verstrekt om zodoende Aruba Beach club te helpen bouwen, welke vandaag als een van de meest succesvolle timeshare-vakantieoorden in de wereld wordt beschouwd. Recentelijk heeft het APNA een aanzienlijk bedrag geinvesteerd in Playa Linda obligaties, welk ressort-project reeds in constructie is en per 1 juli volgend jaar haar deuren zal openen. Bij de foto: drs. Profeet, notaris mr Lacle en president Raymond Maduro.

Vlooienmarkt voor EBGA werk

ORANJESTAD — De Kerkeraad van de Evangelische broeder gemeente Aruba (EBGA) organiseert woensdag 15 december, een mini bake-sale en vlooienmarkt. Dit is van 's morgens negen uur tot 's middags vier uur in de vleeshallen van de markt in Oranjestad. De opbrengst is voor het gemeentewerk van de EBGA.

Chi-ku Cha geeft voorstelling

SAN NICOLAS — De jeugdtheatergroep "Chi-ku-cha" geeft aanstaande zondag een voorstelling in de Suriname Club. Dit is van vijf tot zeven uur 's avonds. Het programma vermeldt: toneel, zang, voordracht, dans en poppenkast. Het is de bedoeling van deze jeugdgroep om in alle districten van Aruba deze voorstelling te geven.

Hardlopen nu 14 december

ORANJESTAD — De hardloopkampioenschappen op de lange afstand konden afgelopen dinsdag geen doorgang vinden vanwege de slechte gesteldheid van het terrein van het Wilhelminastadion. De Arubaanse atletiekbond heeft besloten deze wedstrijden thans voor dinsdag 14 december uit te schrijven. De wedstrijden beginnen om 7 uur, waarbij de junioren, dames en veteranen op de 5000 meter zullen uitkomen en de senioren op de 10.000 meter.

Veiligheidsraad VN houdt spoedzitting

Premier van Lesotho roept op tot kalmte

MASERU — Premier Leabua Jonathan van Lesotho heeft de bevolking vandaag opgeroepen haar kalmte te bewaren en niet in de Zuidafrikaanse val te lopen naar aanleiding van wat hij noemde Zuid-Afrika's "naakte provocatie".

Radio Lesotho verspreidde zijn oproep aan het begin van drie dagen rouw over de dood van 42 mensen in de donderdagmorgen vroeg door Zuidafrikaanse militairen op Maseru uitgevoerde raid. De doden zijn volgens de politie van Lesotho twaalf burgers van het land en dertig leden van het Afrikaanse Nationale Congres dat in Zuid-Afrika verboden is en gehouden aan gewelddadige omverwerping van de regering in Pretoria.

Volgens de politie van Lesotho wordt nog een aantal mensen vermist en is mogelijk dat zij door de Zuidafrikanen zijn ontvoerd.

De minister van Buitenlandse Zaken van Lesotho, Charles Molapo, is op weg naar New York naar aanleiding van de spoedzitting van de Veiligheidsraad over de raid waarom Maseru gisteravond heeft gevraagd. Zij zal maandag plaatshebben.

Vijf Zuidafrikaanse kerkelijke leiders in Kaapstad hebben vandaag in een verklaring grote bezorgdheid over de raid van gisteren uitgesproken. Zij zeggen dat het hun voorkomt dat de regering in Pretoria steeds meer naar het middel van geweld grijpt in plaats van zich bezig te houden met de werkelijke oorzaak van de onrust: sociale onrechtvaardigheid in Zuid-Afrika. "De Schrift leert ons dat wie het zwaard neemt, door het zwaard zal omkomen", aldus de verklaring. De vijf kerkelijke leiders vertegenwoordigen de Anglicaanse, de rooms-katholieke, de methodistische, de [illegible] Congregational en de presbyteriaanse kerkgenootschappen in Zuid-Afrika.

Australië heeft vandaag bij Zuid-Afrika geprotesteerd tegen de raid, die het in strijd met het internationale recht en de soevereiniteit van Lesotho acht. Minister van Buitenlandse Zaken Tony Street riep de Zuidafrikaanse ambassadeur in Canberra bij zich om hem het protest te overhandigen.

Weer bankoverval in Den Haag

DEN HAAG — Drie mannen, van wie er twee waren gewapend, hebben gisteren een overval gepleegd op een bijkantoor van Slavenburgs Bank aan de Theresiastraat in Den Haag. Het drietal ging er met een geldbedrag van 100.000 gulden vandoor. De politie heeft de zaak in onderzoek, maar 's middags waren nog geen aanknopingspunten gevonden. Twee van de overvallers sprongen in de bank over de balie en haalden het geld uit de kassa. Ze vluchten het bedrag kennelijk niet groot genoeg. Een van de personeelsleden werd gesommeerd de kluisdeur te openen. Ook daaruit werd geld meegenomen. De buit ging in een plastic zak, waarna het drietal [illegible] uit de voeten maakte.

DDR pompt geld in Westduitse CP

BONN — De DDR steunt de kleine Westduitse communistische partij met 5 miljoen Mark per maand, berichtte gisteren de Westduitse regering. In de mededeling van het ministerie van Binnenlandse Zaken stond dat het geld op [illegible] wordt overgemaakt door middel van [illegible] die zijn georganiseerd door het [illegible] van de Oostduitse partij uit waarvan [illegible] en andere [illegible] tot het [illegible] in West-Duitsland te pas komen. Een woordvoerder van de [illegible] Russische communistische partij [illegible] sprak de beschuldigingen tegen en noemde haar [illegible] om de aandacht af te leiden van de financiële moeilijkheden die de grote politieke partijen in de bondsrepubliek hebben.

Tanzania laat gevangenen vrij

DAR ES SALAAM — President Julius Nyerere van Tanzania heeft gisteren ter gelegenheid van Onafhankelijkheidsdag ruim 3.600 gevangenen in vrijheid gesteld, zo heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken vandaag, dag van de Verenigde Naties voor de rechten van de mens, bekendgemaakt. Volgens het ministerie [illegible] de regering van Nyerere dat de vrijgelaten gedetineerden opzienbarende burgers zouden worden en helpen bij het groot worden van de natie. Vandaag is de 21e verjaardag van de onafhankelijkheid zuinig [illegible] Tanzania in een [illegible] crisis verkeert. Er was 's morgens een korte parade die door Nyerere in Dar Es Salaam werd afgenomen. Diplomatieke kringen verklaarden dat de grote schoonmaak in de gevangenissen de financiële eisen die het gevangeniswezen aan de regering stelt, enigszins verlichtte.

AMERICA LATINA

QUITO — Paus Johannes Paulus II zal in 1984 Ecuador bezoeken, zo heeft de aartsbisschop van Quito, Pablo Munoz Vega, maandag bekendgemaakt. De paus zal op een nog nader te bepalen datum de hoofdstad Quito en de steden Guayaquil en Cuenca aandoen.

GUATEMALA — De Guatemalaanse veiligheidstroepen hebben gisteren een neef van president Rios Montt bevrijd die op 13 oktober was ontvoerd. Dit is officieel bekendgemaakt.

Volgens een regeringswoordvoerder zijn verschillende arrestaties verricht onder de ontvoerders van Jorge Mario Rios Montt. Hij werd vastgehouden in een voorstad van Guatemalastad. Een "christelijke groepering voor ontzag voor het leven", die tot nog toe onbekend was, had zich verantwoordelijk gesteld voor de ontvoering. De ontvoerders eisten de vrijlating van een meisje, Ileana Solares del Castillo, die volgens hen door de veiligheidstroepen is ontvoerd. Deze beschuldiging is officieel tegengesproken.

De regering had alle onderhandelingen met de ontvoerders geweigerd. Na de ontvoering enkele maanden geleden van een zoon van de minister van Binnenlandse Zaken, kolonel Mendez Ruiz, hebben alle hoge functionarissen van het militaire regime, met inbegrip van de president, een "document" moeten tekenen waarin zij vastleggen geen onderhandelingen te beginnen wanneer een van hun naasten is ontvoerd.

SAN SALVADOR — Bij een gevecht in El Salvador zijn tien regeringssoldaten en 25 verzetstrijders gesneuveld. Een regeringswoordvoerder zei gisteren in San Salvador dat verzetstrijders in de provincie Usulután, 75 kilometer ten oosten van de hoofdstad, een militair konvooi hadden aangevallen.

Het bureau voor rechtshulp stand van het aartsbisdom San Salvador publiceerde gisteren een verslag waaruit bleek dat in de tweede helft van oktober in het land 359 mensen zijn vermoord. De daders worden gezocht in de gelederen van het regeringsleger.

WASHINGTON — De Amerikaanse organisatie voor de mensenrechten, de "Americas watch committee" stelt de regering van Guatemala rechtstreeks verantwoordelijk voor de massamoord onder de Indiaanse bevolking op het platteland. De organisatie wijst er bovendien op, dat de situatie op het platteland precies even slecht is als onder de vorige regering. Ook in de hoofdstad neemt het geweld weer toe. Het verslag van de commissie is een samenvatting van het onderzoek, dat afgelopen maand is gevoerd in Guatemala zelf en in zuid-Mexico. Een team onder leiding van de bekende advocaat Orville Schell sprak met vluchtelingen, hulporganisaties, met de Amerikaanse ambassade en met leden van de regering en van het leger in Guatemala.

De publicatie van het rapport op dit ogenblik wordt in Washington een "brisantbom" genoemd, omdat president Reagan volgende week aan zijn toer door verschillende landen in Latijns Amerika begint. Hij zal dan ook president Rios Montt van Guatemala ontmoeten.

De Americas watch committee heeft in de Ver. Staten nogal invloed, omdat zij ook door conservatieve groeperingen wordt ondersteund.

Ingezonden

Marine en externe defensie

Geachte Redactie, Amigoe, hierbij volgt mijn reactie op het bericht van zaterdag 4 dec. '82 in de Amigoe "Venezolaanse boten clandestien in Antilliaanse wateren". Met grote ontsteltenis heb ik dit artikel aandachtig gelezen betreffende deze aangelegenheid.

Hoe is het mogelijk, dat zonder toestemming Venezolaanse vissersboten en helicopters illegaal Antilliaans gebied zijn binnengedrongen. Alsmede schending van dit jaar al meerdere malen van Venezolaanse kustwacht in territoriale wateren van Aruba. Is dit niet een grove schending van de territoriale wateren en luchtruim van de Antilliaanse eilanden. Ik geloof dan ook niet, dat die protestbriefjes aan Caracas veel aan deze zaak zullen oplossen.

Men schrijft verder dat de Antilliaanse overheid niet veel kan doen aan deze overtredingen daar er "geen geld beschikbaar is voor aanschaf van een paar patrouilleboten. Deze zaak is volgens mij, zoals ook algemeen bekend moet zijn, het werk voor de Koninklijke Marine hier op de Nederlandse Antillen gestationeerd voor het behartigen van de externe defensie aangelegenheden. En waarom dan aanschaf door de Antilliaanse overheid van dure patrouilleboten. Is de Koninklijke Marine dan hiermee niet belast, of niet bekwaam? Wat is er dan aan de hand?, en is het dan hun taak nog, in de West aanwezig te zijn? Is het dan niet beter dat in plaats van het stationsschip de "Van Galen" die meer op de marinebasis Parera ligt dan uitvaart, omdat zoals al eerder in de Amigoe gestaan heeft, de marine niet voldoende oefenpartners heeft in het Caribisch gebied, en meer op interne oefeningen moet overgaan. Zolang de Koninklijke Marine dan ook de externe defensie van de Nederlandse Antillen moet behartigen, laten ze dit dan ook goed doen. En naast de "Van Galen" die misschien minder geschikt is, aan Nederland vragen of ze uit Den Helder niet een paar kleinere marinepatrouilleboten beschikbaar kunnen stellen voor een betere beveiliging van de wateren rond deze eilanden.

Alsmede een paar helicopters als extra aanvulling bij Hato. Dat zou ook [illegible] zijn, [illegible] die naar de West komen, niet slecht te noemen, een beetje meer actief te zijn, en oefeningen houden [illegible] op de werkelijkheid. Moeten we daarom op Curaçao en de andere eilanden zolang blijven wachten op een goede bescherming van de kust en de territoriale wateren, omdat de Antilliaanse overheid de eerste jaren nog geen geld beschikbaar heeft voor aankoop van een paar patrouilleboten.

Terwijl de Koninklijke Marine hier voor de behartiging van de externe defensie op de Nederlandse Antillen, waarschijnlijk te zwak, niet bekwaam, of te bang, rustig op Parera blijft omdat ze geen oefenpartners heeft? Waar blijven we dan? Misschien zijn de Antilliaanse eilanden al zo ver verkocht, en onder de Venezolaanse invloedssfeer gekomen, zonder dat de meeste mensen er notie van hebben. Misschien dat daarom de politici zo druk praten over onafhankelijkheid en status aparte, zodat Venezuela zijn greep op de eilanden steeds groter wordt. En de Koninklijke Marine wellicht voor deze aangelegenheid helaas dan ook niets meer kan doen.

A. CAPELLE

Bisschoppen geven geen commentaar

Verdacht geestelijke op Filippijnen lid CP

MANILLA — Een Filippijnse rooms-katholieke geestelijke die is aangehouden op verdenking van staatsondermijnende activiteit, heeft toegegeven dat hij lid was van de communistische beweging, verklaarde vandaag een woordvoerder van het ministerie van Defensie.

De toegeving werd gisteravond door pater Edgar Kangleon gedaan op een bijeenkomst met hooggeplaatste functionarissen van Defensie, aangevoerd door de titularis van het departement, Juan Ponce Enrile en vier rooms-katholieke bisschoppen. Ponce Enrile ondervroeg Kangleon over een beëdigde verklaring over zijn activiteit voorafgaande aan zijn aanhouding op 10 oktober in de provincie Samar, aldus de woordvoerder. Hij zei dat de verklaring niet openbaar werd gemaakt, maar dat pater Kangleon had gesproken over "de omvang van mijn betrokkenheid bij de ondergrondse".

De woordvoerder zei dat Kangleon [illegible] had gesproken over [illegible] in kerkelijke projecten in de streek van Samar door de communistische partij van de Filippijnen. Hij noemde [illegible] priesters en [illegible] bij de projecten [illegible] van de (communistische) partij waren of sympathisanten van het Nationaal Democratisch Front — [illegible] door de [illegible] op de Filippijnen communistisch gecontroleerde beweging. De 29-jarige priester gaf volgens de woordvoerder toe dat hij zelf lid van de communistische partij was.

Een woordvoerder van de katholieke bisschoppenconferentie zei [illegible] de vier bisschoppen die de bijeenkomst hadden bijgewoond, geen commentaar hadden. Een mensenrechtenbeweging van priesters, zusters en protestantse dominees sprak skepticisme over de aan Kangleon toegeschreven verklaringen uit en zei dat hij vele weken geïsoleerd gevangen had gezeten en onder [illegible] stond.

De Filippijnse unie voor de rechten van de mens zei dat de militaire overheid Kangleon voor de rechter moest brengen en geen proces tegen hem voeren door middel van publiciteit. Voorzitter bisschop Antonio Nepomuceno zei dat hij twee maanden geleden in een militair kamp met de gedetineerde Kangleon had gesproken en dat hij zich zorgen over hem maakte omdat hij zenuwachtig was geweest en had gezegd dat hij het er niet uithield.

Er is toenemende spanning tussen de regering en de katholieke kerk op de Filippijnen. Eerstgenoemde zegt dat radicale geestelijken en zusters de communistische opstandelingen steunen. Zij ontkent dat haar campagne tegen de kerk als zodanig is gericht.

Recessie ook bij Boeing voelbaar

SEATTLE — De Amerikaanse vliegtuigfabriek Boeing begint de nadelige invloed van de recessie op het luchtverkeer te voelen. De bestellingen van nieuwe vliegtuigen nemen flink af. De grootste vliegtuigfabriek ter wereld verwacht nu tot 1992 3674 vliegtuigen aan de man te kunnen brengen. Begin dit jaar werd nog een aantal van 4066 genoemd.

WEEKEND HIGHLIGHTS

CURAÇAO AGENDA

WEEKENDDIENST
TANDARTSEN

ZATERDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(Joh. van Walbeeckplein 13)

FILIAAL MUNDO NOBO

FILIAAL BARBER

BIBLIOTHEEK MONGUI MADURO

BIBLIOTHEQUE ALLIANCE FRANÇAISE

SYNAGOGE

BARBARA BEACH

THEATER DE TEMPEL

TELECURAÇAO

God Woest op tv

WILLEMSTAD —

Het weer

WILLEMSTAD

Zakenwereld

DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED CURACAO

maakt het volgende bekend:

Ingaande 13 december 1982 VERVALLEN ALLE DATA voor het theoretische gedeelte (schriftelijk en mondeling) van het examen ter verkrijging van een rijbewijs.

1. GEEN INSCHRIJVINGEN:
   Vanaf 13 december 1982 tot en met 31 januari 1983 worden er geen nieuwe kandidaten ingeschreven.
2. OPNIEUW INSCHRIJVINGEN:
   De kandidaten MOETEN zich opnieuw inschrijven.
3. WIJZE VAN INSCHRIJVING SCHRIFTELIJK EXAMEN CATEGORIE "B":
   a. De kandidaten die ingeschreven waren (schriftelijk examen) voor het tijdvak 12 januari 1983 tot en met 7 maart 1983 MOETEN zich wederom inschrijven op 13 en 14 december aanstaande.
   b. De kandidaten van evengenoemde examen die ingeschreven waren voor dit examen voor het tijdvak 7 maart tot en met 28 maart 1983 MOETEN zich wederom inschrijven op 16, 17 en 18 december aanstaande.
   c. Zij die ingeschreven waren voor dit examen voor het tijdvak 30 maart tot en met 11 mei 1983, MOETEN zich herinschrijven op 20, 21 en 22 december 1982.
   d. De kandidaten voor dit examen ingeschreven voor het tijdvak 18 mei tot en met 31 augustus 1983 MOETEN zich wederom inschrijven op 23, 27, en 28 december aanstaande.
4. WIJZE VAN INSCHRIJVING SCHRIFTELIJK EXAMEN CATEGORIE C – D – E.
   De kandidaten die ingeschreven waren voor het tijdvak van 18 januari 1983 tot en met 30 juni 1983 MOETEN zich inschrijven op 29 en 30 december 1982.
5. WIJZE VAN INSCHRIJVING MONDELING EXAMEN:
   Zij die ingeschreven waren voor de periode van 27 januari tot en met 30 juni 1983 MOETEN zich herinschrijven op 30 december 1982.
6. TIJDSTIP EN PLAATS VAN INSCHRIJVING:
   De inschrijving geschiedt van maandag tot en met vrijdag telkens tussen 09.00 uur en 18.00 uur en op zaterdag 18 december tot 13.00 uur.
   De inschrijving geschiedt in persoon in het politiekantoor aan de Winston Churchillweg te Rio Canario.
7. PLAATS, DATUM EN TIJDSTIP EXAMEN:
   De examens zullen gehouden worden in het politiekantoor.
   De DATUM en het TIJDSTIP van het examen staan vermeld op de "Oproep" die men bij de inschrijving uitgereikt krijgt.
8. NIEUWE EXAMEN–KANDIDATEN KUNNEN ZICH INGAANDE 1 FEBRUARI 1983 INSCHRIJVEN:
   Om heringeschreven te worden, dienen de kandidaten de navolgende bescheiden te overleggen:
   1. Gele kaart;
   2. Eerste (vervalling) oproep;
   3. Identiteitsbewijs of paspoort.

R.A. Casseres.

DJAMARS PROKSIMO DESISHON FINAL MESTER KAI

Ganando ku skor konvinsente di 2-0

UNDEBA a empareha serie kontra Jong Colombia

WILLEMSTAD– Futbòl di Bandabou a keda na bida den e rueda final di e kampeonato 1982. E ekipo representativo di e region aki, UNDEBA/NAC, a bini bèk ayeranochi pa elimina e desventaha ku nan a sufri den e promé partido djadumingu último ganando di dos partido di e serie konvinsentemente ku skor di 2-0 di Jong Colombia/Winkel & Zonen. No tabata un enkuentro di nivel haltu pa loke ta teknika di wega pero si den tur sentido emoshonante i pa banda di UNDEBA a lo menos, efektivo. Hañando menos chens ku den e partido anterior den kua nan a briya den desperdisiamentu di oportunidatnan franko ku a presenta, nan a logra e biaha aki si di produsi e golnan nesesario pa bai ku e dos puntonan. Un di tres partido a bira nesesario antó entre e dos ekiponan i esaki ta programá pa djamars awor. Entretantu Hubentut Korsou si a sabi di regla kuenta ku su atversario den di dos divishon ganando e partido di ayeranochi despues ku e dos ekiponan a parti punto den nan promé konfrontashon.

Ku e viktoria obtene den e partido inisial di e serie Jong Colombia tabatin mester di solamente un empate ayeranochi pa por a pasa pa e final. Mientras ku e "Colombianonan", tanten ku nan tabata dilanti, por a limita nan mes na trata na kibra e ritmo di wega i stroba UNDEBA di desplega nan wega e lema di e formashon di Bandabou no por tabata otro sino di hunga un futbòl super-agresivo for di e promé pitaso pa mas lihé posibel elimina e desventaha di un gol den e serie. Esaki a karakterisa tambe gran parti di e enkuentro: no solamente den e fase inisial durante kua Jong Colombia por a konta ainda ku e ventaha di e gol ku Watty Brion a skor pa nan na e di dos minut di e promé partido di e serie, pero tambe despues ora ku ya UNDEBA a skor su promé gol kaba. E ekipo di Boca a hunga menos ku den e partido anterior prinsipalmente pa loke ta e empuhe ku mester a bini di nan mediokampo i e koordinashon i wega di posishon den e liña di atake. Unabes ku nan a kai atras nan a bai hunga demasiado hanshá loke naturalmente a kontribui na tur e fayonan menshoná.

PROME GOL

E promé gol a kai den forma di un pinalti ku indirektamente tabata un konsekuensia di e empuhe ku e mediokampista - i punteronan di UNDEBA a bini ta hunga kune for di prinsipio di e partido. Na un dado momentu, tabata na di 18 minut di wega, arbitro Leo de Boer a konstata ku e bala a dal den man di Zanga Constancia ora e último aki a trata di hunga e bala. Pengpeng Zimmerman no a faya den kobramentu di e sentensia i a manda UNDEBA dilanti ku skor di 1-0. Despues dj'ei UNDEBA a keda sinta riba e bala ku un enorme dosis di entusiasmo ku a dura te final loke a hasi bastante difisil pa Jong Colombia por a rekupera i tuma komando di e akshonnan.

Asta nan a kai mas atras ora ku Totos Djaoen a enkabesa ku eksito na di 8 minut di e komplementario. Habilmente Djaoen a duna e bala ku a bini di hala robes e bon direkshon i portero Papi Granville, kende a hunga un wega briyante biaha pasá, a keda manera paralisá wetando kon lentamente e bala a pas'e bai kai den net.

PROME FINALISTA

Pa Indekor sí kareda a kaba pa loke ta e kampeonato 1982. Hubentut Korsou a elimina nan ayeranochi ganando ku skor di 2-0. Tur dos gol a ser anota den e promé mitar pa respektivamente Julia i Agatha. Kombina ku e empate na sero gol den e promé partido Hubentut Korsou a termina e serie ku 3 punto i Indekor ku 1 punto. Di e forma ei Hubentut Korsou a bira e promé finalista di 1982. E ekipo tin di warda awor riba e resultado di e di dos partido entre Vesta i De Koning. Manera ta konosi Vesta a gana e promé ku skor di 2-1.





WILLEMSTAD– Riba e kombinashon di potret por mira un momentu di akshon durante dje partido entre Undeba i Jong Colombia valido pa e buelta semi-final. Tabata e formashon di Bandabou ku a triunfa ku skor di 2-0. Tambe por mira miembronan dje ekipo na momentu ku nan a risibi e "Kopa Desafio" di 1010 Radio Futbòl.

Djamars proksimo desishon lo kai ta kua dje ekiponan lo klasifika pa e buelta final.

Loting Europese bekertoernooien

ZUERICH — De loting voor de kwartfinales van de toernooien om de diverse Europese voetbalbekers is vrijdag in Zuerich verricht. Het resultaat is als volgt:

UEFA-BEKER: Bohemians Praag (Tsj) — Dundee United (Sch); FC Kaiserslautern (Wdl) — Universitatea Craiova (Roe); AS Roma (Ita) — Befinca (Por); Valencia (Spa) — Anderlecht (Bel).

BEKERWINNAARS: Paris St. Germain (Fra) — Waterschei (Bel); Austria Wien (Oos) — CF Barcelona (Spa); Inter Milan (Ita) — Real Madrid (Spa); Bayern Muenchen (Wdl) — Aberdeen (Sch).

LANDSKAMPIOENEN: Widzew Lodz (Pol) — Liverpool (Eng); Aston Villa (Eng) — Juventus (Ita); Dynamo Kiev (Sov) — Hamburg SV (Wdl); Sporting Lissabon (Por) — Real Sociedad (Spa).

De thuiswedstrijden zijn op 2 maart 1983, de returns zijn twee weken later op 16 maart.

WBC neemt veiligheidsmaatregelen

MEXICO STAD — De WBC, een van de twee overkoepelende boksorganisaties voor professionals, heeft besloten een aantal maatregelen te nemen om het boksen veiliger te maken. Met ingang van 1 januari 1983 zullen partijen waarbij een wereldtitel (van de WBC) de inzet is, niet langer duren dan twaalf ronden. Tot nu toe werden titelgevechten over vijftien ronden gebokst. De beslissing van donderdag om de titelgevechten in te korten, geldt voor alle gewichtsklassen.

De World Boxing Counsil besliste tevens met grote meerderheid om de in de amateurwereld al gebruikte acht-tellen-regel in te voeren. Het betekent dat de arbiter het recht heeft voor een aangeslagen bokser, ook wanneer hij nog op de benen zou staan, een rustperiode van acht tellen in te lassen.

De WBC onderzoekt nog de mogelijkheid de rustperiode tussen de ronden te verlengen van één minuut tot anderhalve minuut. Een dergelijke wijziging van de regels zal volgend jaar besproken worden nadat overleg met de medische commissie van de organisatie heeft plaatsgevonden. Er zijn namelijk ook tegenstanders van de maatregel tot verlenging van de rust tussen de ronden, omdat extra-tijd tot oplappen tussen de ronden niet in het belang van de bokser behoeft te zijn.

WK-dammen in Suriname uitgesteld

DEN HAAG — Het toernooi om het wereldkampioenschap dammen voor junioren, dat dinsdag in Paramaribo zou beginnen, is wegens "bijzondere omstandigheden" voor onbepaalde tijd uitgesteld. De heer Sandriman, de secretaris van het organisatiecomite, heeft dat vrijdagochtend telegrafisch aan Willem Jurg, de voorzitter van de werelddambond (FMJD), meegedeeld. De ploegen van Frankrijk, Belgie en Nederland, die vrijdag tevergeefs op Schiphol klaarstonden voor vertrek naar Suriname, zijn inmiddels op de hoogte gebracht van het uitstel.

De bijzondere omstandigheden slaan op het feit dat bevelhebber Desi Bouterse in Suriname de macht heeft gegrepen. Bouterse zou volgens het programmaboekje het toernooi dinsdag officieel openen. Voorzitter Jurg bevindt zich momenteel in Brazilie. Hij was op doorreis van Sao Paulo naar Paramaribo om daar het WK junioren bij te wonen. Alle verbindingen met Suriname zijn echter verbroken.

Kompetensia di esgrima titula "Balornan di Korsou"

WILLEMSTAD — Den kuadro di e proyekto Deporte den Bario, e sekshon di esgrima ku ta hasiendo su esfuerso pa duna mas mucha di Korsou e oportunidat franko pa desaroya nan mes den e deporte di spada, ta organisa un kompetensia hubenil dia 19 di desember proksimo den sala kubri di SDK. E kompetensia aki ta pa klòusura e aña di aktividat ehekuta, ku por wordu kalifika komo unu bastante satisfaktorio tumando na kuenta e kontratempunan konfronta.

E kompetensia di dia 19 proksimo ta pa tur mucha te ku 15 aña i ela keda reparti den dos grupo. Unu te ku 11 aña i e otro di 12 pa 15 aña di edat. E kompetensia ta pendiente pa tuma luga djadumingu mainta kuminsando pa 9'or. E enkuentro ku ta karga e nomber "Balornan di Korsou" lo duna un bista di e ultimo desaroyonan kua ta indika ku tin talento i muchanan na Korsou ku por hasi e deporte di esgrima, basta esaki wordu presenta na nan. E chens franko aki ta wordu brinda awor via di e proyekto Deporte den Bario.

No por sigui pusha tur nos hobenan den direkshon di futbòl, beisbòl i vòlibòl, komo si fuera ta e deportenan aki so nan por hasi, ya ku esaki por trese frustrashon kune si nan no logra di yega haltu den e deportenan menshona. Entrada pa e kompetensia ta kompletamente gratis, di moda ku tur hende por bin disfruta di nos hobenan ku lo bai marka historia pa Korsou aki un par di aña.

PARTISIPASHON

E hobenan ku a inskribi pa e kompetensia ta prosedente dje klupnan Fencing Masters (FM), Deporte den Bario (DDB), Asiento (As) i Nos Korsou (NK).

E partisipantenan den kada grupo ta:

TE KU 11 ANA

D.D.B.: Snirma Henriquez; Andy Haddocks; Winthdrop Petrona; Eric Olbino; Maurik Hans; Giovanni Hooi; Gerson Rosini; Railey Martin; Franny Dromond; Gerrold Henriquez; N.K.' Orlando Colina; Roderick Cijntje; Ike Juliette; D.D.B.: Rina Fransiska.

MUCHA HOMBER 12 TE KU 15 ANA

D.D.B.: Rudsel Haddocks; Sharlon Copra; Cedric Copra; Brian Belfor; Aaldrit Petrona; Irving Petrona; Byarni Agard; Frans Simmons; Rudsel Willems; Ferly Mogen; Champsy Isidora. N.K.: David Polanco; Jose Colina; Sharlon Straker. As: Orlando Galaraga; Jimmy Girigori. F.M.: Olaaf Naaldijk; Dick Snow; Geofrey Hellement; Yuri Zimmerman; Jhon Rosalia.

DAMAS 12 TE KU15 ANA

D.D.B.: Lizaira Magdalena; .. N.K.: Mina Hodge; Perrelyn Elisabeth; Xiavonne Cijntje; Merugia Dosett.

Geanimeerde bijeenkomst ter huldiging Taekwondo instrukteur Cho

WILLEMSTAD — Afgelopen 5 december vond er in het paviljoen van Asiento te Rust en Burgh een geanimeerde bijeenkomst plaats, georganiseerd door de Curacaose Taekwondo Bond ter huldiging van hun internationale instrukteur, de heer Cho, Myong Koo.

Het initiatief voor de huldiging werd genomen door de Curacaose Teakwondo Bond vanwege het feit dat de heer Cho, Myong Koo in december 1972 voor het eerst voet aan wal zette op Curacao, waar hij tien jaren lang onderricht zou geven in de Koreaanse vechtsport Teakwondo.

Er was in het paviljoen te Rust en Burgh een hechte groep Taekwondo liefhebbers en vrienden van mr. Cho bijeen om hun instrukteur te eren. De sfeer was ronduit gezellig en de Grupo Folklorico Antiyano onder leiding van de bekende Willy Gibbes zorgde voor de muzikale omlijsting en echte Curacaose dansen.

Met inachtneming van het bekende 'Curacaose kwartiertje' nam ceremonie-meester Henry Luidens de microfoon en hield een korte maar krachtige speech waarin hij memoreerde hoe mr. Cho door de World Taekwondo Federation in zijn vaderland werd afgevaardigd om in de Nederlandse Antillen de nationale vechtsport van Korea, het Taekwondo, te introduceren.

Meester Cho heeft door zijn inzet en doorzettingsvermogen, gekoppeld aan vakmanschap en - kennis de Taekwondosport grote bekendheid in ons land gegeven. Henry Luidens maakte gewag van zo'n vijfduizend mensen die in de loop der jaren les hebben gehad van de Koreaanse grootmeester, die inmiddels de zevende Dan graad heeft.

Vele zijn de black-belts die hij door zijn instructie opgeleid heeft tot door-en-door getrainde sportmensen die in internationale kampioenschappen bewezen hebben het te kunnen en die keer op keer in het buitenland de naam van de Antillen hoog hebben gehouden.

Mede om de vakkennis van mr. Cho op het gebied van Taekwondo en met inachtneming voorts van zijn vriendelijk en prettig karakter en zijn tienjarige 'staat-van-dienst' had de Curacaose Taekwondo Bond besloten hem te huldigen.Ere wie ere toekomt.....

Mr. Cho, Myong Koo zou mr. Cho niet zijn geweest als hij niet gedacht had aan vele personen die hem in de loop der jaren met raad en daad hebben bijgestaan en aan wie hij zijn persoonlijke vrienschap heeft geschonken.

Voor een selekte groep van Taekwondo-geki's die zich in de loop der jaren bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt voor het Taekwondo had mr. Cho een verrassing in petto. Vanuit Korea werden door de Federatie aldaar een aantal plakkaten verzonden om de bestuursleden van de Curacaose Taekwondo Bond alsmede de heer F. Rosheuvel te eren.

De plakkaten met een origineel ontwerp werden door de heer Cho zelf uitgereikt aan zijn medestanders. Het publiek reageerde met bijval en luid applaus tijdens de uitreiking der plakkaten.

Mr. Cho zelf was natuurlijk door de Curacaose Taekwondo Bond niet vergeten en hij kreeg uit handen van voorzitter Henry Luidens een aandenken aan zijn tien Curacaose jaren. De Curacaose Taekwondo Bond en de vele vrienden van mr. Cho hebben hem en zijn gezin een onvergetelijke morgen bezorgd.

Tien jaren noeste arbeid werden op gepaste wijze geeerd. De Curacaose Taekwondo Bond richt bij deze een woord van dank aan allen die op de een of andere wijze hebben bijgedragen aan het slagen van de huldiging van mr. Cho en die voorts de Taekwondo sport een warm hart toedragen.

WILLEMSTAD– Links op de foto de heer Angad-Ganr die een plakkaat van verdienste in ontvangst neemt van de Koreaanse grootmeester Cho.



Nederlandse selectie voor landenwedstrijd tegen Malta

ZEIST — Michel van de Korput is als enige van de in het buitenland spelende voetballers overgebleven in de selectiegroep van zestien man voor de landenwedstrijd tussen Nederland en Malta.

De zestien spelers die werden uitgenodigd voor het duel van 19 december te Aken zijn: Doel: Piet Schrijvers (Ajax-38 landenwedstrijden) en Edward Metgod (Haarlem-1). Verdediging: Peter Boeve (Ajax-3), Edo Ophoef (Ajax-5, Hugo Hovenkamp (AZ-29), Ben "Wijnstekers (Feyenoord-19), Michel van de Korput. (Torino-17) en Peter van de Ven (Roda JC-0). Middenveld: Dick Schoenmaker (Ajax-7), Ruud Gullit (Feyenoord-5) Michel Valke (Feyenoord-5) en Gerald Vanenburg (Ajax-3). Aanval: Pierre Vermeulen (Feyenoord-7), Jurrie Koolhof (Psv-3), Kees van Kooten (Go Ahead Eagles-7) en Rene Hofman (Roda JC-0).

Jan Wouters (FC Utrecht), die tegen Frankrijk als wisselspeler werd ingezet, is niet opnieuw in de selectie opgenomen. Spelbos (Club Brugge) en Tahamata (Standard Luik), die ook tegen Frankrijk speelden, zegden af. De Ajacieden Kieft en Rijkaard waren al verdwenen toen Rijvers zijn voorlopige groep voor de wedstrijd tegen Malta bekend maakte.

Hockey tienlanden-toernooi in Melbourne

MELBOURNE — Op de eerste dag van het tienlanden hockeytoernooi te Melbourne heeft zich in groep B een grote verrassing voor gedaan. Europees kampioen West-Duitsland ging kansloos ten onder tegen Nieuw-Zeeland. De eindstand was 0-3. De Nieuwzeelanders hebben de overwinning volledig verdiend. De ploeg maakte via Daji (2) en Parkin drie velddoelpunten. Opmerkelijk was het slordige spel van laatste man Michael Peter, die de Westduitse verdediging al jaren organiseert. Voorts versloeg Engeland in groep B Canada met 4-0.

De uitslagen van de wedstrijden die op de eerste dag werden gespeeld zijn:

GROEP A: Nederland — Maleisie 5-1 (2-1); Van 't Hek (3), Den Hartog en Bouwman.

GROEP B: Engeland — Canada 4-0 (3-0); Barber (2), Bhaura en Mallett.

Nieuw-Zeeland — West-Duitsland 3-0 (1-0; Daji (2) en Parkin.

Het programma voor zaterdag en zondag ziet er als volgt uit:

ZATERDAG: Groep B: Maleisie — China en Pakistan - India; Groep B: Australie — Canada.

ZONDAG: Groep A: Nederland — China: Groep B: West-Duitsland — Engeland en Australie — Nieuw -Zeeland.

Ekipo di sòftbòl Arubiano di bishita

WILLEMSTAD — Durante dje fin di siman, es desir mayan djasabra i djadumingu, lo tin algun enkuentro di sòftbòl amistoso di karakter interinsular ku bishita dje ekipo Coca Cola di Aruba. E programa pa djasabra ta komo siguiente: Pa 12'or e ekipo di Uniko ta enfrenta Coca Cola; pa 2'or Chirino's-Uniko i pa 4'or Coca Cola ta enfrenta Shell Rangers kua ta e ekipo amfitrion dje torneo.

Pa djadumingu tin dos enkuentro programa, pa 10'or Family ta enfrenta Coca Cola i pa 12'or Softex ta sali kontra Chirino's. Tur amante di sòftbòl ta keda invita pa bin presensia e enkuentronan, kua ta tuma luga ambos dia riba tereno di Post VI na Rio Canario.

Cadushi organiseert traditionele badmintontoernooi

WILLEMSTAD — Het komende weekeinde (10, 11 en 12 december) organiseert badmintonclub Cadushi wederom het kerstbouttoernooi. Dit toernooi, waarvoor zich 93 spelers en speelsters, hebben opgegeven, vindt plaats in de sporthal te Rust en Burgh. De speeltijden zijn: vrijdag 10 december: van 19.00 uur tot 23.00 uur; zaterdag 11 december: van 9.00 uur tot 13.30 uur en van 18.00 uur tot 23.30 uur; zondag 12 december: van 9.00 uur tot 15.00 uur.

Tijdens deze wedstrijden is de toegang voor iedereen vrij, en voor mensen die nog niet zo met deze tak van sport op de hoogte zijn, is het misschien een goede gelegenheid ermee kennis te maken. De prijsuitreiking, tenslotte, is zondag 12 december om 18.00 uur in de Tamarijn, en volgens traditie zullen er geen bekers of medailles worden uitgereikt, maar allerlei artikelen voor de kerst, zoals: kalkoenen, eenden, hammen, kazen, bier, wijn etc.

Saba-dag vooral in teken sport en spel

THE BOTTOM — De viering van Sabadag, zoals georganiseerd door de Sabaanse Jaycees afdeling begon vrijdag 3 december al. Het weekeinde stond in het teken van sport en spel.

Om 7 uur 's morgens vond de lange afstandswedstrijd plaats, voor heren, van Windwardside naar Fortbay. Winnaars hiervan werden: 1. Raymond Granger, 2. Eric Heyliger en 3. Elvis Martir. Om 9.00 u volgde een kerkdienst in het Koningin Wilhelmina Park in the Bottom, waar de geestelijken van de verschillende kerkgemeenschappen de dienst leidden. 's Middags werd er target geschoten, met punt 22 geweren. Winnaars hiervan werden: 1. Edward Arnold, 2. Roland Holm en 3. Arrindell Hassell. Zaterdagochtend van 5.00-7.30 uur werd er gevist, met lijnen achter een varende boot. De eerste en tweede plaats werd in beslag genomen door het team: Frank Granger, Arrindell Hassell en Vivian Hassell. De Beliotfinales, waarvan de competitie enige weken geleden werd gestart, werden gewonnen door: 1. Ernest Hassell en Cornel Johnson, op de 2e plaats Steve Johnson en Roderick Hassell. De estafette, die gelopen werd door de dames van Windwardside naar The Bottom werd gewonnen door de groep: Marye Nijhof, Mavis Hassell, Juliette Richardson en Louis Hassell. De volleybalcompetitie, gespeeld met 3 teams werd gewonnen door het team: Hanke Nijhof, Danny Hassell, Roland Holm, Augie Gomez, Allen Gomez, Cecil Gomez en James Hassell.

Zondag werd de harpoenvissenwedstrijd gehouden: 1e prijs, met meeste punten, team: Elvis Hassell, Edward Arnold, Arnold Hassel, Roderick Hassel en Calvin Holm. 2e prijs, met grootste vis: team: Ernest Hassell, Arrindell Hassell, Al Every, Frank Granger en Rudolf Johnson. 3e prijs met meeste gewicht: team: Benneth Hassell, Robbie Hassell, Toni Hassell, Glenn Hassell en Frank Hassell. De 100 meter sprint werd gewonnen door Glenn Holm. Zwemmen: voor heren: Richard Hassell; voor dames: Cheryl Hassell. 1e plaats: David Johnson, Vliegeren. 2e plaats: Derreck Johnson.

Touwtrekken [illegible] team: Juliette Johnson, Glenda Hassell, Phyllis Johnson, Joyce Lake, Kay Hassell, Carolyn Hassell en Rita Simmons.

Heren lichtgewicht: team: Freddy Charles, Elmer Johnson, David Johnson, Mervin Zagers, Charles Hassell, Vernon Hassell; heren zwaargewicht: team Freddy Johnson, Roland Holm, Merlin Caines, Mervin Zagers en Richard Johnson. De meeste activiteiten vonden plaats aan de Fortbaai, terwijl de muziek in handen was van de Sabaanse groep: "The Soul Redemptions". Op vrijdag 10 december zouden de prijzen worden uitgereikt,; een totaal van 23 tropheeen en fl. 1250,- aan geldprijzen. Ook dan verzorgt de Soul Redemptions de muziek.



...een belangrijke bijdrage aan de viering leverde Soul redemptions van eigen bodem....



... op de Capt. Chance pier was het een gezellige drukte,...



... er was ook hoge belangstelling voor de viering van Sabadag....



.....touwtrekken door dames.....

Kerstconcert in Coromotokerk

WILLEMSTAD — In de kerk van Coromoto te Piscaderaweg (Charo) is er op maandag 20 december om half negen 's avonds een Kerstconcert. Het Coromoto-koor onder leiding van Rignald Yankee brengt onder andere liederen uit "A Christmas fantasy" en andere Kerstliederen. Kaarten zijn tegen betaling van tien gulden te verkrijgen bij de pastorie Coromoto, leden van het Coromotokoor en bij de ingang op de avond van uitvoering.

Mensenrechten in Zwitserland

BERN — De Zwitserse afdeling van Amnesty International [illegible] het mensenrechtenbeleid van Zwitserland gehekeld. In een verklaring die vandaag werd uitgegeven naar aanleiding van de dag van de mensenrechten, eist Amnesty dat de mensenrechten een factor van de Zwitserse buitenlandse-handelspolitiek worden. De organisatie noemt het onverstandig dat Zwitserland financiele en economische hulp verleent aan staten waar de mensenrechten stelselmatig met de voeten worden getreden, zonder dat deze minachting voor de rechten van de mens bij de onderhandelingen ter sprake worden gebracht. De handelsbetrekkingen met die staten behoeven niet te worden afgebroken, aldus de organisatie in Bern, maar eerbied voor de rechten van de mens moet er mede een doel van zijn.

Rapport binnen een jaar klaar

Onderzoek naar behoeften aan kader uitgebreid

WILLEMSTAD — Door minister van Onderwijs, Jacques Veeris is gisteren een commissie geïnstalleerd die zich zal bezighouden met het onderzoeken van de behoeften aan kader op de Nederlandse Antillen zodat de overheid hier rekening mee kan houden bij het geven van studiebeurzen.

Het beurzenbeleid zal er in de toekomst gericht zijn op het geven van beurzen volgens de bestaande behoeften en niet zo zeer meer naar capaciteit van degene die de beurs aanvraagt.

Een commissie bestaande uit Drs Cedric Eisden en mevrouw Yolanda [illegible] beroepskeuzeadviseuse is uitgebreid met zes leden te weten: Drs Kenneth Abraham (dept. Economische Zaken), Drs. Hugo de Franca (dept. van Ontwikkelingssamenwerking), Drs. Adriaan Moen (dept. van Arbeid en Sociale Zaken), Dr. Mike [illegible] (Bureau Statistische Zaken), Percy Pinedo (dept. van Onderwijs-Curacao) en [illegible] Lasten (dept. van Onderwijs Aruba).

Deze commissie die zal worden voorgezeten door Drs Raymond Jessurun van het departement van Onderwijs, zal in samenwerking met de Universiteit van de Nederlandse Antillen het onderzoek naar de behoeften aan kader uitbreiden en zal binnen een jaar een rapport moeten klaarhebben over de resultaten van haar onderzoek.

Ingezonden Vrijheid

EEN KLEIN woord maar met zoo een grote betekenis, die mij beweegt bij het afscheid van dit jaar, mijn gedachten op papier te zetten. Dertig jaren heb ik mijn jonge leven doorgebracht in een klein land met een grote vechtlustige historie, bij historici wel bekend. Sinds 1966 gevestigd op Curaçao, een klein eiland in het gebied van Zuid en Midden Amerika en waar ik heb ondervonden, dat wij hier op dit eiland, de grootste vrijheid GENIETEN, dat is het juiste woord. Wat is de oorzaak van deze vrijheid hier? Hebben wij dat te danken aan de vechtlust van de [illegible] of aan hun [illegible] [illegible] de beste [illegible] te geven? Buiten de Antillen [illegible] zoals Indonesia en Suriname, [illegible] jaar, Suriname pas [illegible] jaar. Op eigen benen staan is een groot ideaal, maar ook moeilijk, wij allen die het [illegible] hebben verlaten, weten wat wij het eerste misten en dat is bescherming.

[illegible] jong leert men; dat met vallen en opstaan, leer je lopen. Als wij horen dat onze minister president naar [illegible] en [illegible] [illegible] voor een bevolking van 260.000 zielen, [illegible] wij beschouwen als [illegible] voor ons allen. In een periode van voorspoed is dit niet moeilijk, maar wel in een tijd van [illegible] is het noodzaak [illegible] die hoofd of handen arbeid kan verrichten.

Wij hebben voorbeelden rond om ons in eigen kring. Zij die hard werken zijn er veel beter aan toe, dan vele anderen. Het korte Spreekwoord Arbeid adelt heeft een grote betekenis. Niemand is in staat ons te vertellen, wat wij tot stand brengen tezamen over 1 of 2 jaar. Maar wat we wel zullen ondervinden, dat als wij allen onze schouders er onderzetten, wij dadelijk kunnen zeggen, wij hebben het beste gegeven dat wij konden. U begrijpt hoe belangrijk dit is voor een land dat zich zelfstandig wenst te noemen. In onze Antillen, zo ontwikkeld, heeft communisme geen voedingsbodem, daar behoeven wij niet aan te denken. Wij kunnen toch zien en horen. Mijn wens voor allen op deze Antillen, Zalige en vrolijke Kerstdagen en een voorspoedig en vredig 1983.

M. VAN WELPEN

P.S.: Geen groter [illegible] be[illegible]

E.S. Maduro ook ambassadeur Antigua

DEN HAAG — De ambassadeur van Nederland in Port of Spain, E.S. Maduro, wordt binnenkort tevens benoemd tot ambassadeur voor de staten Antigua en Barbuda. De standplaats van Maduro blijft Port of Spain. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken [illegible]. De eilanden liggen in het Caribisch gebied [illegible] de Kleine Antillen.

BESS op Curacao

[illegible]

Contact-adres

[illegible]





TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

...ORD PINTO '74, tel.: 612047.

...TKAMERSTEL; kast; 2-pers. ...d zonder matras. Te bevr.: ...emskerklaan 6, tel.: 43273 na ... uur.

...AN, BOUWJAAR 1977, full ...uip, airco, power-brake/stee...ng, radio-cassette player. Voor ...ichtingen: adres Mahoema ...50.

...EGENS VERTREK: 1981 mo...l Hobie Cat, 16 voet, een keer ...bruikt, nieuw prijs fl.7.800,–, ... fl.4.800,–, tel.: 35492 na 6 ...m.

...BOEDEL. Inlichtingen: zater...g de hele dag: Rooseveltweg ...01.

...ELVINATOR GASSTOOF i.z. ...s., 76 cm breed t.e.a.b.; wegens ...vercompleet: aanrecht met 2 ...akken en 2 vleugels en onder...astjes fl.50,–, Cas Coraweg 64.

...HEVROLET MALIBU '78, in ...st.; 15-vt. vis/zeilb. m. 25 PK ...utb. Johnsonm., tel.: 55354.

...UPPIES; wasmachine; vloer...kleed: wc nieuw; bidet nieuw; ...egels en diverse andere artike...en, Hofweg 4, tel.: 82118.

...EEN BANKSTEL in zeer goede ...staat fl.350,–; 10 kussens ...fl.150,–, Toko Fruteria Da Cos...ta, Mon Reposweg 45.

...METALEN TUINHUISJE com...pleet in verpakking, ongebruikt, 3x1.80, Piscaderaweg 8, tel.: 23124.

SET DI comedor, Conscientie...steeg 69 7-9 pm.

ANTIEKE SCHRIJFMACHINE 1925 fl.320,–; kofferschrijfmachine fl.110,–; 2 nieuwe houten bedden en matrassen, per stuk fl.175,–, Anasaweg 20, tel.: 612524.

MATADOR 77, V-8, automatic, power-steering, power-brakes, airco, radio, prijs nader overeen te komen, tel.: 36954, Schotte...tweg Oost 100.

PORCHSALE MET o.a. kasten en 2-pers. bed, zaterdagmorgen 9–12 uur Kralendijkweg 11.

PORCHSALE ZATERDAG 10–4 uur: slaapkamerameublement 1 pers.; eetkamertafel & 4 stoelen; houten porch-set; hanglamp; kleden; gordijnen, San Fuegoweg 15.

WEGENS VERTREK: een Lada 1200 Stationwagon, bouwjaar '81 met autoradio, wagen verkeert in prima staat van onderhoud, Afl.4.800,–, financiering via Car. Crediet mogelijk, Cybelestraat 7, tel.: 37775.

KERST SALE: kwihi tafeltjes; Cypruswood klokken; zijden Kerstrozen op Curaçaos hout, Kaya Kakiña 67, Jan Thiel, tel.: 671171.

WEGENS VERTREK: een antieke zaalset van mahoniehout, circa 100 jaar oud, de set bestaat uit 2 schommelstoelen, 2 gewone stoelen, 1 bank en een tafel, het verkeert in uitstekende conditie, Cybelestraat 7, tel.: 37775.

CHRYSLER 180, bouwjr. 1976, vraagprijs fl.1.750, -, Charles Debrotweg 13, tel.: 34023.

EETTAFEL & 4 STOELEN; dressoir; kinderstoel; reiswieg; wieg; autostoeltje; wandelwagen, tel.: 36685.

UN AUTO Subaru 1979 cu radio AM/FM y airco. Inf.: tel.: 79330 despues 5'or.

TOYOTA COROLLA Coupé 1978, standard, 2-drs. wit, i.z.g. s., tel.: 81218.

WEGENS VERTREK: Mercury Bobcat Tudor 1980, km. 24.000 met AM/FM radio en power-steering, kleur geel, z.g.a.n., NAfl.14.000,–. Inl. Bonamweg 25, tel.: 79187.

OLDSMOBILE OMEGA, bwjr. '77, z.g.st. met airco fl.5.000,–; CAdillac Sedan de Ville, bwjr. '75, z.g.st., met airco, 4-deurs fl.8.500,–, tel.: 673648 na 6 uur.

LADA, bouwjr. 1980, prijs n.o.t. k. Inl.: tel.: 612994.

CURIOSA & ANTIEK: stoelen; plantentafeltjes; kastjes; lampen; lijsten; kaarsenstandaards; koper; porcelein; porcelein; krist. drinkservies; oude schrijfmachine en boeken; pockets; planten, Ficusweg 17, Julianadorp.

1 RENAULT 4 1976, zwaar beschadigd, voor onderdelen, vraagprijs fl.350,–, Ficusweg 17, Julianadorp.

COMPLETE DUIKSET, –1 jaar oud, fl.750,–; Renault 4, bouwjaar '76, fl.3.250,–. Inl.: tel.: 70051.

HONDA CIVIC 1977, fl.2.800,– tel.:43019/674452.

TOYOTA STARLET Stationwagon 1982, 4 maanden,14.000 km met blue-yell, tel.: 77825.

(I.V.M. AANSCHAF Stationwagon): Peugeot 504 '79, km.st. 67.500, i.z.g.st., motorisch perfect, vr.-pr. fl.8.500,–. Buitenkans! Tel.: 671891.

AUTO MONTE Carlo 1979 i.z.g. st. Inf.: tel.: 81765.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

GROTE HOUTEN of stalen kast; rotan porchset, tel.: 79577 zaterdag.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

JONG ECHTPAAR zoekt voor zo spoedig mogelijk een ongemeubileerd huurhuis met min. 2 slaapkamers, tel.: 43367 na 18.00 uur, kantoor: tel.; 613755 tst. 30.

ALLEENSTAANDE DAME zoekt z.s.m. appartement (het liefst ongemeubileerd), tel.: na 17.00 uur 78752.

JONG ECHTPAAR, 1 kind, zoekt huurwoning, tel.: 37393.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

TYPISTE AANGEBODEN voor tikwerk thuis, tel.: 82383.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS GEZOCHT voor periode 10 dec. '82–4 jan. '83, tel.: 53390.

OPPASHUIS GEZOCHT: Are you leaving Curaçao for X-mas? Do you need somebody to stay in your house? Please phone 79080 and ask for Agneta Dowe.

VERLOREN: DUFOUR-zwaard, tel.: 671891.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

CRUISER: 42-foot Matthews in Bristol condition, twin 300's, FWC full electronics, airconditioning, generator, extra's too many to list. Replacement cost $ 876.000,00 US, sacrifice at $ 120.000,00 US, Malmokweg 23 at 6 pm, phone: 26047.

SAILBOAT 1982, 20-foot, fiberglass sloop/keet cabin sleeps two, toilet, large cockpit, many extra's, trailer designed and custom built for heavy weather sailing, this is a cadillac of sailboats, used three times, landed cost in Aruba $ 22.500,00 US, sacrifice at $ 12.000,00 US, Malmokweg 23 at 6 pm, phone: 26047.

PORCH SALE: VW Gurgel 1980 13.000 BTU National airco; Mistral competition: grote kwihi tafel, plants etc., all in excellent state, Boegoeroei 51, phone 25663.

EEN HOLLANDS Juniorbed, Morgenster 56 na 6 uur.

VW KEVER, bouwjaar 1976, vraagprijs fl.1.700,–, tel.: 47261 Savaneta 500.

DATSUN 280 ZX 2+2 1980, silver metallic, fl.18.500,– cash, phone 21497.

EVINRUDE 235 HP with controls, needs overhaul, offers invited, phone: 25536 office hours.

BLACKBELLY SCHAPEN vanaf fl.250,–/paar, Cohen, Noord 3.

WIJ VERKOPEN een Volkswagenbus, z.g.s., Tamarijn 29, tel.: 26676.

AUTO CHEVROLET 1981, V-6 motor, 4-deurs, automatic, AM/FM radio, airco, 6000 km, fl.15.000,–, financiering mogelijk, tel.: 21329/21578, Driemasterstraat 18.

AUTO VALIANT fl.1.500,–. 17-delige Nederlandse encyclopedie fl.950,–, tel.. 26644.

WEGENS VERHUIZING: wandmeubel; keukenkast; klerenkast; vloerkleed; 14' freezer; reiswieg; zaterdag tussen 12 en 4 uur, Cumaná 2, tel.: 24998.

VOLAUTOM. WASMACHINE fl.450,–; gasfornuis fl.500,–; koelkast fl.700,–; ronde eettafel & 4 stoelen fl.200,–; airco fl.200,–; Lancer 1978. Inl.: ma. t/m vrij. C.Batelaan, tel.: 24300, toestel 159.

WEGENS OVERCOMPLEET: tv-color Zenith 10 inch, fl.700,– tel.: 48315.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FURNISHED APARTMENT, Dadelstraat 23A.

GROOT GEMEUBILEERD huis, Pitastraat 16A te Ponton.

LUXOURY APARTMENT (new), large bedroom, airco, tv, kitchinette, salon, porch, all new furniture; 2 minutes from big hotels, immediately available, rent: day/week/month. $ 50/300/1000, phone. 25536, office hours: tel.: 21497 from 18.00-22.00.

MODERN WOONHUIS: 3 slaapkamers en 2 badkamers in omgeving Sabana Basora. Informaties. tel.: 21430 en tel.: 48207.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

BEGIN JAN. '83 gem. huis & tel. voor 6 mnd, vanaf de brug naar boven, tel.: 47553.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP IN de huishouding voor 2 ochtenden per week, tel.: 26128.

SM kunst op Sticusa kalender

WILLEMSTAD — De Sticusa heeft zoals traditie is geworden, voor zijn relaties een eigen kalender uitgebracht, ditmaal zijn Sintmaartense kunstenaars gekozen en wel werkstukken van Cynric Griffith — een kop, olieverf op linnen — en van Ronald Richardson, de zeeffdruk "crotons met lamp. Het gaat hierbij om een eenvoudige maar verzorgde kalender, welke het overal goed zal doen.

Syrie betrokken bij gevechten in Libanon

Christenen en Druzen weer slaags

BEIROET — In Libanon is het gisteren weer tot hevige gevechten gekomen, waarbij enkele tientallen doden zijn gevallen. Pro- en anti-Syrische groeperingen bestreden elkaar in de door Syrie gecontroleerde Noordlibanese stad Tripoli terwijl in het berggebied ten oosten van Beiroet christelijke en Druzische milities slaags raakten.

Volgens radio-Beiroet kwamen bij de gevechten in Tripoli, die uitbraken nadat onbekenden een Syrisch legervoertuig onder vuur hadden genomen, twintig personen om het leven. Er vielen ongeveer 70 gewonden. Bij de aanslag op de legerwagen werden vier soldaten gedood. Plaatselijke leiders deden een beroep op Syrie te helpen een einde te maken aan het bloedvergieten. Waarnemers wijzen erop dat deze oproep aan Syrie aangeeft dat de Syrische troepen actief betrokken zijn bij strijd in het noorden van Libanon.

De Libanese ex-premier Rashid Karame vroeg de Syrische president Hafez Assad openlijk om hulp bij het beëindigen van de strijd. Karame en andere plaatselijke leiders zijn het eens geworden over de vorming van een commissie, die [illegible] minister [illegible] Zaken, Abdul [illegible]

[illegible] De politie [illegible] het niet mogelijk is een definitief dodental te geven omdat de [illegible] het hele gebied hadden afgesloten. Er werd een uitgaansverbod ingesteld.

President Amin Gemayel heeft in een onderhoud met vertegenwoordigers [illegible] de [illegible] hulp te bieden bij het vertrek van de buitenlandse legers uit [illegible]

Actiecomité Suriname ontkent betrokkenheid

DEN HAAG — Het actiecomité Herstel democratie Suriname wijst iedere beschuldiging van betrokkenheid bij een [illegible] in Suriname van de hand.

Dit heeft voorzitter Rob Wormer [illegible] verklaard. "Wij hebben niets met een samenzwering van doen. In Suriname noch in Nederland hebben wij enig contact gehad met André Haakmat".

(Haakmat is door de journalist [illegible] het brein genoemd achter [illegible] een poging tot [illegible] is, zoals die is genoemd door legerleider Bouterse red).

Volgens Wormer kan er [illegible] zijn van een [illegible] Bouterse [illegible]

WORLD IN A NUTSHEL

MASERU — Lesotho began a period of mourning for the 41 people who died in a raid by South African troops on Maseru, capital of the mountain Kingdom. At United Nations, Lesotho asked for an urgent meeting of the Security Council to debate the raid.

JOHANNESBURG — South Africa remained defiant in the face of international condemnation of yesterday's pre-dawn raid into Lesotho against, it said, black nationalist guerrilla bases.

WASHINGTON — The Pentagon said there were no plans to go back to the drawing board for a new scheme to deploy the MX nuclear missile despite its defeat in the House of Representatives and its uncertain prospects in the Senate.

BRUSSELS — NATO Foreign Ministers will tell the Soviet Union today they are ready for a constructive dialogue but that major changes in Kremlin policy are needed.

KRONBERG, WEST GERMANY — Finance Ministers and Central Bank governors of the five major western industrial countries end their review of world monetary problems with hopes for swift action to help cushion international debt problems.

NEW YORK — Pakistan's President Zia-Ul-Haq said his country had restored solid relations with the United States and no longer feared any American approchement with India. He vowed not to negotiate directly with the regime in Afghanistan, saying it came to power "on the backs of Soviet tanks".

MOSCOW — The Soviet news agency Tass said that it was clear from Pakistan President Zia-Ul-Haq's comments in Washington that Pakistan would continue to serve "as a base for aggression by international imperialism" against Afghanistan.

MOSCOW — Soviet cosmonauts lieutenant Colonel Anatoly Berezovoy and Flight Engineer Valentin Lebedev return to a hero's welcome on earth today after a new space endurance record of 211 days.

AMSTERDAM — Surinam, a former colony in South America, faced international condemnation for carrying out executions after what the military government described as a coup attempt.

BUENOS AIRES — Several hundred human rights activists, many of them mothers of people who disappeard in the military's tough crackdown of leftist guerrillas in the late 1970's, defied police and blocked a major intersection in Buenos Aires.

EINDHOVEN — The giant Dutch Philips and West German Siemens electronics concerns today announced outline agreement to team up in long-lead fundamental research and development in the field of electronics. The agreement hailed as the first of its kind in Europe - covers basic research into new semi-conductor materials and structures. The main existing basic material for chips is silicon. A Philips press release said the agreement also extended to micro-electronics, sub-micron technology, computer-aided design and electronic speech recognition. It said the subjects had been chosen to be in line with the national research priorities and European Community initiatives as set out in the European strategic programme on research in information technology.

AMSTERDAM — Weak demand and abundant oil supplies have caused a sharp fall in free market oil prices in the last month, European traders said today. The fall in the value of crude oil and oil products was a clear sign that OPEC (Organisation of Petroleum Exporting Countries) was losing its battle to prop up prices by cutting output, they added. "OPEC will have to come up with something pretty special when it meets next week in Vienna if it wants to halt the fall in prices", one leading trader said. The latest fall took the price of crude oil to its lowest level since last April when it fell due to a seasonal dip in demand which occurs during the northern hemisphere spring. Saudi Arabian light crude traded yesterday at close to 29 dollars a barrel, more than three dollars lower than a month ago and well below its official 34 dollar price.

THE HAGUE — The Dutch government is most concerned about developments in Surinam and is watching events closely, a Foreign Ministry spokesman said here today. He said that on the basis of available information it was difficult to get a clear picture of the situation in the former Dutch colony. But first reports from Paramaribo were disturbing, he added. The spokesman recalled that the Dutch government had repeatedly stressed the importance it attaches to a development in Surinam which offers chances of more democratic relations. Referring to the burning of buildings in Paramaribo and a large number of arrests, he said: "Actions like those now taking place do not contribute to the return of democracy".

THE HAGUE — Dutch imports and exports both dropped in value in October as compared with October, 1981, the Economics Ministry said today. Imports were worth 13.9 (14.7) billion guilders and exports 14.6 (15.7) billion. This was a drop of 5 percent for imports and 7 percent of exports. Corrected for erratic items such as oil, oil products, aircraft and ships the drop was 6 and 11 percent respectively. Imports over the first ten months were worth 136.7 (135.7) billion and exports 146.2 (140.0) billion guilders, rising by 1 and 4 percent respectively.

THE HAGUE — Gross investment in fixed assets in the second 1982 quarter were 4 percent down on the same period of 1981, the Economics Ministry said today, quoting central statistical office figures. Government investment plunged by 10 percent, but corporate investment fell only 3 percent versus a 12 percent drop in 1981 on 1980.

THE HAGUE — The Dutch Ambassador in Port of Spain, Mr Eldred Maduro will be appointed concurrently ambassador of the islands of Antigua and Barbuda, the Foreign Ministry said today.

UNITED NATIONS — UN Secretary General Javier Perez de Cuéllar today condemned South Africa's incursion into Lesotho and said he was appalled by the loss of innocent lives. In a statement, he said he had been informed that the Lesotho government intended to raise the matter with the UN Security Council. The Secretary General, who has seldom commented on developments in southern Africa and the Middle East - unlike his predecessor, Mr Kurt Waldheim - termed the South African raid a grave violation of the UN Charter and of the territorial integrity of a sovereign member state.

BRUSSELS — NATO governments today offered to open a "realistic dialogue" with Moscow but said plans for new US missiles in Europe will go ahead unless there is a breakthrough in arm negotiations next year. Alliance Foreign Ministers, starting two days of talks, agreed the West must remain firm in its defence policy but should be ready to respond to any gestures for improved relations from the new Kremlin leadership, conference sources said.

WASHINGTON — The House of Representatives refused to authorise the spending of nearly one billion dollars on the controversial MX nuclear missile. President Reagan called the vote a "grave mistake" and said he will press to save the controversial weapon in the Senate.

WASHINGTON — The first squadron of US strategic bombers to be armed with long-range Cruise missiles will go on duty at Griffiss Air Force base, New York, on December 16, the Air Force announced.

WASHINGTON — President Reagan has told Pakistan's President Zia-Ul-Haq he is committed to carrying out a 3.2 billion dollar programme of economic and security assistance to Pakistan.

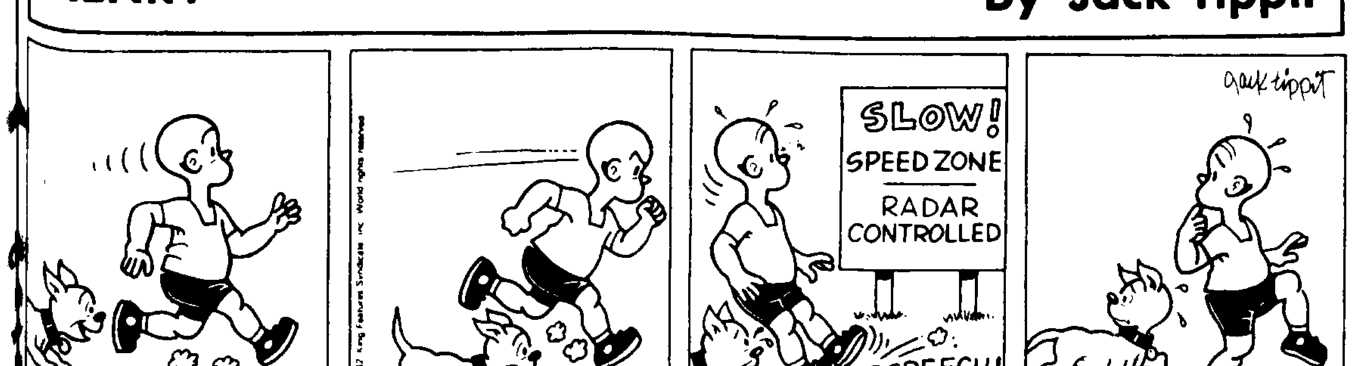
COPENHAGEN — Denmark has decided to freeze its future payments towards siting new US missilles in Western Europe, braking ranks with its 15 partners in the North Atlantic Treaty Organisation and dealing a setback to NATO plans to modernise its nuclear arsenal.

BONN — US Secretary of State George Shultz leaves for Brussels after joining with West German leaders in presenting a united front on political and economic relations with the Soviet Union.

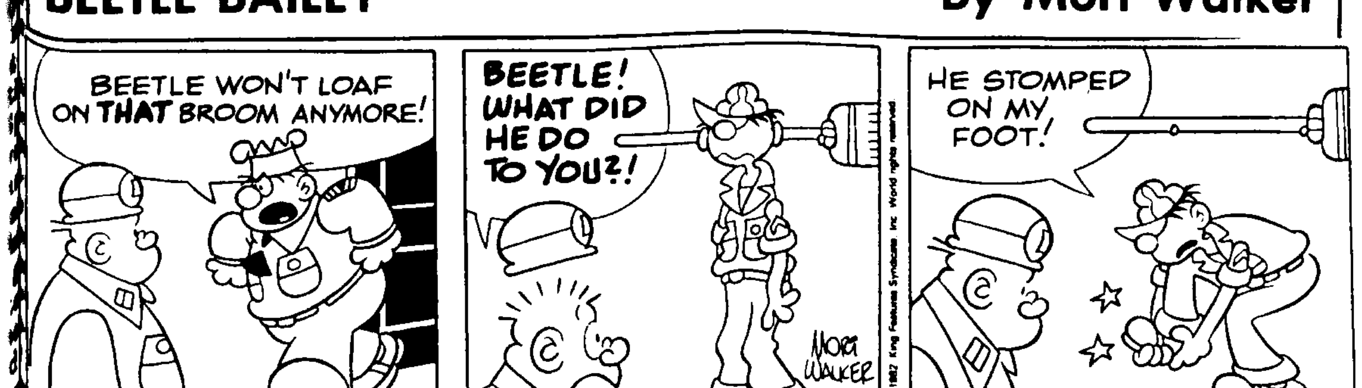
TEL AVIV — Some 400,000 Israeli civil servants and other workers resume a 48-hour strike which yesterday virtually paralysed government offices, schools, local authorities, hospitals, and state radio and television.

English Companion

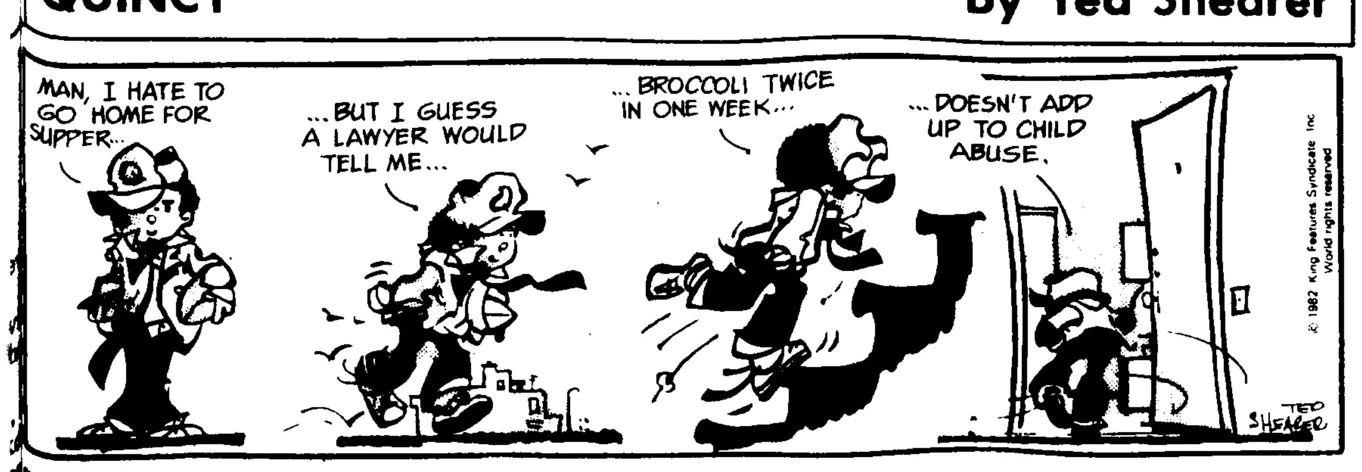
HENRY ® By Jack Tippit



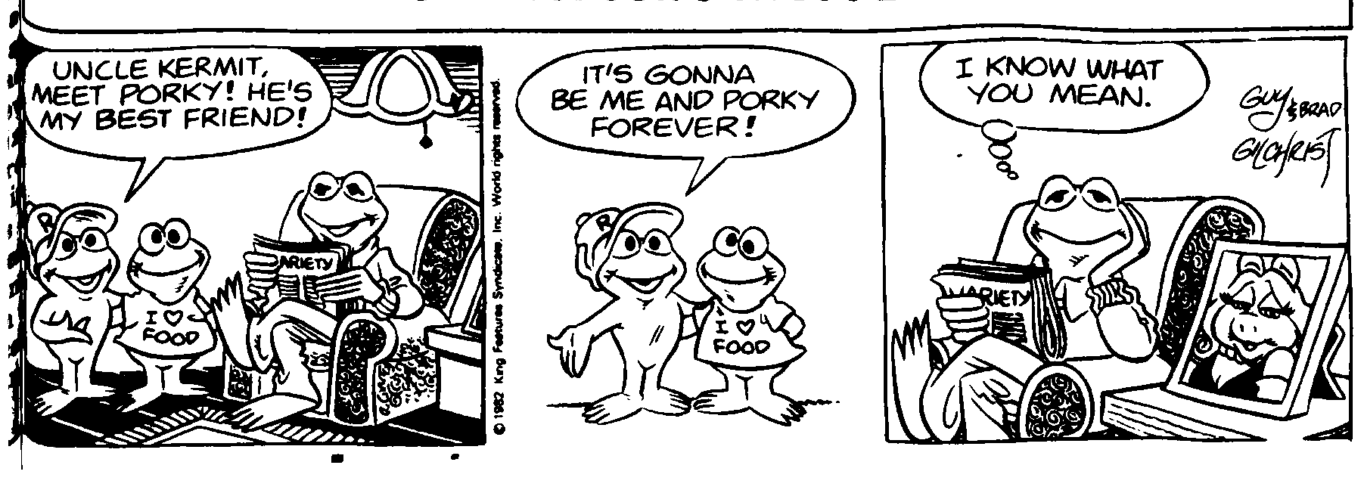
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



Jim Henson's™ MUPPETS



U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	59 3/4 - 1 1/4	I.B.M.	93 1/2 - 1
ASA Ltd.	63 5/8 + 1 3/8	I.T.T.	30 1/2 - 1/2
Atl.Richf.	42 1/4 + 2 3/8	K.L.M.	49 1/2 - 4 3/4
Beatrice Fds.	24 unch	Merck	86 unch
Burroughs	43 1/8 - 3/8	Motorola	86 3/4 - 2 3/8
Comsat	64 5/8 - 3 3/8	N.C.R.	89 3/4 - 3 3/8
Coca Cola	53 1/2 + 1/8	Pepsico	40 5/8 - 1/2
Disney	68 - 1 7/8	Pfizer	72 3/4 - 2 1/2
Dome Mines	12 unch	Royal Dutch	33 + 1/8
Dupont	37 1/8 - 7/8	Schlumberger	42 7/8 + 3/8
East.Kodak	91 3/8 - 2	Shell Oil	36 3/4 + 1 5/8
Exxon	28 1/4 + 1/2	Syntex	50 1/2 - 3/8
Ford	34 3/4 - 7/8	Union Pac.	42 7/8 - 5/8
Genl.Dynamics	31 7/8 - 1 1/2	U.S. Steel	18 5/8 - 3/8
Genl.El.	95 3/4 - 1 3/8	West.El.	38 1/4 - 3/8
Genl.Motors	59 7/8 - 3/4	Xerox	37 1/8 - 3/4
Dow Jones	1027,96 - 19,13	Gold	443,70 + 5,00
Six months tsy bills	8,73%	Silver	10,53 + 0,12

AMSTERDAM

A.B.N.	303,00	Philips	28,10
Akzo	34,50	Robeco	243,50
Heineken	96,00	Rolinco	232,80
Kon.Olie	88,40	Unilever	194,50

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.425	1.445	1.465
PND STERLING	2.82	2.875	2.935
NED GLD	65.66	66.38	67.18
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	85.25	85.97	86.77
FR FRANCS	24.52	25.62	26.32
DUITSE MARK	72.43	73.15	73.95
SUR GLD	--,--	100.07	102.59
IT LIRE	0.94	1.24	1.30

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze geliefde broer

ANGEL M. MARTIJN

dd. 9 December in Montreal Canada in de leeftijd van 78 jaar. De ter aardebestelling zal plaats vinden in Montreal Canada.

Namens de familie
Guillermo E. Martijn

ÑAPA
VRIJDAG 10 DECEMBER 1982
AMIGOE - WEEKENDBIJLAGE



Grote groepen in onze regio moeten keihard werken..... voor een hongerloon.

WIE BELANGSTELLING heeft om actief dan wel gewoon lid te worden van het 'Komité pa Derechonan Humano' kan kontakt opnemen met één van de leden van het Comité of met het secretariaat: Pater Kees Streefkerk, telefoon 23413. Datzelfde geldt voor wie geinteresseerd is in het blad van het Comité. Het tweede nummer is vanaf vandaag verkrijgbaar bij de leden van het Comité of bij het secretariaat.

Comité Mensenrechten:

NOG VEEL TE DOEN



Door:
BERNADETTE BAROUD

VRAAG EEN WILLEKEURIG IEMAND naar een paar belangrijke data in de maand december. Tien tegen één, dat hij je antwoordt Kerst, misschien Statuutdag en god weet zelfs Sinterklaas. De kans dat 10 december in het rijtje wordt genoemd, is niet bijster groot. Toch zou 10 december voor elk mens een uiterst belangrijke dag moeten zijn. Want op die dag wordt herdacht, dat op 10 december 1948 de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens werd geproclameerd door de Verenigde Naties. Degenen, die vandaag vierendertig jaar geleden deze Verklaring aannamen, vertegenwoordigden de volkeren van de wereld die, ontzet door met name de verschrikkingen van twee wereldoorlogen, de behoefte voelden aan zwart op wit gestelde normen ten aanzien van de rechten, die elk mens toekomen, ongeacht sexe, ras of kleur, ongeacht godsdienst, taal of politieke overtuiging. De Universele Verklaring van de Rechten van de Mens diende voor elke natie een richtlijn te zijn, een ideaal dat naar beste kunnen moest worden nagestreefd. Wat is er in de jaren, die zijn verstreken sinds 1948, terechtgekomen van deze goede voornemens? Hoe is het anno 1982 in de wereld gesteld met de naleving van de mensenrechten? Hoe is de situatie in ons eigen land, op ons eigen eiland? Waarom is er op Curaçao enige tijd geleden een Comité voor de Mensenrechten (Komité pa Derechonan Humano) opgericht, en wat wíl dat Comité? In dit artikel wordt getracht nader in te gaan op bovenstaande vragen. Daarnaast zal, zij het op beknopte wijze, aandacht worden geschonken aan de achtergronden van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens.

Tenslotte zullen enkele cruciale facetten van deze Verklaring worden belicht. Dit alles niet alleen bij wijze van informatie-verschaffing, maar ook en zelfs vooral in de hoop, dat dit artikel bijdraagt aan het doen postvatten in ieder mens van de overtuiging, dat „mensenrechten" nooit alleen de zaak van diplomaten, regeringen of comité's kan zijn, maar dat het ieders zaak is. Een levensbelangrijke zaak!

De Universele Verklaring van de Rechten van de Mens is niet uit de lucht komen vallen. De geschiedenis van het denken over de rechten van de mens gaat veel verder terug dan tot 1948. Zo bevatte in Europa zo'n twee eeuwen geleden de politieke en sociale filosofie van de Verlichting al scherpomlijnde ideeen over de rechten, waarvan een mens in zijn leven verzekerd diende te zijn. En het bleef niet bij denken alleen. In Frankrijk werd in 1789 de 'Declaration des Droits de l'homme et du ciloyen' opgenomen in de grondwet.

Het is misschien niet vreemd, dat Europeanen geneigd zijn prat te gaan op de beschaving van hun continent, dat de bakermat zou zijn van het denken over de rechten van de mens. Toch is het raadzaam om deze trots te voorzien van enkele kritische kanttekeningen. Wanneer in de 18e eeuw in Europa wordt gesproken over de rechten van de mens, worden daarmee vooral bedoeld de rechten van de bourgeoisie. Het 'gewone volk' en uiteraard de bewoners van de kolonieen, die diverse Europese landen erop na hielden, werden nauwelijks of niet beschouwd als volwaardige mensen - en de bekommernis om hún rechten was dan ook vrij gering. Dat verklaart ondermeer waarom de slavenhandel, gedreven door Europeanen, kon bloeien in een tijd, dat in Europa geschriften verschenen over de rechten, die 'elk mens' toekwamen......

Een andere kanttekening geldt het afschilderen van Europa als een soort fakkeldrager op het gebied van de mensenrechten. In de Westerse wereld wordt het Europese of uit Europa afkomstige denken gehanteerd als hoogste norm voor ondermeer beschaving. Temeer, omdat dit Europese denken al eeuwenlang op schrift wordt vastgelegd. Maar dat neemt niet weg, dat volkeren in andere continenten - bijvoorbeeld Afrika en Zuid-Amerika - met name op het gebied van sociale rechten tradities hadden, die verder teruggingen én verfijnder waren dan het geval was in Europa.

UNIEK FEIT

De wereldoorlogen van '14-'18 en met name die van '40-'45 toonden de wereld op schokkende wijze, waartoe schending van de mensenrechten op grote schaal kon leiden. Over de hele wereld werd de behoefte gevoeld om herhaling te voorkomen van dit soort gruwelen. In diverse landen kwamen er bepalingen, die waren bedoeld om de kans op zo'n herhaling in te perken.

En na enige jaren van voorbereiding werd op 10 december 1948 door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, bijeen in Parijs, de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens geproclameerd. Een uniek feit in de geschiedenis van de mensheid. Voor de eerste keer hadden de volkeren van de gehele wereld een gezamenlijk ideaal geformuleerd én geaccepteerd. Het zou overigens nog vele jaren duren vóórdat binnen de VN de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens in details was uitgewerkt.

TWEEDELING

Welke zijn de elk mens toekomende rechten, die worden genoemd in de VN-Verklaring van de Rechten van de Mens?

Er worden er in totaal niet minder dan dertig vermeld. De dertig artikelen van de Verklaring van de Rechten van de Mens kunnen in feite in twee gedeeltes worden opgesplitst: tot en met artikel 22 wordt gesproken over rechten, die het individu in de mens benadrukken, terwijl de artikelen die daarna komen rechten behelzen, die zijn geformuleerd vanuit het beginsel dat de mens in de eerste plaats een sociaal wezen is.

Tot de eerste categorie behoren rechten als ondermeer het recht op vrijheid van meningsuiting, het recht op privacy, het recht op bezit en het recht op vrijheid van denken, geweten en godsdienst.

Tot de zogeheten sociale rechten kunnen voor ondermeer worden gerekend het recht om vrij te zijn van angst en van armoede, het recht op werk, het recht om toe te treden tot een vakbond, het recht op voedsel, kleding en behuizing, op medische verzorging en sociale voorzieningen, en het recht te leven in een rechtvaardige samenleving.

Het hoeft nauwelijks betoog, dat in de kapitalistische landen vooral nadruk wordt gelegd op de rechten van het individu, terwijl in de socialistische landen het accent ligt op de sociale rechten. Binnen de VN heeft deze tegenstelling meermalen geleid tot felle botsingen. Het lijkt echter verantwoord te stellen, dat als in een gemeenschap iedereen is verzekerd van zijn sociale rechten, de individuele rechten en vrijheden vanzelf zijn gewaarborgd.

RICHTLIJN

Toen in 1948 de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens werd geproclameerd, noemde de voorzitter van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties dit "slechts een eerste stap". Immers, geen enkele staat kan worden verplicht de fundamentele rechten van de mens te eerbiedigen. En al heeft de VN in de loop der tijd instrumenten ontwikkeld om toezicht te houden op de naleving van de mensenrechten, mogelijkheden tot sancties zijn er eigenlijk niet.

De Universele Verklaring van de Rechten van de Mens is bedoeld als richtlijn. De diverse naties dienen deze richtlijn om te zetten in concrete wetten. In vele landen is het met deze uitwerking van de VN-Verklaring nog erg belabberd gesteld. In andere landen zijn er weliswaar wetten uitgevaardigd, maar worden deze niet of amper nageleefd. Anno 1982 worden de rechten van de mens nog over de hele wereld geschonden.

Met name in onze eigen regio Latijns-Amerika en het Caribisch gebied, laat de naleving van de mensenrechten in het algemeen nog veel te wensen over. In voor het merendeel militaire dictaturen viert onderdrukking hoogtij; in de meeste landen is er een schrikbarende kloof tussen arm en rijk; miljoen mensen leven beneden het door de VN bepaalde bestaansminimum; velen hebben geen werk, geen dak boven hun hoofd en geen enkele sociale zekerheid; talloze kinderen krijgen niet de kans om onderwijs te volgen; lid worden van een vakbond is in vele landen verboden; een groot deel van de volkeren in onze regio leeft in een samenleving, die verre van rechtvaardig is.

Nog afgezien daarvan zijn voor grote groepen mensen de individuele rechten, die zij in theorie genieten, in de praktijk een farce. Wat koopt de massa voor vrijheid van meningsuiting als zij geen toegang heeft tot de media? Als deze media in negen van de tien gevallen de standpunten van de heersende klasse weergeeft? Wat heeft een mens aan het recht op bezit, als hij niet eens het allernoodzakelijkste het zijne kan noemen? Welke waarde heeft het recht op onderwijs, wanneer dit onderwijs niet is afgestemd op de behoeftes van de meerderheid van de bevolking?



Vele mensen in Latijns-Amerika zijn gedwongen te leven beneden het bestaansminimum. Hier een beeld van de 'favelas' in Sao Paulo, Brazilie.

CURACAO

Wanneer we spreken over schending van de mensenrechten, denken we bij voorkeur aan landen als Iran, Rusland of El Salvador. Niét aan de Antillen, niét aan Curacao. Wie denkt aan schending van de mensenrechten in verband met een eiland, dat liefkozend 'nos dushi Kòrsou' wordt genoemd? Toch is Curacao niet in alle opzichten 'dushi' - althans niet voor iedereen! Zoals dat ook het geval is in het merendeel der landen in onze regio, ontberen vele mensen op Curacao met name de sociale rechten.

De werkeloosheid op ons eiland is schrikbarend hoog, en stijgt nog steeds. Wie wél werk heeft, verdient dikwijls zo weinig, dat ook hij gedwongen is in armoede te leven. Een groot deel van de bevolking moet het stellen zonder noemenswaardige sociale zekerheid. Ons onderwijssysteem sluit niet aan bij de behoeftes van het volk, maar is afgestemd op die van een kleine élite - met alle gevolgen van dien.

Vrouwen worden qua betaling en arbeidsvoorwaarden nog altijd gediscrimineerd. De wetgeving ten aanzien van het recht op vrije meningsuiting laat teveel ruimte voor een overheid, die dit recht niet wil eerbiedigen - zoals pijnlijk bleek toen Teatro Foro werd verboden een stuk in het kader van de verkiezingen te spelen op straat. Wie durft in het algemeen te beweren, dat de Curacaose samenleving er eentje is, waar sociale rechtvaardigheid heerst?

COMITE

Voor de gehele wereld, met name ook voor onze eigen regio - waarónder de Antillen, waarónder Curacao - geldt, dat de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens weliswaar in meerdere of in mindere mate invloed heeft gehad, maar dat er nog erg veel schort aan de verwezenlijking en eerbiediging van de mensenrechten. Met andere woorden, er moet nog erg veel gebeuren.

Met het oog hierop is op Curacao enige tijd geleden het Comité voor de Mensenrechten (Komité pa Derechonan Humano) opgericht. Dit Comité heeft zich ten doel gesteld de verwezenlijking en de eerbiediging van de mensenrechten te bevorderen.

Het Comité gaat hierbij op meerdere wijzen te werk. Het laat zijn stem horen, wanneer er in specifieke gevallen duidelijk sprake is van schending van de mensenrechten. Meer in het algemeen probeert het Comité informatie te verschaffen over zaken, die de mensenrechten betreffen. Het Comité organiseert ook studiedagen, waarop wordt gesproken en gediscussieerd over diverse onderwerpen. Tevens tracht het Comité bepaalde situaties in het buitenland én in eigen land te analiseren, ondermeer om zo de vinger op de pols te kunnen houden ten aanzien van de ontwikkelingen op het gebied van de mensenrechten.

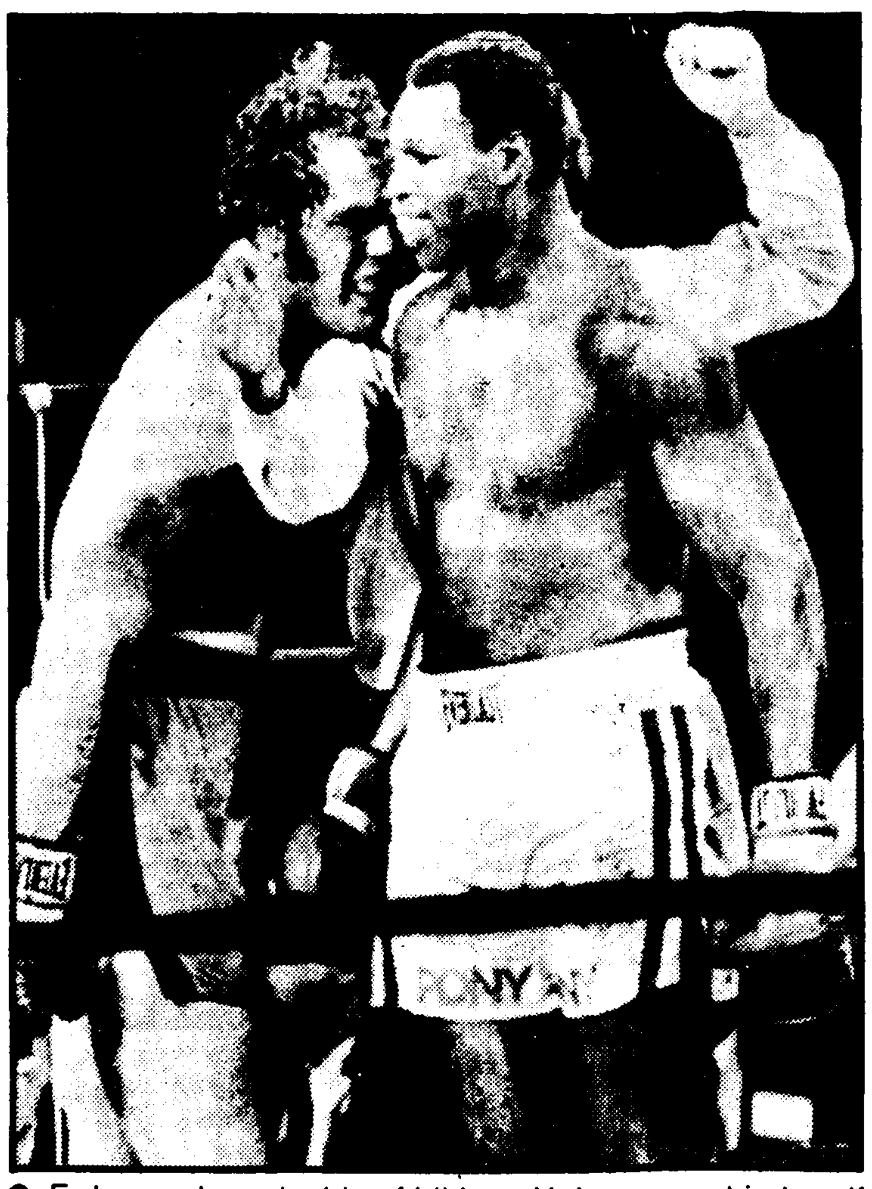
Het Comité concentreert zich bij dit alles vooral op de eigen regio. En omdat in onze regio het juist de sociale rechten zijn, die velen nog ontberen, legt het Comité op dit moment de nadruk op de rechten uit deze kategorie. Het Comité is van mening, dat als iedereen in een samenleving is verzekerd van deze sociale rechten, dat die samenleving dan kan worden tot een rechtvaardige.

De kloof tussen arm en rijk in onze regio is schrikbarend groot.



IEDERS ZAAK

Vierendertig jaar na de proclamatie van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens is er, ondanks de invloed de Verklaring heeft gehad, bepaald nog geen reden tot juichen over de situatie van de mensenrechten. En er zal nóóit reden tot juichen zijn, indien grote groepen mensen schending van de mensenrechten blijven zien als iets, dat ver van hun bed is en waar ze derhalve geen boodschap aan hebben. Het is een kwestie, die iedereen aangaat; élk mens moet waken over de eerbiediging van de mensenrechten. Nog afgezien van de morele plicht hiertoe, kan degene die zijn ogen wenst te sluiten voor de vertrapping van de mensenrechten om hen heen, op een kwade dag zijn ogen openen om tot de ontdekking te komen, dat de schenders intussen zijn eigen bed hebben bereikt...!



● Er kan wel een lachje af bij Lary Holmes, want in twaalf ronden heeft hij Randy Cobb zo murw geslagen, dat de scheidsrechter een einde aan het gevecht maakt.

Teruglopende economie in VS bevordert bokssport

Werkloze hoopt op bokscarrière

NEW YORK — In een uitgewoond huizenblok in de Bronx waar de gevolgen van de wijdverbreide werkloosheid zichtbaar zijn, wordt binnenkort een nieuwe boksschool geopend. Hetzelfde gebeurt in talloze andere Amerikaanse steden.

In de VS bestaat een duidelijk verband tussen boksen en de staat van de economie. Als het goed gaat met de economie, bestaat er nauwelijks belangstelling voor de bokssport, zijn er maar weinig mensen die er naar gaan kijken en nog minder mensen die het willen leren. De boksscholen moeten dan een voor een hun deuren sluiten. Gaat het daarentegen slecht met de economie zoals nu, dan raakt boksen weer in de mode. Wedstrijden trekken een enorm publiek en worden op televisie uitgezonden. De boksers worden behandeld als waren het popzangers en werkloze jongeren beginnen fanatiek te trainen in de hoop even goed te worden als hun idool. Overal gaan nieuwe sportscholen van start.

LEGER

In dit opzicht kan het Amerikaanse boksen worden vergeleken met het Amerikaanse leger. Als het economisch gezien voor de wind gaat, zijn er maar weinig vrijwilligers, maar als zoals nu meer dan tien procent van de bevolking zonder werk zit, wordt het leger plotseling aantrekkelijk voor jongens die net van school af zijn en in de verste verte geen uitzicht hebben op een baan.

DOOD

Waarschijnlijk is deze oplevende belangstelling voor de bokssport een van de redenen dat er nog steeds gesproken wordt over de dood van de Koreaanse lichtgewicht bokser, Duk Koo Kim, die onlangs in Las Vegas overleed aan de verwondingen die hij tijdens een wedstrijd had opgelopen. Maar ondanks alle verontwaardiging en protesten verwacht niemand dat er ook daadwerkelijk iets gedaan zal worden om te voorkomen dat zoiets in de toekomst opnieuw gebeurt. Felle protesten en diepe verontwaardiging branden los telkens als er een bokser aan zijn verwondingen overlijdt. En als de storm van verontwaardiging is geluwd, volgt er stilte tot het opnieuw gebeurt.

CONCURRENTIE

Het merendeel van de Amerikaanse critici die felle kritiek hebben op boksen, lijken totaal geen moeite te hebben met het geweld in het professionele Amerikaanse football en ijshockey. Ook de meedogenloze concurrentie in het zakelijke en politieke leven lijken ze heel gewoon te vinden. Toch is boksen daarbij vergeleken een openhartige en zelfs onschuldige sport.

De Koreaan Kim was een typische beroepsbokser in de zin dat hij een arme jongen was die boksen als de enige manier zag om vooruit te komen in de wereld. En hij was een goed bokser ook, hetgeen moge blijken uit het feit dat hij aan de winnende hand was toen hij de klap kreeg die hem het leven kostte.

REGELS

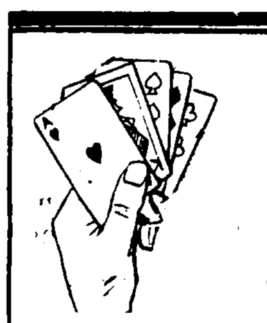
Zou Duk Koo Kim nog hebben geleefd, als er strakke regels in de sport waren doorgevoerd? Amerikaanse scheidsrechters blazen gevechten tegenwoordig sneller af dan vroeger. Misschien dat kleine verbeteringen, zoals betere handschoenen en langere pauzes tussen de rondes, en het terugdringen van de invloed van de grote organisatoren achter de schermen zoals de televisiemaatschappijen en de mafia op den duur tot gevolg hebben dat Amerikaanse beroepsboksers een minder gevaarlijk leven leiden dan Amerikaanse profvoetballers en Amerikaanse presidenten.

Maar nu geweld zo normaal is in de Amerikaanse samenleving en de werkloosheid zo hoog, lijkt het onpraktisch en zelfs hypocriet om de dood van Kim aan te grijpen om de sport verboden te krijgen. Dan zou je ook het leger moeten verbieden, want beide zijn geworteld in de kunst van zelfverdediging.

CORRUPTIE

Wel moet de sport strakker aan banden worden gelegd. Net zoals een groot deel van de corruptie zoals die is uitgebeeld in de film From Here to Eternity nog steeds bestaat in het Amerikaanse leger, is het beeld van het Amerikaanse boksen zoals geschetst in 'The Harder they Fall" nog steeds correct. Amerikaanse boksers, zelfs de allerbesten, moeten nog steeds een gevaarlijk pad volgen om hun droom te verwezenlijken. Kim heeft het niet gehaald. Daarvoor moet je misschien net zo goed en net zo slim zijn als de watervlu[illegible] Sugar Ray Leonard die [illegible] systeem te snel af was. De sp[illegible] afschaffen is geen realisti[illegible] oplossing, maar er moeten [illegible] ingrijpende hervorming[illegible] worden doorgevoerd, zeker [illegible] de snel stijgende toegan[illegible] prijzen het boksen gevaarlij[illegible] maken dan ooit.(overgenome[illegible] Gelderlander)





Bridge



Verzorgd door H. Dorsman

De Juiste Conclusie

ZO HER EN DER wordt de bridge om een tariefje gespeeld. Hier op de Antillen en vooral de Verenigde Staten zijn tarieven van 4 of 5 dollar-cent per punt geen uitzonderingen. Dat het bieden en maken van een slem-contract zo'n $70 oplevert is geen uitzondering en, de op de Antillen ongetwijfeld bekende figuren Chuck en Da Costa uit Jamaica, beiden fervent paardengokkers zetten soms 2,50 dollar per punt in!!! Technisch wordt het spel echt robberbridge. Een overslagje of een deelscore contract zijn niet interessant. Manches scherp volbieden levert pas op. Hier komt een spel uit zo'n Arubaans tariefjes spel, waar ik onlangs de Zuid-hand kreeg. NZ kwetsbaar en op de Westplaats zat Isio Gottfried, terwijl de veelvuldig kampioen Henk Vocks op de Oostplaats zat.

West	Noord	Oost
	Sch. Q J 7 5 3	
	Ha. J 9 7 2	
	Ru. 6	
	Kl. J 9 2	
Sch. K 4 2		Sch. 10 9 8 6
Ha. Q 6 5		Ha. 10 4 3
Ru. 2		Ru. J 8 5 4
Kl. A K 10 7 6 5		Kl. Q 8
	Sch. A	
	Ha. A K 8	
	Ru. A K Q 10 9 7 3	
	Kl. 5 4	

Het bieden ging:	West	Noord	Oost	Zuid
	1 Kl	Pas	Pas	Dbl.
	2 Kl	Pas	Pas	5 Ru.
	Allen passen.			

West startte met zijn twee hoge klaveren en ging toen in de denkkamer. Zuid mocht geen slag meer missen en meestal is het nu het verstandigst. . . . . . achterover te gaan zitten en wachten op het incasseren van hartenvrouw of schoppenheer. West besloot toen weer klaveren door te trekken. . . . . en nu ging Oost in de denkkamer. . . . . Introeven?? Hij heeft een zekere troefslag door zijn boer vierde situatie en Henk Vocks besloot niet in te troeven en de slag aan Noord te houden. Voor mij op de Zuidplaats was het nu het hele spel duidelijk! West kon niet onder zijn schoppen en harten honneur vandaan spelen en wilde geen troef trekken om een zogenaamde gratis snit niet weg te geven. En arme Oost wilde zij vierkant ruiten niet opbreken.

Als Zuid kon ik nu de juiste conclusie trekken. Ik ontdeed me in de derde slag van een kleine harten en nam zonder blikken of blozen de Ruitensnit voor 600 volle punten (We speelden toen helaas geen 2,50 dollar per punt). Interessant is het te zien indien West ruiten had doorgespeeld. De boer wordt genomen met de vrouw en we gaan dan zeven maal ruiten spelen. Met open kaarten geen probleem, maar hoe weet West dat Zuid slechts een singleton schoppen heeft en zich gerust van zijn schoppen kan ontdoen?

Hardlopen

Door Bill Hought

IN HET EERSTE artikel is benadrukt hoe belangrijk het is om dagelijks voldoende lichaamsbeweging te hebben. Speciaal mensen die een zittend leven leiden (kantoorbaan) zullen daarom in hun vrije tijd dit gebrek moeten compenseren. In deze aflevering wordt speciale aandacht gegeven aan degenen die niet of nauwelijks aan sport doen. Dit is de groep die het meeste risico loopt op hart- en vaatziekten, andere lichaamsziekten en psychische stoornissen.

Aangezien ons lichaam gebouwd is om te lopen en hard te lopen, is joggen, of hoe u het ook wilt noemen, een ideale methode om deze risico's zoveel mogelijk te beperken. Hardlopen is geen dure sport en zal na korte tijd weinig moeite kosten om vol te houden. De eerste weken zijn het moeilijkste. Om door de eerste probleempjes te komen, moet u zichzelf ervan overtuigen dat ook uw lichaam moet voldoen aan haar natuurlijke wens: regelmatige beweging, die naast voeding en slaap een pijlers vormt van ons gezonde leven. Deze natuurlijke wens van ons lichaam zal bij net met sport beginnende mensen zich vaak nog niet duidelijk uiten. De tegenkrachten zijn (nog) sterker.

TEGENKRACHTEN

Welke tegenkrachten verzetten zich tegen sport? Welnu, het bekende buikje zal zich in het begin nog wel willen verzetten tegen sport. Maar ook minder opvallende kenmerken, zoals een kleine long-inhoud en een verzwakt hart zullen snel protesteren. Meestal zijn de protesten vrij ongevaarlijk. Om onnodige risico's te vermijden moet echter iedereen die

—ouder dan 40 is; of
—meer dan 5 jaar niet aan sport gedaan heeft; of
—die een kwaal of gebrek heeft,

eerst een dokter raadplegen. De dokter zal u in de meeste gevallen na een eenvoudig routine-onderzoek kunnen adviseren. Ik ga er in het verdere van uit dat u goedgekeurd bent, kunt en wilt beginnen met sport, maar verder niet of nauwelijks getraind bent. De eerste dag begint u dus rustig eens een paar honderd meter op een sukkeldrafje hard te lopen. U bent luchtig gekleed en in het trotse bezit van een paar echte hardloopschoenen. Tennisschoenen en de meeste trainingsschoenen zijn niet echt geschikt om op hard te lopen. Dit zal zich bij beginnende hardlopers vooral uiten in stuive kuiten. Veel gevaar kan in deze fase het niet hebben van de juiste schoenen nog niet hebben.

Probeer zo ontspannen mogelijk te joggen. Verdere aanwijzigingen over uw loop-stijl zal ik u nu nog niet geven. Het enige dat van belang is, is dat u zich (met mate) inspant en het gevoel krijgt dat uw porien zich openen. Forceer u niet. U kunt zich in de komende maanden nog naar hartelust uitleven.

Eversteijn bokst tegen Braziliaan

DEN HAAG — Cor Eversteijn (Rotterdam), de Nederlandse bokskampioen in het weltergewicht, zal maandag 13 december in Rotterdam in de hoofdpartij van internationale profwedstrijden uitkomen. De Rotterdammer ontmoet in de sporthal aan de Oostervantstraat de in Italie wonende Braziliaan Eloy de Souza in een partij over acht ronden.

Afgelopen zaterdag verloor Eversteijn, die op 15 november nationaal welterkampioen werd door een ko-overwinning op Anton Verrips, bij internationale wedstrijden in Keulen door opgeven in de tweede ronde van de Oegandees John Munduga. In de tweede ronde gooide de helper van Eversteijn, die last had van een lichte wenkbrauwblessure, de handdoek.

Roy Somer (Nieuwegein) komt in het bantamgewicht over acht ronden uit tegen de Spanjaard Lorenzo Pacheco (Spa) en de Amsterdamse lichtgewicht Lachen Oumghar bokst over zes ronden tegen Mahres Boughalmi uit Zwitserland.



PEON

Entrega nr. 79



Pa Omalio Merien

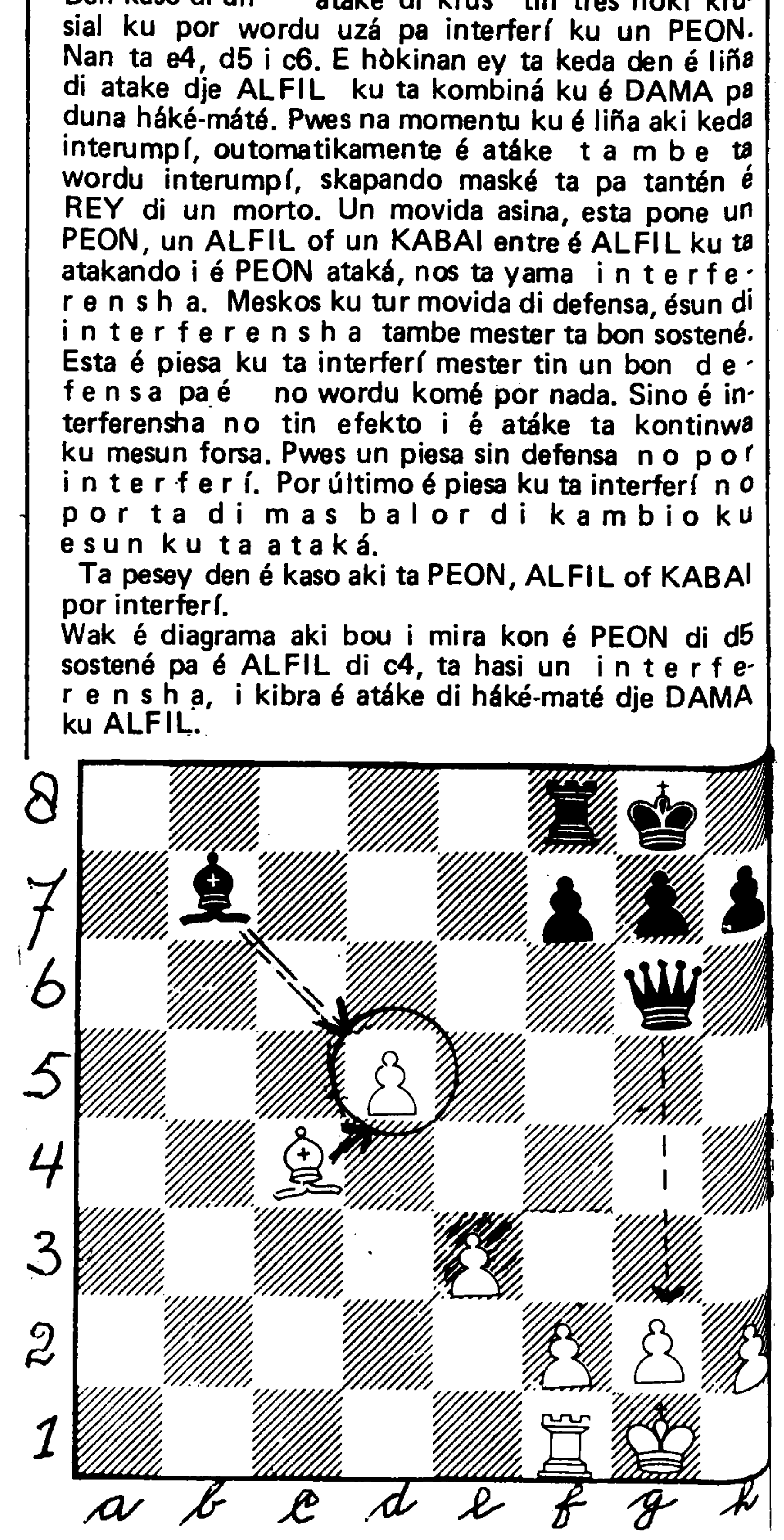
DESPUES DI A MIRA KON un TORE ta kibra un "a t a k e di k r u s", a yega na turno defensa dje A L F I L. Si a resulta ku é TORE i é DAMA tin di tuma algun movida pa por bini aserka i yuda defendé é REY kontra un "atake di krus", pa é ALFIL esaki ta hopi mas difisil ainda. Pasobra é ALFIL tin solamente un hòki ku é por bai pára né, si é kier duna un man. E hòki aki ta h3, pa Blanku i h6 pa Pretu, for di kwal hòki é ALFIL ta defendé é PEON di g ku ta bou di atake pisá. KORDA KU E HOKI f3 NO POR WORDU OKUPA PA UN PIESA DEFENSOR DEN UN ATAKE DI KRUS, manera nos a analisá den Entrega nr. 76.

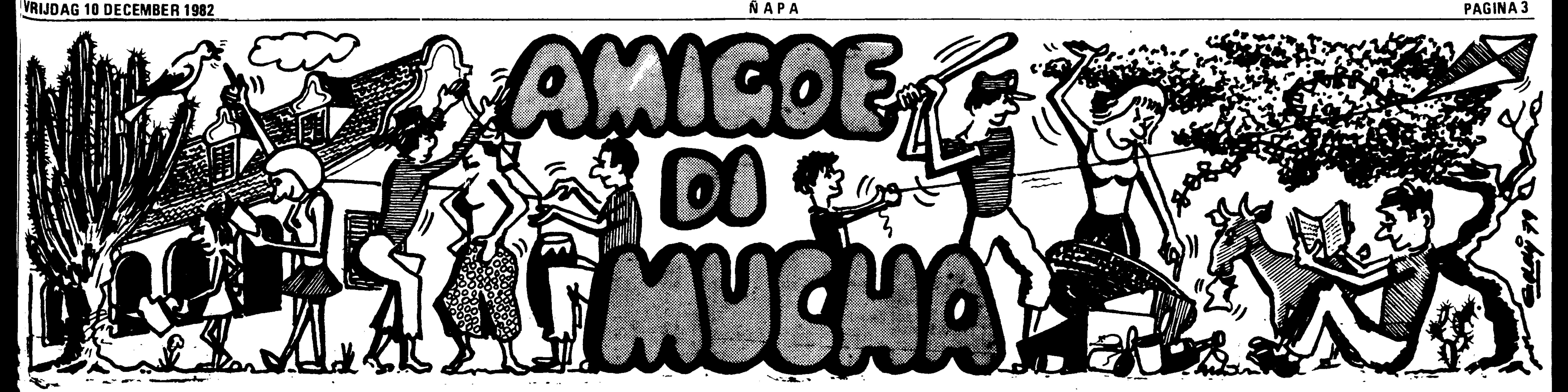
Pero kon é ALFIL ta hasi yega na é hòki h3?? Si bo studia bo diagrama bon, anto lo bo ripará ku é ALFIL mester pasa via é diagonal di h3-c8, pa é por yega na é lugá ku é mester bai. Ma é no por pasa fasilmente pasobra é DAMA atakado ta vigilando kasi tur é hòkinan, di moda ku si é ALFIL purba yega den un di nan, é DAMA ta kome. Esaki ta pone ku é ALFIL l o n o p o r b i n y u d a kas i n u n k a! Ta unikamente si é tabata pará kaba na h3, anto é por keda ey pa hasi é trabou di defensa. Por sosode tambe ku é ALFIL ta bai dal un bwelta te na d7, pa é drenta é diagonal h3-c8, i asina yega h3 sin peliger.

Bo ta komprende sinembargo ku un bwelta asina ta tuma varios movida i posibelmente varios skwal, pa te ora ku é ALFIL por a yega aserka, ya b a k a a h o g a n a p o s, i é REY a haña háké-máté dí a! Nos por konkluwí anto ku pa trese un ALFIL aserka pa yuda defendé kontra un "atake di krus", ta hopi problematiko i pesey é defensa aki masha poko ta wordu praktiká. Pero korda sí ku é ta p o s i b e l!! A keda komo ùltimo posibilidat pa defende kontra é "atáke di krus", ku nos ta bai analisá: i n t e r f e r e n s h a. E nifikashon di "interferensha" nos a trata ampliamente den nos Entreganan nrs. 69 i 70. Tira un bista den é lèsnan ey si bo a lubida algu. Den kaso di un "atake di krus" tin tres hòki krusial ku por wordu uzá pa interferí ku un PEON. Nan ta e4, d5 i c6. E hòkinan ey ta keda den é liña di atake dje ALFIL ku ta kombiná ku é DAMA pa duna háké-máté. Pwes na momentu ku é liña aki keda interumpí, outomatikamente é atáke t a m b e ta wordu interumpí, skapando maské ta pa tantén é REY di un morto. Un movida asina, esta pone un PEON, un ALFIL of un KABAI entre é ALFIL ku ta atakando i é PEON ataká, nos ta yama i n t e r f e r e n s h a. Meskos ku tur movida di defensa, ésun di i n t e r f e r e n s h a tambe mester ta bon sostené. Esta é piesa ku ta interferí mester tin un bon d e f e n s a pa é no wordu komé por nada. Sino é interferensha no tin efekto i é atáke ta kontinwa ku mesun forsa. Pwes un piesa sin defensa n o p o r i n t e r f e r í. Por último é piesa ku ta interferí n o p o r t a d i m a s b a l o r d i k a m b i o k u e s u n k u t a a t a k á.

Ta pesey den é kaso aki ta PEON, ALFIL of KABAI por interferí.

Wak é diagrama aki bou i mira kon é PEON di d5 sostené pa é ALFIL di c4, ta hasi un i n t e r f e r e n s h a, i kibra é atáke di háké-maté dje DAMA ku ALFIL.





E sòlda di palu

(Un kuenta tradusì for di e original di A. Kroese)

TABATIN UN MUCHA HOMBER chiki ku yama Kai i ku tabata biba na un luga masha leu for di aki. Un luga kaminda tabata hasi masha friu mes. No un tiki friu pero hopi friu. E luga aki tabata yama Nortpol.Na e luga aki muchanan no tabatin kos di hunga manera nos tin aki banda. Tur nan kos di hunganan tabata traha di wesunan seku di e bina i otro bestianan ku nan hende grandinan tabata mata. Palu tabata un kos masha skars ayanan i ta pesei no por a dispidiè pa traha kos ku ne. Tabatin mester di dje pa sende kandela ora temporada di èkstra friu drenta.

Pero tabatin un mucha si ku tabatin un solda di palu. Un solda ku su bayonèt na skouder ku un kara ku tabata demostra kon yen di forsa i kurashi e tabata. E solda aki nos amigu Kai a haña un dia serka un amigu grandi di dje ku yama Lars. Lars tabata su gran amigu i ademas un amigu grandi tambe pasobra Lars tabata grandi manera un gigante. Grandi i ku hopi forsa. Den tur nesesidat ku surgi den e pueblesito di Kai nan tabata manda buska Lars pa solushone i semper Lars tabata logra tambe.

Lars ku tabata hopi amigu di Kai su tata defuntu a regala Kai e sòlda di palu ku e mes a kòrta for di un pida palu masha duru mes i el a bise: Wak Kai... esaki ta e solda... abo ta e sergant i ami ta e kapitan. Tur kos ku bo so no por solushona bo ta manda bo sòlda yudabo i loke ku boso dos no por, boso ta manda pidimi. Bon? Kai tabata masha orguyoso di por tabatin dos amigu bon asina. I unda ku e tabata bai e tabata bai ku su sòlda di palu.

Riba un bon dia nan a tene un reunion grandi den Kai su pueblo. Nan a kuminsa planea pa wenter. Mester bai yag bestia pa haña karni pa salga i tambe pa haña vèt pa sende e lampinan i tambe tabata tin mester di palu pa warda pa sende kandela ku ne. Den e reunion nan a disidi ku su manise tur hende hòmber lo bai pa un biahe grandi i ora nan bolbe nan lo tin tur kos pa e hende muhenan kumisa prepara pa wenter. Kai ku su amigunan akore un bon distansha huntu ku e hòmbernan su manise pa kompaña i pa yama nan ayo.

Dianan tabata pasa i mamanan a kumisa ta bira nèrvioso. Ta den tempu pa e tatanan bolbe. Friu a kumisa drenta basta fuerte, Porfin kachonan a kumisa ladra i nan a kompronde ku e hòmbernan tabata yegando. Tur hende a sali pa bai kontra nan pero asina nan a mira e kara fèrdritnan di e hendenan nan a kompronde ku algu a bai malu. I dicho hecho: dor di un kos ku nan no por a kompronde nan no a topa e manada di bina pa nan yag i nan a bini sin karni i sin palu. Tur hende a bira masha tristu i nan a disidi ku su manise nan lo prepara tur kos pa nan bai di bia. Nan lo bai serka e misioneronan bai pasa wenter pasobra keda den nan pueblesito sin palu i kuminda lo kier a men un morto sigur.

Pa Kai i tur e muchanan e kos aki tabata un aventura pasobra nunka nan no a biaha ainda. Su manise tur famianan a kue e tiki kos ku nan tabatin mester i nan a karga nan garoshinan ranká pa nan kachonan i nan a kuminsa move. Ora nan tabatin dos dia na kaminda nan a disidi di manda Lars i un par di hòmber mas pa bai dilanti i warskuw misioneronan ku nan tabata na kaminda. Tabata reina un nèrviosismo den e hendenan. Kuminda tabata kabando i e kos mas teribel: palu tambe tabata kabando i sin palu frialdat lo matanan. Anochi nan tabata sinta fèrdrit na nan lastu kandela. No tabatin mas palu. I e kos mas tristu tabata ku tabata tin mester di un kandela grandi pa lumina i mustra e grupo di Lars kaminda bèk.

Kai tambe tabata sinta ne kandela. Den su mantel bon skondi e tabatin su sòlda di palu. E tabatin miedu pe hende nan kòrda ku e tabatin e sòlda pa nan no bisé tire den e kandela pa tené sendè un tiki mas largu. Su dilanti tabata sinta un mama ku un bebi hopi chikí. E bebi tabata yora nònstòp di friu. E kos aki tabata hasi Kai nervioso. Den su kurason tabata reina un guera. Duna su sòlda komo un sakrifisio? Of skondé wak si e por salba su sòlda dor di keda ketu. Pero ora e bebi a kumisa yora trobe Kai su kurason no por a soporta mas i poko poko e a saka su sòlda for di bou di su paña i el a bai tiré den kandela ku tabata flou kaba i serka di paga. I para ku su bayonèt na su skouder e solda a kuminsa kima. E kandela a haña un bida nobo i el a lumina kara i kurason di tur hende sinta ront di dje.

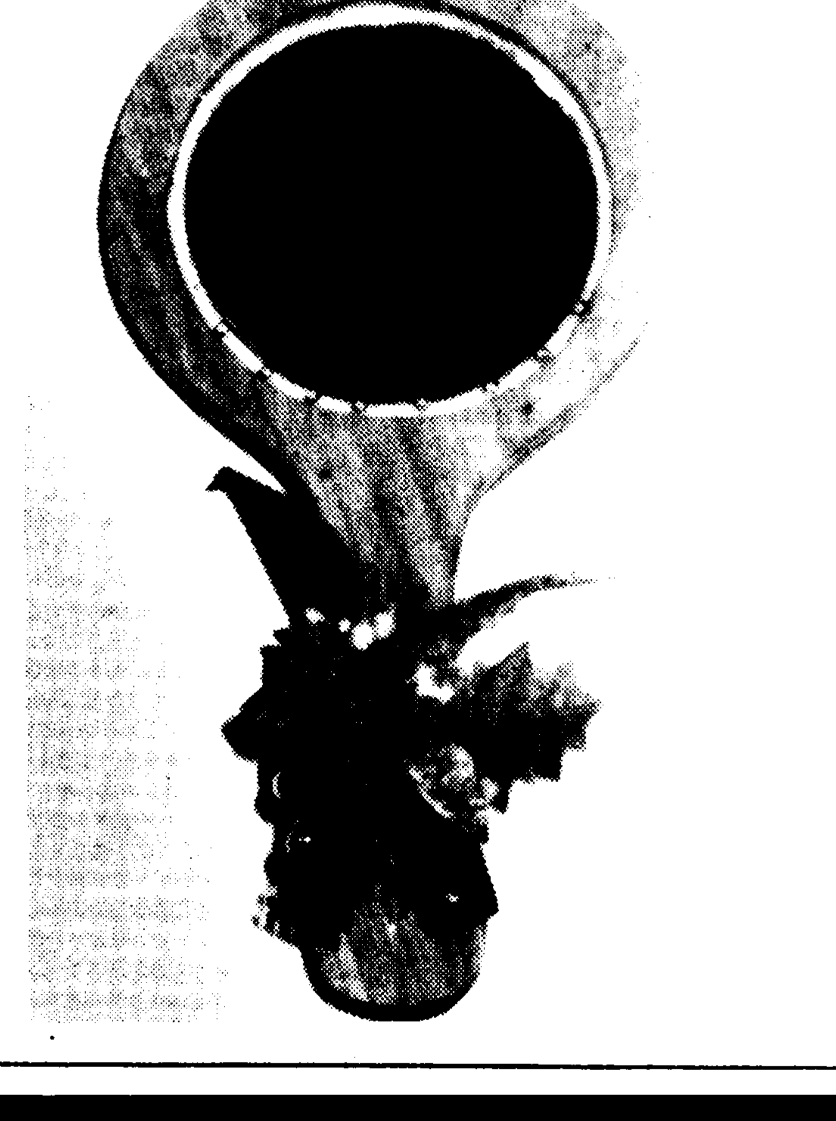
I e kos di mas impreshonante tabata ku e grupo di hombernan bou di guia di Lars ku tabatin basta ratu ta dual ei banda pa buska nan, a haña kaminda. Ora Lars a tende ku ta Kai su sòlda a trese nan kas el a brasa Kai duru i e di: Si mi sergant.... awe abo i bo sóIda a salba e kapitan.

Nos mes ta traha

NOS OBRA DI MAN pa e siman aki ta algu pa nos muchanan un tiki grandi. Bo mester tres pida tripleks, bo mester di leim di palu i tambe bo mester di un pida spil rondo (bo por laganan kòrté pa bo na un di e luganan ku ta traha meubles). Bo mester tambe di algun klabu chiki ku bo ta dòrna dor di pone un tiki fèrf di kolo riba su kabes.

Ora bo tin e spil i bo sa kon grandi e rònchi ta bo ta kòrta kuater bia e forma dje spil for di e triplèks. Tres bo ta laga hinté i esun di kuater bo ta zag ku masha kuidou saka un ronchi afo. Un rònchi un tiki grandi ku e spil ku bo tin. Awor bo ta plak e spil riba un dje dos otro pida palunan– nèt meimei... Plak e otro un palu tras di esun ku bo a plak e spil riba dje i ora bo ta kla bo ta plak esun pida palu ku bo a zag e rònchi for di dje mas ariba moda ku e ta keda manera un rant pa e spil. Anto ku bo ke bo por usa e rònchi ku bo a zag saka afo te patras dje delaster palu gewon pa un adorno.

Awor bo ta klaba bo klabunan di kolo den e rimpi di luga ku ta keda habri meimei di e spil i e rant dje palu. Traha un korsashe bunita di pasku i maré of plake ariba na e man dje spil i kla spil ta. Hopi eksito.



Un manera nobo pa drecha karni mula

Bo mester di: mei liber di karni mula
4 snechi di pan blanku
4 webu
un tiki zeta dushi
un tiki keshi raspa
un pida pitiseli
salu i tur otro tempero segun bo smak.

Pone kla: un panchi ku su tapadera
un kònchi pa bo brua e kosnan aden
un kòpi pa bo kibra e webunan aden

1. Brua bo karni mula ku tur e tempero i e pitiseli.
2. Pone un tiki zeta den bòm di bo panchi i pone e kuater snechi di pannan den e bòm.
3. Komparti e karni mula awor riba e snechinan.
4. Traha 4 buraku den e karni. Un buraku riba e karni di kada snechi i kibra un webu (prome bo ta kibra e webu den un kòpi ya si e ta daña e no ta daña sobra di bo kuminda) basha den kada buraku.
4. Stroi awor un tiki keshi riba kada snechi tapá.
5. Tapa bo panchi ku un tapadera i laga bo kuminda kushi riba un kandela abou pa mas o menos 45 minüt.
6. Kome e kuminda aki cu batata hasá i kròpsla.

Amiguitonan konta?

GOSANDO DI UN KORSOU limpi laba i bèrdè? Tur bia trobe ta un milagro pa nos mira kon un tiki awaseru ta hasi nos Korsou nobo nobo den un par di dia. Prinsipalmente esnan ku ta kore e kamindanan di banda bou ta mira e diferensha masha lihe.

Aki na Kòrsou nos tin e bon kustumber ku pa kabamentu di aña nos ta hasi un limpiesa grandi den nos kas. Nos ta fèrf, laba of kambia kòrtina, fura nos stulnan di nobo, drecha tur loke ta kibra òf daña. Kòrda ku boso ta basta grandi kaba pa duna un bon man den tur e hopi trabounan ku bo mayor i grandi nan tin e dianan aki.

Kuminsa ku bo kamber i bo potoshinan. Ruim op i tira afo tur loke bo no tin mester di dje mas i duna mai un man pa ora ku pasku yega bo por festeha ku un kurason kontentu huntu ku tur bo famianan.

Kinderpuzzel

WINNAAR van de Kinderpuzzel van de vorige keer is:

Igor Kappel
Spaans Lagoenweg 6,
Aruba.

Hij kan kontakt opnemen met de Redaktie van Amigoe Aruba (Nassaustraat 110.)



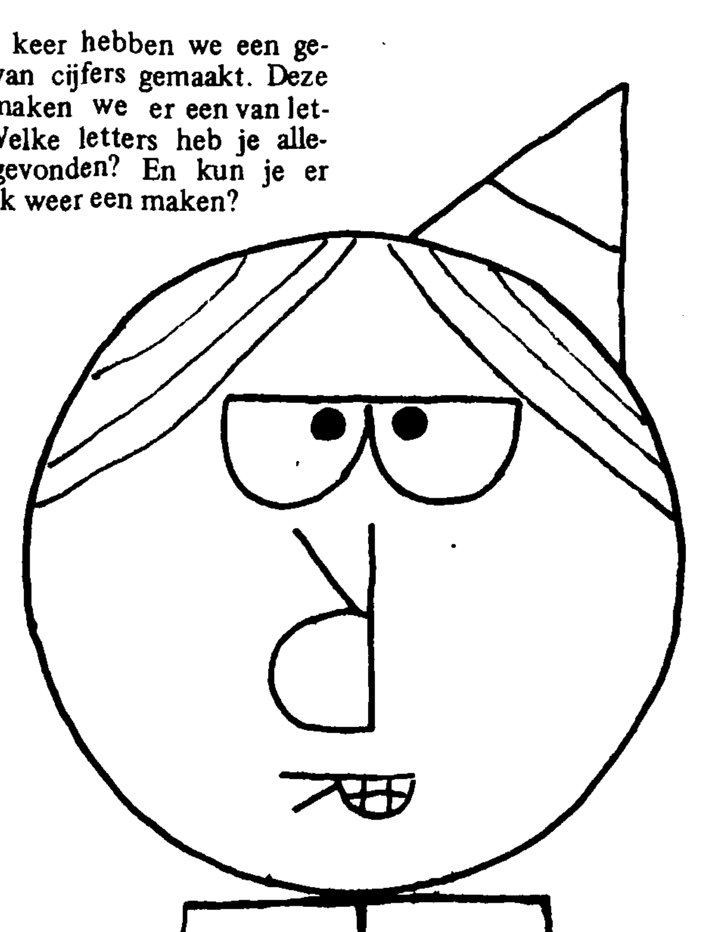
Koordinashon: Pòpi Muzo

OPLOSSING van de vorige keer:

P	L	A	N	K	■	E	G	E	L	■	D	D
R	A	A	M	■	O	B	E	R	■	G	O	D
A	A	R	■	A	S	■	R	■	T	O	E	R
A	N	D	E	R	■	T	O	N	E	E	L	■
T	■	E	R	■	V	R	E	E	M	D	■	W
Z	E	■	G	R	E	E	P	■	M	■	M	E
I	E	R	■	E	R	E	■	S	E	R	I	E
E	R	O	S	I	E	■	I	N	R	I	■	S
K	S	T	■	S	N	E	D	E	■	T	E	■
■	T	O	T	■	D	R	E	E	F	■	I	K
A	■	N	E	E	■	W	E	■	L	A	■	O
B	E	D	E	N	K	T	■	V	E	L	D	E
T	I	E	N	E	R	■	W	A	S	S	E	N

Vorige keer hebben we een gezicht van cijfers gemaakt. Deze week maken we er een van letters. Welke letters heb je allemaal gevonden? En kun je er zelf ook weer een maken?

PUZZEL van deze week:



Onder degenen die alle antwoorden goed hebben, verloten we een waardebon van **NAfl. 15,–** van Augustinus Boekhandel. Succes!

De oplossing en de gelukkige winnaar(es) zullen op de kinderpagina van **14 januari 1983** worden bekendgemaakt.

Kinderen die de puzzel hebben opgelost, kunnen die vóór **13 januari 1983** opsturen naar de Amigoe – Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577; Aruba – Nassaustraat 110; Bonaire – de heer H. Linkels, P.O.B. 122, Bonaire. Duidelijk op de enveloppe vermelden: **KINDERPUZZEL.**

Poetsje en de toverring

(door Nel Basilio)

"HE", ZEI POETSJE, "een ring in de vaas. Hoe komt die daar nu?" En het was nog een mooie ring ook. Vol bewondering draaide Poetsje hem om haar vinger. "Daar hoort eigenlijk een koninginnejurk bij", zuchtte ze. En toen sprong ze wel een meter in de lucht want opeens had ze een prachtige koninginnejurk aan. Heel wijd met een sleep en allemaal kantjes en lintjes. Maar ze begreep meteen wat er aan de hand was. "Het is een toverring", lachte ze vast en zeker. Vlug draaide ze nog een keer aan haar vinger en wenste dat haar huisje helemaal schoon gemaakt werd. "Zwiep zwoep zwap!" Op hetzelfde moment danste er een bezem en een stofdoek door het huis en veegde en poetste tot alles glom als een spiegeltje. Zelfs de neus van Poetsje vergat de stofdoek niet en die glom dan ook net zo hard als haar meubeltjes.

"AH PRR PRR", proetste Poetsje. "Ha nu ga ik eens even kijken wat ik nog meer kan toveren". En in haar koninginnejurk met haar nieuwe ring om haar vinger, stapte ze de mondi in. Kabouter Brr en Pinkie waren niet thuis om haar te waarschuwen. Ai ai ai, hou zou dat nu weer aflopen! "Ik ga eerst een paar lekkere worteltjes voor Opa Konijn toveren", bedacht Poetsje. "Ooh!", zuchte opa konijn even later. "Oh Poetsje wat ben je mooi". "Ja hè", lachte Poetsje en zocht een plaatsje in opa's konijnekuiltje om te zitten. Maar overal lagen takjes en bladeren. Die zouden haar prachtige koninginnejurk vuil maken. Maar ze wist er wel raad op. Even aan de ring gedraaid en daar waren de bezem en de stofdoek weer.

"HELP"! SCHREEUWDE opa konijn verschrikt. "Help, mijn mooi kuiltje. Ze halen mijn hele bed ondersteboven Maar zijn hulpgeroep hielp natuurlijk niets. Even later was niet alleen zijn kuiltje maar ook de grond erom heen brandschoon. Geen takje of blaadje was er meer te bekennen. En terwijl Poetsje tevreden verder liep, kon de arme opa konijn wel huilen. "Mijn mooi kuiltje", zuchtte hij, "niets is er meer van over. Zo kan elke wilde kat of jager die langs komt me zien. Er zit niets anders op. Ik zal moeten verhuizen". Zelfs alle lekkere worteltjes die Poetsje voor hem gebracht had, kon hij niet meenemen want hij kon er maar één tegelijk in zijn bek houden. Poetsje bedacht intussen dat ze ook wel even bij mama muis en haar zestien ondeugende muizenkinderen op bezoek kon gaan. Hun nestje kon ook best een schoonmaakbeurt gebruiken, vond ze.

"OH"! ZUCHTTEN DE muisjes, "wat was Poetsje mooi met die prachtige jurk aan!" De zestien kleine muisjes vergaten zelfs om stout te zijn. Maar toen Poetsje aan haar ring gedraaid had en de bezem en stofdoek door het nestje raasden vlogen ze piepend van schrik naar buiten en verdwenen naar alle kanten in het struikgewas. En mama muis piepte al net zo hard en smeekte Poetsje haar te helpen, want daar gingen haar pasgemaakte muizebedjes van gras. Zelfs de plantjes vóór het nestje lieten de bezem en de stofdoek niet met rust. Ze waren weg vóórdat mama muis wist wat er nu eigenlijk gebeurde. "Zo kunnen alle katten zien waar ik woon", klaagde ze. "Oh hoe moet dat nu?" Terwijl Poetsje tevreden verder ging, keek mama muis bedroefd naar haar kale nestje. Hier kon ze toch niet blijven wonen? Al haar kinderen en zij zelf op de koop toe zouden door hun grote vijand, de wilde kat, zó gevonden en opgegeten worden. En waar waren al haar kinderen gebleven? Dikke tranen huilend trok ze weg. En wat gebeurde er even later?

EEN PAAR VAN DE ondeugende kinderen van mama muis stormden zo wild langs Poetsje heen dat ze bijna over haar lange koninginnejurk struikelde. "Hé wat heeft dat te betekenen?" riep ze boos. Maar de muisjes waren al verdwenen. En voordat ze het wist trippelden er al weer een paar anderen langs. "Ren Poetsje", piepte er een. "Een wilde kat komt eraan".

"Foei", dacht Poetsje. "Zijn ze weer kattekwaad aan het uithalen! Om me zo voor niets aan het schrikken te maken!" Maar ze was nog niet uitgedacht of daar stond mama muis voor haar. "Oh Poetsje een wilde kat! Oh als ze mijn lieve ondeugende kinderen maar niet te pakken krijgt. Vlug, verstop je voor het te laat is". Verschrikt zette Poetsje het op een lopen. Maar dat viel niet mee met haar wijde rokken. Ze trapte telkens op de zoom. En toen werd ze nog ondersteboven gelopen ook.

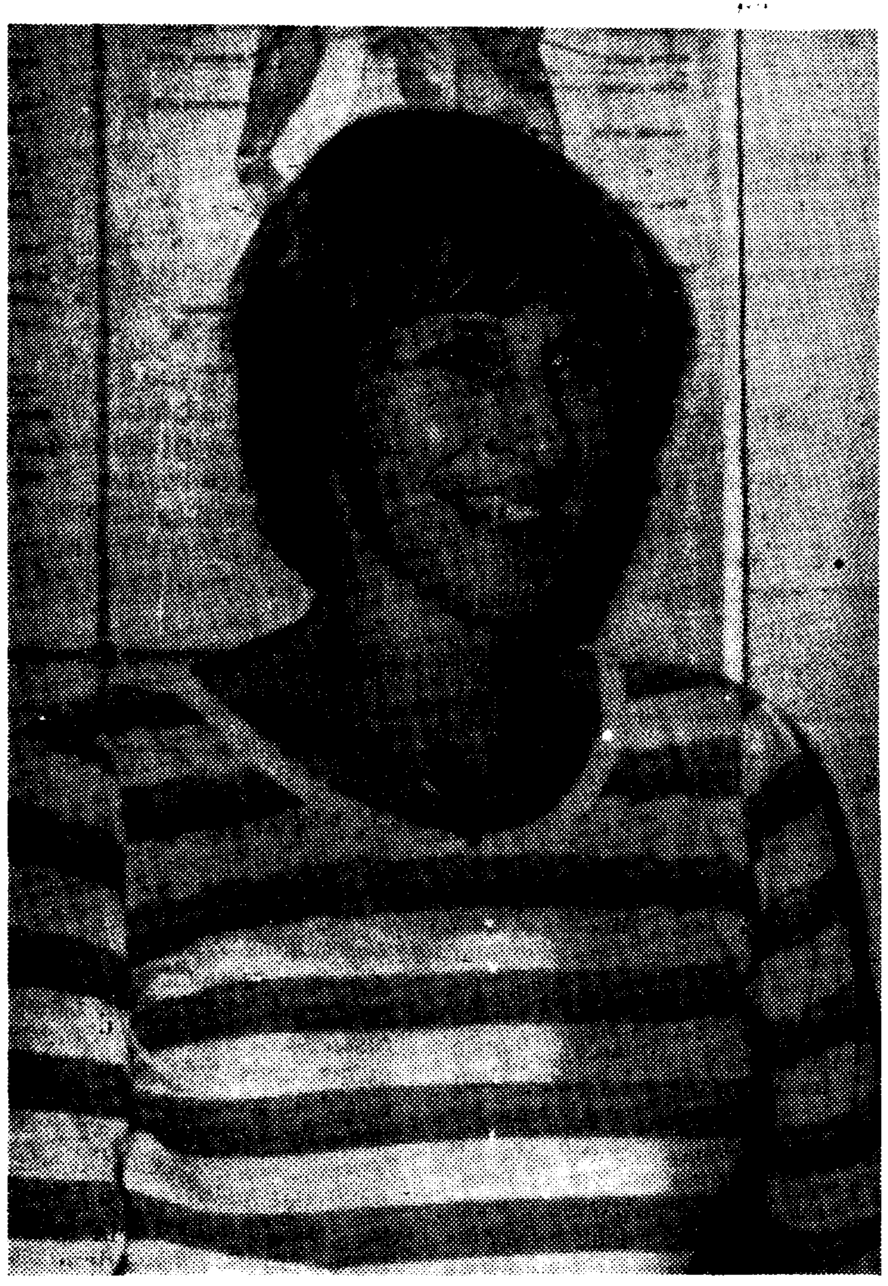
"HELP", GILDE ZE. "Help, de wilde kat. Maar gelukkig was het alleen opa konijn maar. Ook al op de vlucht voor het gevaar. "Ai ai ai mijn oude stijve benen!", steunde hij en strompelde verder zonder nog naar Poetsje om te kijken. Maar Poetsje kwam opeens op een idee. Ze draaide aan haar ring en wenste alle wilde katten naar Westpunt. Toen draaide ze nog een keer aan haar ring en wenste opa konijn en mama muis met alle 16 ondeugende muizekinderen bij haar. "De wilde kat is weg hoor, helemaal naar Westpunt", stelde ze hun gerust. Hè hè, wat een opluchting voor de arme dieren!

„MAAR VERTEL ME NU eens", zei Poetsje. „Waarom hebben jullie je niet verstopt in je nestje of je kuiltje, zoals jullie anders altijd doen?" Een beetje verontwaardigd keken opa konijn en mama muis haar aan. „Je hebt toch zelf mijn kuiltjes helemaal kaal gemaakt", zuchtte opa konijn. "En mijn nestje", knikte mama muis. „Iedereen kan ons nu direct zien." „Oh", schaamde Poetsje zich, „oh wat dom van me." Maar ze wist wel raad. Ze toverde alle takjes en blaadjes weer terug in het kuiltje van opa konijn en het nestje van mama muis. En ze liet de muisjes een flink diep gat graven en begroef daar de ring in. „Want zo'n toverring", zei ze, „daar komen alleen maar ongelukken van". En zo was het hè.

Les Sylphides 25 jaar

Generaties doen er al aan ballet

.....EN VOOR EN SLUIT. Vijfde positie, arm voor en opzij en plie twee, drie, vier, vijf, zes, zeven, acht, en op twee, drie, vier, vijf, zes, tendu til op, zet, neer en sluit. Personen: meisjes aan de barre. Plaats: balletschool Les Sylphides. Gelegenheid: training voor jubileumvoorstelling.



Mevrouw Ans Breusers

In augustus 1957 werd de eerste balletschool op Curacao opgericht. Het initiatief kwam van het echtpaar Van Oost, Cocky en Jan. Cocky was danseres van het voormalige Nederlandse ballet en Jan werd manager, producer, decorontwerper en fotograaf van de vele voorstellingen die zouden volgen.

Aanvankelijk werden de lessen gegeven voor het Cultureel Centrum Curacao. Maar Cocky was als danseres een drukte gewend die ze nu miste. Vandaar dat ze besloot met een eigen school te beginnen. De drang een eigen en echte balletstudio te hebben kwam op in de woning aan de dr Lensweg. De huiskamer werd als studio gebruikt; ballet in de huiskamer van tante Cocky was een heel normale zaak.

Cocky's grote wens ging in 1963 in vervulling toen de studio aan de Groot Davelaarweg, waar het nog steeds gevestigd is, gereedkwam. Al gauw telde de school verschillende leerlingen en werden diverse tournees gemaakt naar de andere Antilliaanse eilanden en onder andere ook Suriname.

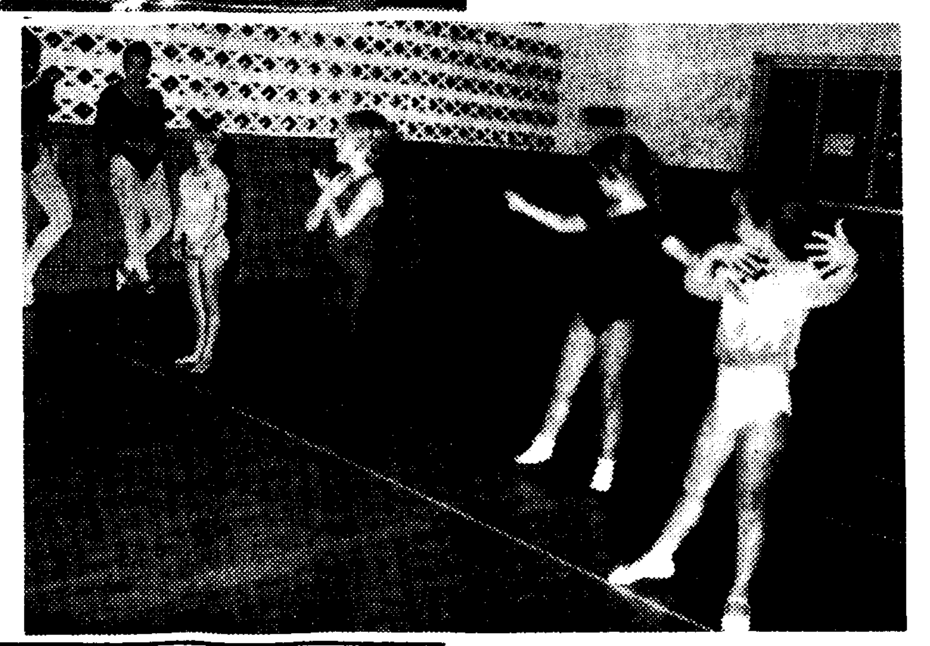
In 1975 werd de school overgedaan aan het echtpaar Breusers. Jan en Cocky vertrokken wederom naar Nederland.



Linda, Marina, Fina, Corrie, Dolly, Joyce en Shirley.

Mevrouw Ans Breusers was oorspronkelijk gymnastiek lerares, maar ze slaagde er in de balletschool te handhaven. Tegelijkertijd met de overname van de school werd een oud-leerlinge, Fina, als pedagoge aangenomen. De twee andere medewerksters zijn Dolly en Corrie. De school is nu hard bezig met repetities voor de jubileumvoorstelling die op 17 december plaatsvindt.

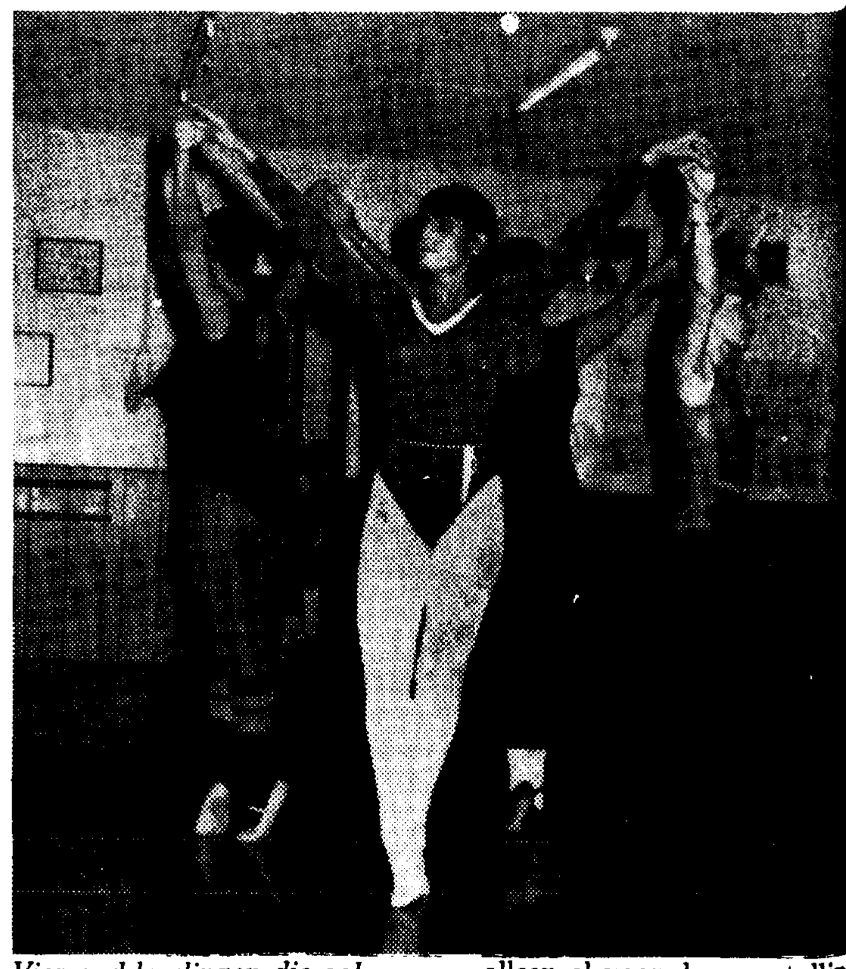
Een kwart eeuw balletschool is niet weinig. Nu Ans zelf acht jaar als beheerder er op heeft zitten kan ze daarover vertellen. Ten eerste dat het leerlingenbestand **niet teruggelopen is**, eerder toegenomen. Er is nu zelfs een wachtlijst, hoewel niet abnormaal lang, weet Ans te vertellen. De grootste belangstelling is wel voor jazzballet, maar er is ook een toenemende belangstelling waar te nemen voor klassiek ballet. Dit laatste vooral in de leeftijdsgroep boven de 18 jaar. In totaal zijn er tegen de 600 leerlingen. En hoewel Ans dus wel enige uitbreidingsplannen had voor zowel de lokaliteit als het lesgeven, zijn ze beperkt gebleven tot plannen. Tijd schiet haar tekort, vooral nu met de grote voorstellingen in zicht. Terwijl we praten komt net een klein meisje binnen om haar kraag te passen. Ans vertelt er nog even bij dat ze de hele dag en nacht tevoren achter de naaimachine had gezeten.



de dochtertjes in actie

Voor de viering van het 25-jarig jubileum is een zeer interessante programma opgezet over.. Nee dat moet een verrassing blijven.

Laten we liever verder gaan over de school zelf. Het leerlingenaantal van zeshonderd telt maar - bijna niet te geloven - 12 jongens! Het aantal meisjes is dus veel en veel groter. Oorzaak? Niet bekend. Er worden kinderen aangenomen vanaf vier jaar. Sommige van die kinderen zijn dochters van oud-leerlingen.



Vier oud-leerlingen die ook aan de voorstelling meedoen

Ballet is een relatief dure aangelegenheid. Ans wist te vertellen dat aan kostuums alleen al voor de voorstelling tegen de 18.000 gulden besteed wordt. De totale kosten van de show komen neer op tegen de à 40 duizend gulden.

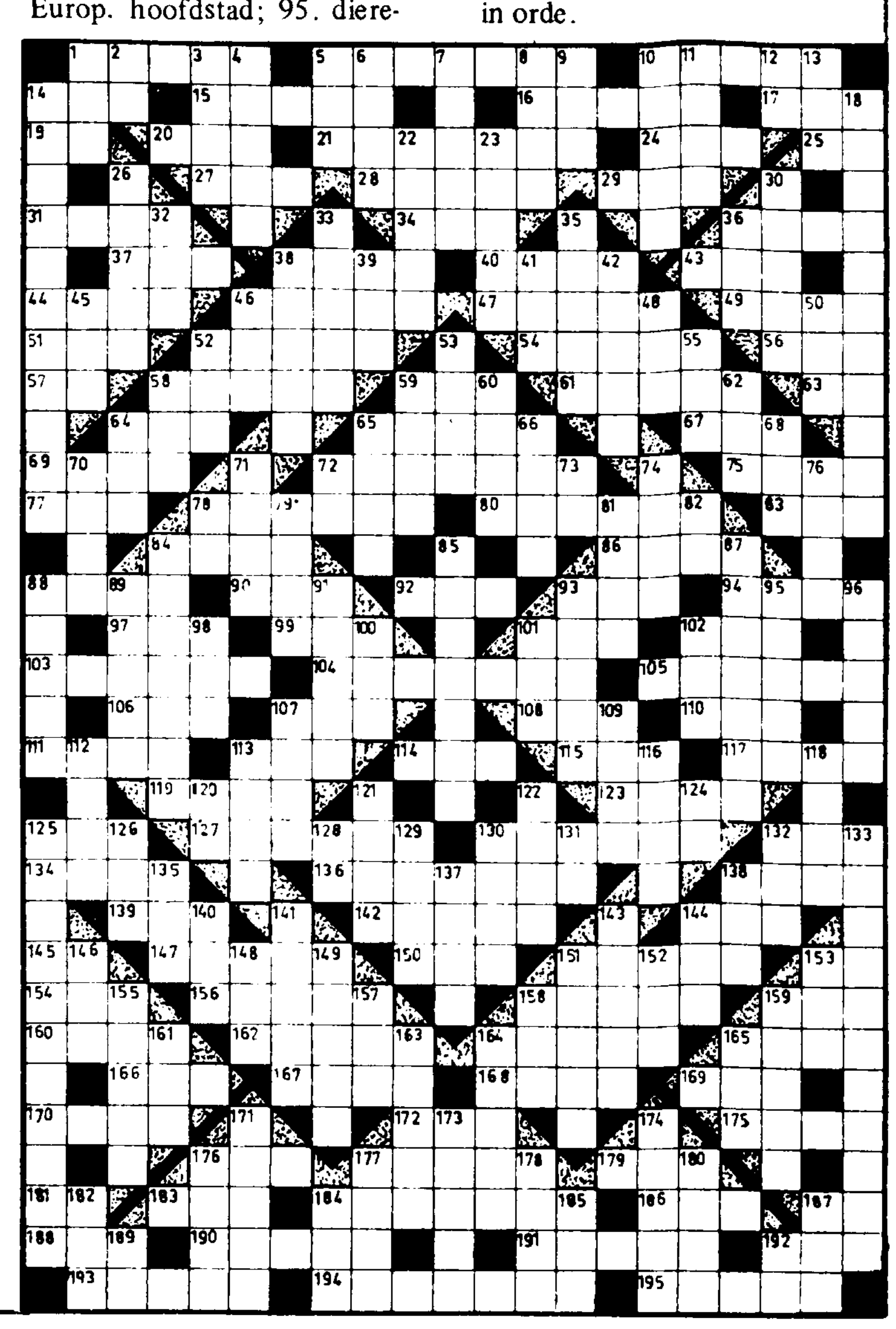
Speciaal voor deze gelegenheid komt ook het echtpaar Van Oost over naar Curacao. De jubileum-voorstellingen beginnen op 17 december met de première en voorstellingen daarna nog op 18 en ... december.

CAROLINE THO...

Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. nauwkeurig; 5. teschandemaking; 10. vaardig-, bekwaamheid; 14. dunne staaf met scherpe punt; 15. overzicht; 16. vertrouwd; 17. gebogen been; 19. lekkernij; 20. licht (Lat.); 21. weelderig; 24. deel v.h. hoofd; 25. familielid; 27. afslagplaats bij golf; 28. metalen vaatwerk met hengsel; 29. smekend verzoek; 31. Ind. vleesgerecht; 34. opstootje; 36. vervoermiddel; 37. bid (Lat.); 38. bevlieging; 40. datgene waarnaar men streeft; 43. nagerecht; 44. honingbij; 46. broodsuiker; 47. hemelgeest; 49. riv. op Sumatra; 51. deel v.d. mond; 52. het genieten; 54. heer (Sp.); 56. gezichtsorgaan; 57. maanstand; 58. strijdwerktuig; 59. afscheiding; 61. gevecht; 63. vr. munt; 64. afstandsmaat; 65. hoofddeksel; 67. hoofd v.e. dier; 69. reukorgaan; 72. op een vroeger tijdstip; 75. groente; 77. halsdoek; 78. houding; 80. zeegod; 83. plechtige gelofte; 84. foedraal; 86. deugniet, olijkerd; 88. vaartuig v. boomstammen; 90. vruchtje; 92. vermoeid; 93. voorzetsel; 94. grote steenmassa; 97. zojuist; 99. mannelijk dier; 101. tuimeling; 102. kerkelijke straf; 103. naar, onwel; 104. bep. trommelslager; 105. register; 106. snel; 107. snijwerktuig; 108. lichaam; 110. aanwijzend vnw.; 111. gesneden tabak; 113. drankgelegenheid; 114. behoeftig; 115. soezerig; 117. riv. in Duitsland; 119. vuur; 123. land in Midden Oosten; 125. familielid; 127. klimwerktuig, 130. werkonwillige; 132. vervoermiddel; 134. pl. in N-Holland; 136. iem. die een sport uit liefhebberij uitoefent; 138. tijdelijk gebruik; 139. bundel vlas 142. insektebeet; 144. vestibule; 145. bijwoord; 147. edel; 150. soezerig; 151. adellijke titel; 153. Frans voegwoord; 154. mul, erg los; 156. tekort; 158. deel v.h. hoofd; 159. bevel; 160. wad; 162. zangstem; 164. grote deur; 165. deel v.e. auto; 166. deel v.e. boom; 167. ver (in samenst.); 168. heldendicht; 169. bijb. figuur; 170. nakomeling; 172. bovenste deel v.e. dak; 175. eiland i.d. Middell. zee; 176. gat in ijs; 177. handgreep; 179. ivoor; 181. bijbelse stad; 183. stremsel; 184. werkelijk, wezenlijk; 186. hefwerktuig, 187. tandloos zoogdier; 188. doorwaadbare plaats; 190. dichterbij; 191. beeldraadsel; 192. vr. munt; 193. graansoort; 194. vierkant visnet; 195. bedevaartplaats.

VERTICAAL: 1. zangvogeltje; 2. bep. verlichting; 3. koffiedik; 4. waddeneiland; 5. stier; 6. aardig, grappig; 7. troep honden voor drijfjacht; 8. greppel, goot; 9. met gezag uitgedrukt verlangen; 10. soort erwt; 11. verbond; 12. de oudere; 13. fooi; 14. verdovend; 18. weerspannigheid; 22. Spaanse wijnsoort; 23. Nederl. vliegveld; 26. niet scherp; 30. vogelmest; 32. roem; 33. ontvangkamer; 35. schrijfkosten; 36. op de manier van; 38. appelsoort; 39. zwarte delfstof; 41. gewicht; 42. jaargetijde; 45. boom; 46. vinnige klap; 48. vod; 50. godin v.d. dageraad; 52. bittere vloeistof; 53. wreed heerser; 55. vermogend; 58. geleerd; 59. wat iemand bezit; 60. het binnenste; 62. afsluitmiddel; 64. vogel; 65. boom; 66. deel v.d. voet; 68. voorkeur, voorrang; 70. Engelse titel; 71. vereniging; 72. Frans pers. vnw.; 73. nummer; 74. deel v.e. huis; 76. droogvloer; 78. administratie troepen; 79. oud snaarinstrument; 81. insekteneter; 82. muzieknoot; 84. uitstalraam; 85. kledingstuk; 87. leer v.d. tragedie; 88. jong dier; 89. gezongen toneelstuk; 91. bosgod; 93. Europ. hoofdstad; 95. dierevet; 96. glazen uitbouw a.e. huis; 98. beteuterd; 100. adellijke titel op Java; 101. huid; 102. slaapplaats; 107. korf; 109. visgerei; 112. kledingstuk; 113. betrekking; 116. marterachtig roofdier; 118. deel v.e. boom; 120. laatstleden; 121. klipgeit; 122. kapot; 124. slee; 125. vogel; 126. bloeiwijze; 128. predikante; 129. angst, benauwdheid; 130. wit Belgisch bier; 131. vervoermiddel; 132. heks; 133. herstelling i.d. vroegere toestand; 135. nienig, zwak; 137. slok; 138. persoon; 140. optelling; 141. spaans rijpaard; 143. vis; 144. moerbeiachtige klimplant; 146. oneffen; 148. paardemondstuk; 149. halfcirkelvormig bovenlicht; 151. naakt; 152. knaagdier; 153. enzovoorts; 155. inhoudsmaat; 157. muzieknoot; 158. zeepwater; 159. toonladder; 161. zot, dwaas; 163. interest; 164. zoutachtig vocht; 165. gegroet (Lat.); 171. korting; 173. visuil; 174. kaartenboek; 176. verlangen; 177. uitgedorste halmen; 178. vr. munt; 180. houding; 182. spinneweb; 184. tennisterm; 185. ingewand van haring; 187. papegaai; 189. lidwoord; 192. in orde.



Oplossing

Kruiswoordpuzzel

```
P R Y Z I G . S E R I E U S . Z W A L U W
E . S . D A R M . O D E . P A A R . E . E
D U B B E L . A . O O M . R . T A L M U D
A . E . M . K R U K . S P O T . T . M . R
N O E N . A N T I . S . E T E N . B E D E
T O R . A D E . T I T E L . N E P . T O N
. I . T R A C E . N E E . A N K E R . N .
O T I U M . H . A K E L A . I . T O R S O
K . . I . S T A R T . T R U S T . N . . P
S L A L O M . G E . . . M I . W E D U W E
H . S . M A R I N E . Z E E W E T . N . R
O P T I E K . O . R E U . R . E O S I N E
O . E . N . P . T E K S T . V . N . E . T
F O R S . T O K O . E . O B E R . A K S T
D R . C M . N O T A R I E E L . P P . A E
. D I E E T . R . G . D . S . B O R S T .
I E . N S . M A H A R A D J A . R I . A A
T R E E . K A N O . U . O E L E . L A N D
E . L . K . L . K A P O T . M . D . N . O
R E G A A L . V . A S E . A . B A N I E R
A . E . D I R E C T . R O N D O M . M . A
T A R I E F . T H . . . S N . R E T O R T
I . . D . T R E E M . B L O E D . U . . I
E N G E L . O . F O L I O . X . A R I D E
. E . E E R S T . D I E . S T R A F . E .
B U L . B A K . D E E R N . A I R . B U N
A S E M . D A M E . F . O O S T . C A K E
S . P . T . M A N K . A N T E . K . Z . R
S A L U U T . A . A A N . T . L A W A A I
I . A . T A A N . A L T . E G E L . A . N
N I M B U S . D O S S I E R . G I E R I G
```

WINNAAR van de Amigoe Kruiswoordpuzzel dd. **3 December 1982**:

Jourich Christina
Mahumaweg 456
Curacao.

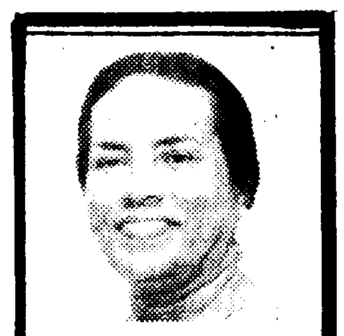
Hij/Zij kan langs komen (Redaktie Amigoe, Curacao) om zijn/haar prijs (**fl. 25,–**) op te halen.

Oplossing van deze week dient vóór **30 December 1982** in het bezit te zijn van de Redaktie Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of P.O.B. 577.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór **29 December 1982** in te dienen. Aruba - Nassaustraat 110, Bonaire - bij de heer Linkels Gouverneur N. Debrotweg z/n of P.O.B. 122 en op St. Maarten – Vance James.

Op de enveloppe duidelijk vermelden:
KRUISWOORDPUZZEL.

Dos sous



Reseta di Bunchi Römer

I. Sous di yerba bueno

(Pa karni di kabritu)

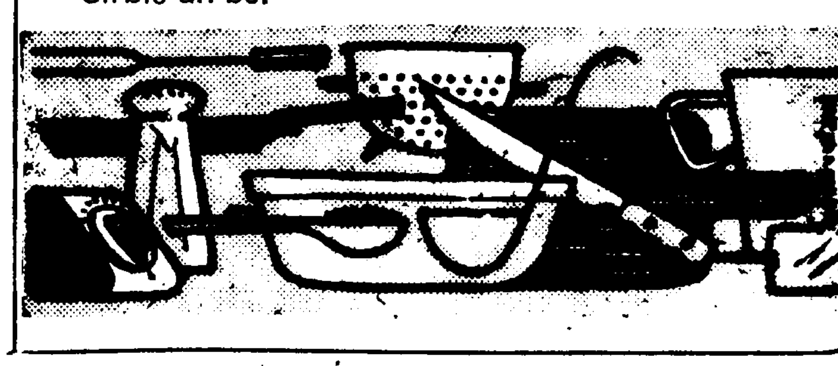
Mester di:
2 kuchara di awa
1 kuchara di suku
2 kuchara di yerba bueno, kòrtá chikí
3 krùitnagel
4 kuchara di binager.

Moda di prepará:
1. Buta e awa herebé i bashé riba e suku. Drei e te ora e suku dirti.
2. Agregá e sobrá ingredientenan i drei e bon.
3. Laga e sous para algun ora, pa e smaknan drenta otro, promé ku sirbié.

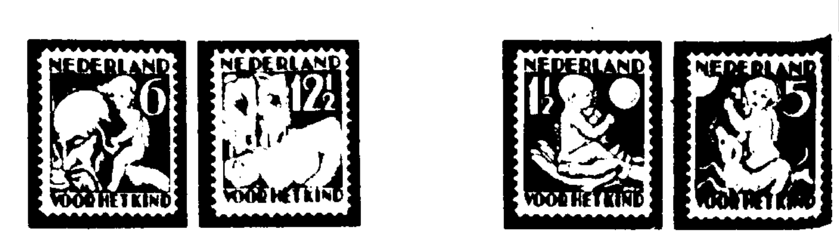
II. Sous di apelsina (Pa karni di porko)

Mester di:
2 kuchara di manteka
1 siboyo mediano, kòrtá na slais fini
1/2 kùp di orange marmalade
3 kuchara di binager
2 kuchara di suku brùin
1/4 kuchara di kané na puiru un poko salu.

Moda di prepara:
1. Dirti manteka i agregá e siboyo. Drei e pa e siboyo bira moli.
2. Meskla e sobrá ingredientenan i agregá nan na e siboyo.
3. Kushiná e sous te ora e bira diki. Drei e de bes en kuando, pa e no pega. Sirbié un be.



Postzegels



HET KERSTFEEST KOMT in zicht en dit betekent in de wereld van de filatelie, dat de stroom van kerstpostzegels weer kan losbreken. Hoogtijdagen voor de thematische verzamelaars en verzamelaarsters met als kollektie-onderwerpen kerstmis, schilderijen, muziek, enz. staan voor de deur. Dit is simpel een gevolg van het feit, dat diverse postadministraties, vooral na de Tweede Wereldoorlog, getransformeerd zijn in regelrechte handelsfirma's. De definitie van een postzegel - een kwitantie voor een vooruitbetaling aan de posterijen voor een nog te leveren tegenprestatie door de posterijen - mag dan steil overeind blijven staan, bij vele nieuwe naties in Afrika en in de Grote of Stille Oceaan gaat de kost voor de baat uit en volgt men een uitgiftebeleid, dat in geen velden of wegen nog iets met postale behoeften te maken heeft. Vooral na de opkomst van de thematische filatelie, die, bij de echte hobbyisten, langzaam maar zeker veld wint, hebben de postadministraties ontdekt, dat hier het geld voor het oprapen lag. Gewoon geld incasseren zonder een tegenprestatie te leveren, want de verkochte zegels verdwijnen rechtstreeks van het posterijenloket in de albums en insteekboeken van de verzamelaars. Voorbeelden? Zie Aitutaki, Zil Eloigne Sesel, Vanuata, Kiribati. Namen, die de meeste lezers zelden zijn tegengekomen, laat staan, dat men er post van ontvangen heeft. Die eilanden liggen ver van het eigen bed, maar ook in onze omgeving kent men er wel wat van! Grenada en de Grenada-Grenadines, St. Vincent en de St. Vincent-Grenadines, Barbuda en het volledig onbewoonde Redonda weten ook wel waar Abraham de mosterd haalde! Voor dit alles geldt echter het oude gezegde, dat de kruik te water gaat tot ze barst. De grootste geneugte in de filatelie is wel, dat men absoluut vrij is. Geeft een postadministratie teveel uit; zijn de frankeerwaarden te hoog in prijs; goochelt men met allerlei kunstgrepen, geen nood, het kwaad straft zichzelf! De verzamelaar of verzamelaarster, die het om een of andere reden te gortig wordt, kiest gewoon een ander verzamelgebied of een ander thema, dat nog wel binnen het bereik van het beschikbare budget ligt. Terug naar de kerstpostzegels. Canada komt de eer toe de eerste kerspostzegel geproduceerd te hebben. Dat was overigens volkomen een toevalstreffer. In 1898 werd voor het Britse wereldrijk een uniform posttarief ingevoerd. Ingangsdatum: 25 december 1898. De Canadese postadministratie bracht om dit heuglijk feit te herdenken een 2 centszegel op de markt, waarop een wereldkaart is afgebeeld met de tekst X-MAS 1898. Die simpele da... ring bestempelde in de moderne tijd deze zegel tot de eerste kerstuitgifte ter wereld. Ook Nederland heeft door een loutere toevalligheid een plaats gekregen in een kerstpostzegelkollektie. In 1930 verzorgde André van der Vossen de ontwerpen voor de jaarlijkse kinderpostzegels. Hij beeldde de vier jaargetijden uit. De zegel van 1 1/2 cent met een b... wijst op het ontwaken v... nieuw leven in de lente. De zegel van 5 centen met het in de vrije natuur voortsnellende kind heeft betrekking op de zomer. De herfst met haar stormen is te vinden op de zegel van 6 cent waarop St. Christoffel h... Christuskind over een sterk gezwollen rivier draagt. De serie besluit met een zegel van 12 1/2 cent over de winter. André van der Vossen koos voor de kerstkribbe als zinnebeeld. Eerst na de Tweede Wereldoorlog bleek dat de Nederlandse Posterijen zich met deze laatste zegel in de voorste rijen van de thematische filatelie had genesteld.

M. ARV...

CHADE FALKLAND CRISIS MOET HERSTELD

Reagan op bezoek in Latijns Amerika

Kentering in politiek van VS

ERBETERING VAN DE DOOR de Falkland-crisis verslechterde ekkingen, ondersteuning van de democratische processen en reking van de zware economische crisis, dat waren de zaken rover president Ronald Reagan wilde gaan praten toen hij ver- n week op reis ging door Latijns-Amerika, waarbij hij bezoeken cht aan Brazilië, Colombia, Costa Rica en Honduras. De tus- anding in Honduras werd op het laatste ogenblik ingevoegd en est de politieke betekenis van Reagans verblijf in Midden- erika vergroten. Hij ontmoette er namelijk de president van temala, generaal Rios Montt, en de Salvadoriaanse president, aro Magana.

De relatie tussen de VS en tijns-Amerika heeft door de lkland-crisis een gevoelige auw gekregen. De openlijke eun van Washington aan oot-Brittannie in de strijd gen Argentinie dat de alkland-eilanden (Malvinas) in ril bezette, heeft het tradionele wantrouwen dat in Lains-Amerika bestaat tegen de Yankees" duidelijk versterkt. n voorgenomen ontmoeting n Reagan met de Argentijnse resident Bignone ging niet oor, wat een illustratie vormt n de nog altijd gespannen beekkingen tussen de VS en rgentinie. Een Amerikaanse egeringsfunctionaris zei genover de New York Times t een bezoek van Reagan aan uenos Aires volgens zijn adviseurs op dit moment nog te roeg zou komen. Intussen eft Washington al wel geproeerd het imago in Latijns-Amerika wat op te vijzelen. In de Verenigde Naties steunden de Amerikanen een resolutie waarin Argentinie en Groot-Brittannie worden opgeroepen over de Falkland-eilanden te onderhandelen. Ondanks de woede van Londen stemden de VS ook voor een gelijkluidend Argentijns voorstel in de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS).

Reagan begon zijn trip met een bezoek van twee dagen aan Brazilie, zonder twijfel het machtigste land in Zuid-Amerika. De betrekkingen tussen de VS en Brazilie waren in de periode van president Carter gespannen, vooral vanwege de Amerikaanse kritiek op de situatie met betrekking tot de mensenrechten in dit land. Ook Amerikaanse kritiek op Westduitse leveranties van kerncentrales leidde tot een verkilling van de relatie met Brazilie. Zeker het eerste probleem is nu uit de wereld. De verkiezingen van 15 november hebben de democratische "Abertura" (opening) die president Figueiredo wilde maken, bevestigd. Reagans bezoek aan Brazilie kan volgens Amerikaanse regeringsfunctionarissen worden gezien als een krachtige ondersteuning van het democratiseringsproces.

Belangrijk onderwerp van gesprek tussen Reagan en Figueiredo was de economische crisis die de Westerse wereld en zeker Latijns-Amerika zwaar heeft getroffen. Brazilie gaat met Mexico gebukt over de grootste buitenlandse schuld ter wereld, tachtig miljard dollar. Figueiredo pleitte onlangs in de VN voor hervormingen van het financiële systeem in de wereld, dit om een crisis zoals in de jaren dertig te voorkomen. Voor de VS, dat grote economische belangen heeft in Latijns-Amerika, is financiering van de schuldenlast door onder meer commerciele banken van het grootste belang. Washington zal, zo is de verwachting, niet met concrete toezeggingen komen, maar het bezoek van Reagan aan Brazilie zal zeker een gunstig psychologisch effect hebben op het internationale bankwezen. "Reagans bezoek is erg belangrijk om het vertrouwen van de financiele markt te herstellen", aldus een Amerikaanse bankier in Brazilie. Tussen de VS en Brazilie bestaan overigens nog bilaterale economische problemen. De Brazilianen zijn bijzonder ongelukkig met Amerikaanse pogingen de invoer te beperken van Braziliaanse produkten waaronder staal, vliegtuigen, schoenen, kippen en suiker. Figueiredo, die in mei van dit jaar Washington bezocht, vroeg hiervoor bij Reagan aandacht.

Na zijn bezoek aan Brazilie vloog Reagan door naar Colombia, waar hij de eerder dit jaar gekozen president, de conservatief Belisario Betancur, ontmoette. Sinds de verkiezing van Betancur, die zegt te streven naar nationale verzoening en verheffing van de armen, is de staat van beleg die ruim dertig jaar van kracht was opgeheven en is amnestie verleend aan de in het land opererende guerrillabewegingen. Reagans bezoek aan Colombia past, zo zeggen functionarissen, uitstekend in het doel van zijn trip het democratisch proces te ondersteunen.

In dit kader past ook het bezoek van Reagan aan Costa Rica, een democratie sinds 1948 in de door politieke spanningen en geweld verscheurde Middenamerikaanse regio. De Costaricaanse president de Sociaal-democraat Luis Alberto Monge, vroeg Reagan opnieuw economische steun voor zijn land, zoals hij dit jaar al eerder deed bij een bezoek aan Washington. Costa Rica zit met een buitenlandse schuld van ruim 3 miljard dollar (per hoofd de hoogste in de wereld) economisch aan de grond. Het is de vraag of Monge iets van Reagan kan loskrijgen, al wijzen waarnemers erop dat Costa Rica zijn democratie altijd goed heeft weten te "verkopen". Reagan wees tijdens zijn verblijf in Midden-Amerika, op het Caribisch hulpplan van 350 miljoen dollar (het zg. "mini-Marshallplan"), waarvan vooral El Salvador en in mindere mate ook Costa Rica kan profiteren. Het Amerikaanse congres heeft dit plan echter nog steeds niet aanvaard, omdat het problemen heeft met de bepaling dat



Ronald Reagan
.....democratische processen stimuleren.....

importen uit de regio belastingvrij worden. Kritiek op het Caribisch hulpplan wordt ook gehoord van progressieve congresleden, die het zien als een verkapte hulpverlening aan El Salvador, dat verreweg het grootste deel van het fonds gaat opstrijken.

In Costa Rica was ook een ontmoeting gearrangeerd tussen Reagan en de Salvadoriaanse president Alvaro Magana. De politieke betekenis van Reàgans verblijf in midden-Amerika werd verder vergroot door de invoeging in het reisschema van een tussenlanding in Honduras. Hij had er behalve met de Hondurese president Cordova, ook een ontmoeting met de Guatemalaanse dictator Rios Montt, die zich sinds zijn machtsgreep in maart van dit jaar een bloedige reputatie heeft verworven.

In kringen rond Reagan wordt erop gewezen dat in Costa Rica, El Salvador en Honduras dit jaar en vorig jaar verkiezingen zijn behouden. Reagan zou, aldus deze kringen, door ontmoetingen met de leiders van deze landen het democratisch proces willen versterken. Reagan zou verder opnieuw de steun die Cuba en Nicaragua volgens Washington verlenen aan verzetsbewegingen aan de kaak willen stellen. Hij wil echter de conflicten in de regio minder dan in het verleden in de Oost-West-sfeer trekken, zo verluidt in kringen rond Reagan.

Volgens waarnemers valt in de Amerikaanse politiek een kentering te bespeuren. Zij wijzen ten aanzien van El Salvador op de scherpe kritiek die ambassadeur Hinton onlangs leverde op de schending van mensenrechten in El Salvador. Hij stelde met name het geweld van rechts aan de kaak en sprak zelfs van een "rechtse Mafia". Hinton zou met zijn rede voor de Kamer van Koophandel de gematigde hervormingsgezinde krachten in El Salvador hebben willen ondersteunen en de positie van de extreemrechtse assembleevoorzitter D'Aubuisson verzwakken. Het is echter nog de vraag in hoeverre Reagan de ongezouten kritiek van Hinton onderschrijft. Het Witte Huis reageerde nogal terughoudend op Hintons toespraak. Reagan drong bij Magana aan op terugdringen van schending van de mensenrechten. In januari moet Reagan voor het congres verklaren dat de situatie wat dit betreft is verbeterd om de hulp aan El Salvador veilig te stellen.

Als een ander teken van een kentering in de Amerikaanse politiek zien waarnemers een recente rede in de OAS van minister van Buitenlandse zaken Shultz. Deze riep de landen in Midden Amerika op een verdrag te sluiten ter reducering of verwijdering van vreemde troepen en militaire adviseurs in de regio die volgens hen de vrede bedreigen. Ook de invoer van offensieve wapens zou moeten worden stopgezet. Shultz sprak duidelijk gematigder dan zijn voorganger Haig. Waarnemers wijzen verder op het uitstel voor onbepaalde tijd van gezamenlijke Amerikaans-Hondurese militaire maoeuvres langs de grens tussen Honduras en Nicaragua, die door Nicaragua als een provocatie werden genoemd. De Sandinistische regering noemde echter de bezoeken van Reagan aan Honduras en Costa Rica bestempelen als een "daad van agressie en hooghartig". De Sandinisten beschuldigen de VS en Honduras ervan steun te geven aan Somozisten die vanuit Honduras invallen doen in Nicaragua. Volgens het Amerikaanse weekblad Newsweek verleent de CIA inderdaad steun aan Somozisten die vanaf Hondurees grondgebied opereren. Honduras heeft, kennelijk om wat spanning weg te nemen, beloofd te zullen optreden tegen de Nicaraguaanse ballingen. De ontmoeting tussen Reagan en Generaal Rios Montt heeft tot speculaties geleid over een mogelijke hervatting van de Amerikaanse militaire hulp aan het militaire bewind, dat strijd levert tegen guerrillabewegingen. Reagan zou hiervoor echter goedkeuring moeten krijgen van het congres. Volgens congresleden is deze toestemming echter uiterst onwaarschijnlijk gezien de grove schendingen van de mensenrechten door het bewind van Montt. In een rapport van Amnesty International wordt de Guatemalaanse regering beschuldigd van massale moord op Indianen. Een rapport van de Amerikaanse commissie voor de rechten van de mens, dat onlangs verscheen, bevestigt de beschuldigingen.

Zuid-Afrika heeft eenheid voor 'vieze karweitjes'

DE ZUIDAFRIKAANSE regering kan beschikken over een speciale legereenheid voor 'vieze karweitjes'. Dit 'dirty tricks squads' is erin getraind om in de rondom Zuid-Afrika gelgeen 'frontlijnstaten' zoveel mogelijk verwarring te stichten, dikwijls met weinig verheffende methoden.

Zo stelt Rene van Zanten vast in een bijdrage aan de Haagsche Courant.

Dit melden, uit verschillende bronnen, twee tijdschriften over Afrika, 'Newafrican' en 'Africa Now' in hun meest recente uitgaven.

Volgens de 'Newafrican' is de speciale eenheid zelfs buiten de grenzen van het Afrikaanse continent werkzaam. De bomaanslag die in maart van dit jaar op het kantoor in Londen van de verzetsorganisatie African National Congres (ANC) werd gepleegd, zou volgens het blad het werk zijn van het Zuidafrikaanse 'dirty tricks squad".

De legereenheid maakt volgens beide bladen gebruik van de techniek en de manschappen van het voormalige Rhodesische blanke leger, geavanceerde wapens uit Israel en de ervaring van veteranen op het gebied van anti-guerrilla-oorlogvoering. Met die laatste groep moet vooral worden gedacht aan huurlingen die waren betrokken bij de koloniale oorlogen die Groot-Brittannie, Belgie, Frankrijk en Portugal in Afrika uitvochten.

OFFENSIEVE VERDEDIGING

De acties van de militairen zouden vallen onder, wat de Zuidafrikaanse luitenant-generaal Constand Vlijoen wel de 'offensieve verdediging' noemde. Een nieuw begrip, dat in feite niets anders inhoudt dan het uitoefenen van voortdurende druk op alles en iedereen waarin de regering in Pretoria een mogelijke bedreiging ziet.

De strategie van de eenheid bestaat vooral uit het initmideren van de aanhang van SWAPO en ANC. Een directe aanval op de leiding van deze verzetsbewegingen zou wellicht teveel internationale kritiek losmaken. Met uiterst behoedzaam voorbereide aanslagen probeert men leiding en aanhang van ANC en SWAPO angst aan te jagen.

De geselecteerden worden getraind in overleven in het oerwoud, duiken, parachutespringen, kennis van wapens, ongewapende gevechten, bergklimmen en uithoudingsproeven.

'Newafrican" en 'Africa Now' trachten beide uit allerlei aanwijzingen een beeld te vormen van de activiteiten van de anti-guerrilla-eenheden. Pretoria is om voor de hand liggende redenen uiterst terughoudend in het onthullen van de opdrachten van de 'verkenningstroepen'. De regering beperkt zich tot informatie over de bekwaamheden van de groepen. De stukjes van de puzzel, zoals aangevoerd door 'Africa Now': Bij de massaslachting in Matola (Mozambique) in januari vorig jaar, waar 12 ANC-leden vanuit een hinderlaag werden gedood, kwam een van de aanvallers om het leven. Deze aanvaller bleek een Britse huurling te zijn. Het bestaan van een 'eenheid voor vieze karweitjes' kwam aan het licht tijdens de mislukte coup op de Seychellen. Tijdens het proces dat tegen de coupplegers werd aangespannen, gaf de leider van de huurlingen, Danny van der Spuy, toe dat 11 van de 12 de huurlingen deel uitmaakten van de Zuidafrikaanse verkenningstroepen. Hij ontkende echter in opdracht van Pretoria te hebben gehandeld. In Zimbabwe werden in augustus van dit jaar drie blanke soldaten gedood. De regering in Pretoria maakte bekend dat de drie deel uitmaakten van het geregelde leger, maar zei dat ze zonder toestemming op grondgebied van Zimbabwe verbleven. Later werden de drie soldaten geidentificeerd als voormalige leden van het Rhodesische leger.

UNITA

Volgens de 'Newafrican' en 'Africa Now' is de herrijzenis van de UNITA, een Angolese beweging die zich verzet tegen het linkse bewind van de MPLA, te danken aan de hulp van de speciale Zuidafrikaanse troepen. UNITA is ook nuttig voor Zuid-Afrika in de bestrijding van de SWAPO, op ideologisch gebied de tegenpool van de Angolese verzetsbewing.

Datzelfde geldt voor de MNR in Mozambique, waar een verbeten strijd tegen het Frelimo-bewind wordt gevoerd. Ook hier weten de contra-revolutionaire krachten zich gesteund door de 'afdeling vieze karweitjes.' Volgens 'Africa Now' worden 2600 man troepen van de zwarte bisschop Moezorewa, die in Zimbabwe regeerde voor de onafhankelijkheid, door de Zuidafrikanen getraind om in de toekomst te gaan functioneren als 'de UNITA van Zimbabwe'.

Het blad 'Newafrican' legt de verantwoordelijkheid voor de recente moord op ANC-leidster Ruth First eveneens bij de speciale terreureenheid. Volgens het blad hebben bronnen binnen de Amerikaanse geheime dienst toegegeven dat bedrijven in de VS particulier via Israel allerlei geavanceerde apparatuur aan Zuid-Afrika leveren, waarmee 'moorden op niveau' kunnen worden uitgevoerd.

Het blad gaat nog verder en haalt 'bronnen binnen de CIA' aan die beweren dat de geheime dienst of een van haar organisaties opleidingsfaciliteiten voor de Zuidafrikaanse commando's biedt in één van de Golfstaten'.

In een recent rapport van de Amerikaanse geheime dienst CIA wordt het aantal actieve aanhangers van het ANC op 1.000 á 2.000 geschat. Daarnaast kan de beweging, volgens de CIA, rekenen op nog eens zo'n 3.000 niet-actieve aanhangers. De aanhang groeit echter snel, zo wordt geconstateerd, en het aantal sabotage-aanslagen is tussen 1980 en 1982 verviervoudigd (van 10 naar 40).

Het CIA-rapport constateert eveneens een belangrijke ontwikkeling binnen de ANC. De Zuidafrikaanse zwarte jeugd, die het land verliet na de uitbarsting in Soweto wint terrein in de militaire vleugel van de beweging. Zij staan een hardere strategie voor.

De CIA voorspelt dat Pretoria waarschijnlijk met nog meer onderdrukking en militaire operaties op de verhoogde activiteit van de ANC zal reageren. Het lijkt aannemelijk dat de speciale legereenheid daarbij een belangrijke rol zal spelen. Tot zover Van Zanten in de Haagsche Courant.

Politicus van lange adem trotseert problemen

Nakasone: toch top bereikt



Nakasone
.....opportunisme niet vreemd....

TOKIO — Yasuhiro Nakasone wordt de nieuwe premier van Japan nadat hij beslag legde op het voorzitterschap van de regerende liberaal-democratische partij (LDP). Omdat in Japan de LDP een comfortabele meerderheid in het parlement (Diet) bekleedt, is haar voorzitter gelijk ook premier. Nakasone versloeg met een ruime voorsprong zijn naaste rivalen die daarom ook besloten zich terug te trekken.

Blijkens de uitslag van de telling onder de 1,04 miljoen leden behaalde Nakasone bijna 560.000 stemmmen, ofwel 57,4 procent tegen Toshio Komoto iets meer dan 265.000 stemmen (27 procent), Shantaro Abe 80.000 stemmen (acht procent) en Ichiro Nakagawa 66.000 (zeven procent). Komoto, directeur van het economisch planbureau, werd als populairste man bij de „basis" van de partij gezien en zodoende als belangrijkste rivaal van Nakasone, hetgeen hem uiteindelijk niet heeft geholpen. De kansen van Abe, minister van Internationale handel en industrie (MITI), en Nakagawa, directeur-generaal van het bureau voor Wetenschap en technologie, werden vanaf het begin af aan laag aangeslagen.

Nakasone is de opvolger van Zenko Suzuki die op 12 oktober bekendmaakte geen nieuwe ambtstermijn van twee jaar als partijleider en dus als premier te ambieren. De 64-jarige Nakasone staat bekend als de kampioen van het "Neo-conservatisme" dat in Japan opgang doet. Hij is pro-westers, voor handhaving van een sterke defensie en voor versterking van de banden met de traditionele bondgenoot de Verenigde Staten. In de Japanse politiek geldt hij als een "oude rot" met een ervaring van ruim 53 jaar, tijdens welke periode hij ook regeringsfuncties bekleedde. Onder Suzuki was hij directeur-generaal van het bureau voor Ambtenarenzaken. Nakasone heeft nimmer zijn ambitie premier te worden onder stoelen of banken gestoken. Opportunisme om dit doel te bereiken is hem niet vreemd geweest. In zijn eigen land kreeg hij de niet al te positief klinkende bijnaam "weerhaan" omdat hij met alle politieke winden meewaaide zo het hem uitkwam. Tegenslagen overwon hij, zoals in 1976 toen zijn vermeende maar niet bewezen betrokkenheid bij het Lockheed-schandaal hem de functie van secretaris-generaal in de LDP kostte.

Nakasone is op 27 mei 1918 geboren in Takasaki in de prefectuur Gumma ten noordoosten van Tokio als kind van een welgestelde familie van houthandelaren. Na een rechtenstudie aan de universiteit van Tokio werd hij opgeroepen voor de keizerlijke marine waarin hij betaalmeester was. Hij was niet bij gevechtshandelingen betrokken. Hij begon zijn politieke loopbaan in 1947 toen hij bij de eerste naoorlogse verkiezingen een zetel in het huis van afgevaardigden verwierf. Hij werd dertien maal herkozen. In 1955 sloot hij zich aan bij de toen uit de kleinere conservatieve partijen gevormde LDP.

In de in "klieken" opgedeelde partij behoorde Nakasone eerst tot de "clan" van Ichiro Kono, waarin hij in 1966 gedeeltelijk de touwtjes in handen kreeg. Enkele jaren later beschikte hij over een eigen factie die op het moment 50 leden telt.

Alleen die van de oud-premiers Kakuei Tanaka (107), Zenko Suzuki (87) en Takeo Fukuda (78) zijn groter. De LDP-fractie bestaat uit in totaal 421 leden in de twee kamers van de volksvertegenwoordiging.

Als een van de „jonge Turken" ' in de LDP klom Nakasone snel hogerop en in 1959 kreeg hij zijn eerste regeringsfunctie als directeur van het bureau voor Wetenschap en technologie onder premier Nobusuke Kishi. Daarna vervulde hij verschillende regeringsfuncties, zoals die van directeur-generaal van het Defensiebureau (JDA) -- in Japan de minister van Defensie -- minister van Transport, minister van Internationale handel en industrie (Miti) en de laatste jaren directeur-generaal van het bureau voor Ambtenarenzaken. Hij is verder voorzitter van het partijbestuur van de LDP geweest, en daarin ook secretaris-generaal.

Nakasone moest in 1976 als secretaris-generaal aftreden in verband met het Lockheed-schandaal dat Japan in beroering bracht. De Amerikaanse vliegtuigbouwer zou verschillende hoge regeringsfunctionarissen steekpenningen hebben betaald om orders veilig te stellen. Het kostte Kakuei Tanaka zijn premierschap ofschoon deze nu achter de schermer de machtigste man in de LDP geldt. Nakasone zwoor toentertijd in het parlement dat hij niets fout had gedaan. "Zowel mijn handen als mijn ziel zijn schoongebleven".

Ofschoon politieke commentatoren er toen anders over dachten, verdween Nakasone niet van het politieke toneel. Hij wist op zeer ingenieuze wijze achter de schermen zijn positie te versterken. In 1980 stond hij kandidaat voor het partijleiderschap en derhalve het premierschap welke functies vacant waren door het overlijden van premier Masavoshi Ohira. Hij verloor toen van Zenko Suzuki. Zijn overwinning nu heeft hij te danken aan de steun van Tanaka en Suzuki.

Nakasone heeft al eerder verklaard dat hij de politiek van zijn voorganger wil voortzetten maar wel zijn eigen stempel erop zal drukken. Het is zijn doel "een leiderschap te vestigen dat wordt gekenmerkt door moed en besluitvaardigheid en dat zich van zijn verantwoordelijkheid tegenover het volk bewust is". Hij beloofde een actief beleid en een onconventionele stijl van regeren om de afstand tussen regering en volk te verkleinen. In Japan heet de politiek een zaak van een beperkte groep te zijn waarin alle beslissingen worden genomen zonder dat zelfs het parlement enige invloed kan uitoefenen.

Als iemand die veel waarde hecht aan tradities heeft Nakasone zich sterk gemaakt voor een herziening van de grondwet, omdat "de werkelijke identiteit van de natie wordt behouden". Hij is verder een warm voorstander van de zelfverdedigingsmacht, de Japanse strijdkrachten, en voor versterking daarvan hetgeen Japan aan een actievere rol en meer invloed in Azie moet helpen. In die zin vaart hij dezelfde koers als de VS die voor Japan in belangrijke rol in de verdediging in de Pacific willen. Hij geldt beter gekwalificeerd op het gebied van de buitenlandse politiek dan Suzuki.

in een reactie zei de aanstaande premier dat het boven verwachting goede resultaat samenhangt met de wens van de meerderheid van de partij naar een sterk leiderschap dat door de onderlinge rivaliteit tussen de verschillende facties van de laatste tijd onzeker was geworden. Die strijd speelde zich vooral af met de factie van oud-premier Takeo Fukuda die Nakasone zijn banden met Tanaka kwalijk nam. Fukuda zou een politieke aardverschuiving binnen de partij willen voorkomen, als Tanaka komende zomer voor het gerecht wegens zijn rol in het Lockheed-schandaal wordt veroordeeld. Hij steunde met zijn factie tevergeefs -- Toshio Komoto.

Egypte als gijzelaar van de Islamitische traditie

Dansende derwisjen rond president Mubarak

RUIM EEN JAAR na de moord op Sadat bevindt Egypte zich nog steeds in een identiteitscrisis. Hoe fundamentalistisch moet de Islam zijn om religieuze fanatici binnen en buiten het land te vriend houden?
De Egyptische autoriteiten zijn allergisch voor elke eigenzinnige interpretatie van de Koran en hebben de godsdienst volledig aan zich ondergeschikt gemaakt. Maar de beknotting van allerlei vrijheden dreigt te leiden tot de stabiliteit van het graf. Zo begint Harm Botje een beschouwing in NRC/Handelsblad.



De Koran in de bibliotheek van de moskee van al-Azhar te Kaïro

DE EGYPTISCHE politie gaat binnenkort een boek uitgeven dat meteen een bestseller belooft te worden. Het gaat namelijk over de gepsrekken die de vrome sheikhs van Al-Azhar in de gevangenis hebben gevoerd met de moordenaars van Sadat. Of liever: met de gevangen gezette leden van de groep waaruit de moordenaars van Sadat voortkwamen, annex aanverwante groepen die sinds die 6e oktober vorig jaar in het cachot verblijven.

De Egyptische weekbladen hebben aan die dialogen de laatste maanden de nodige aandacht besteed. Er zijn hele fotoseries van uitgekomen in onder meer vooraanstaande Egyptische weekbladen als Al-Mussawar, Akher Saa en Rose el-Youssef. Een aantal gevangenen zit op de vloer aandachtig te luisteren naar een theoloog van Al-Azhar die vanachter een microfoon oreert. Het ziet eruit als een braaf klasje, compleet met stoute leerlingen in de hoek en opgestoken vingers van vragenstellers. Soms staan heftig gebarende delinquenten wat te schreeuwen tegen een even heftig teruggebarende sheikh en er is een prachtige foto waarop een kwaad kijkende leerling zijn tong tegen de camera uitsteekt.

Dat staat dus binnenkort allemaal in dat boek van het Egyptisch ministerie van Binnenlandse Zaken te lezen. Dr. Musa en Shanin Lasheen, voormalig deken van de theologische faculteit van Al-Azar en thans een van de leiders van de gespreksgroepen, heeft al boos laten weten dat er van 'hersenspoeling" geen sprake is. Dat stond namelijk op diverse muurkranten die werden aangeplakt aan de muren van de Egyptische universiteiten. Daarin werd opgeroepen te demonstreren tegen de 'mensonterende omstandigheden waarin de strijders voor de Islam in de Egyptische gevangenissen moeten leven.'

Van die demonstraties is tot nu toe niets gekomen, daar zijn zelfs de voorstanders van de moord op Sadat het over eens. Het enige wat je ervan kunt zeggen is dat de kooi waarin begin dit jaar de moordenaars van Sadat tijdens de militaire rechtszitting waren opgesloten, groter en schoner was dan in Egypte gebruikelijk en dat er een permanente ploeg doktoren klaar staat om zieke gevangenen te behandelen.

Als er dus sprake is van een uitzonderlijke behandeling, dan is die eerder ten goede. Dat blijkt ook uit het feit dat de Egyptische overheid dames en heren die samenzworen om de president van de republiek te vermoorden, niet zozeer wil bestraffen, als wel wil bekeren. Een groot aantal 'bekeerden' de lichte gavellen, loopt inmiddels los rond en je kunt ze, als je dat wilt, in Kairo opzoeken. Veel van hun ervaringen laten ze trouwens niet los.

De overheid laat merken dit soort nieuwsgierigheid van buitenstaanders allerminst op prijs te stellen, er komt in ieder geval al snel een dienstdoend officier aan eventueel bezoek vragen wat het komt doen. Ik begrijp nu dat ik op het verkeerde pad was, aldus een met moeite benaderde ex-delinquent, 'Ik zie in dat ik het wezen van de Islam altijd heb miskend en dat is een louterende ervaring geweest. Nee, ik heb nog geen werk gevonden en ja, ik ga geregeld bij de politie langs om te vertellen hoe het er met me voor staat. Verder heb ik geen last."

HET KLINKT als de afloop van een braaf jongensboek maar dat is het allerminst. Eind september schrikte het parket in Kairo iedereen plotseling wakker door weer een nieuw islamitisch-fundamentalistisch complot te melden. Het ging om een bestorming van de gevangenissen en om een vliegtuigkaping: de samenzweerders hadden inmiddels al contacten gelegd met de Iraanse ambassadeur in Stockholm om te vragen of dat gekaapte toestel met bevrijde gevangenen in Teheran mocht landen.

Twee weken daarna werden niets vermoedende toeristen bij de pyramiden van Gizeh opgeschrikt door revolverschoten. Een baardige jongeman (de ringbaard is een uiterlijk teken van islamitische geloofsijver) stortte zich op een bus vol toeristen, met drie gewonden als gevolg. Hij wilde, zo heette het officieel, protesteren tegen de onderdrukking van moslims in Egypte en hij had, samen met zijn vrome zusje, de familie thuis bedwelmend *guava-sap* te drinken gegeven om zich met papa's pistool een plaats in de krant te verwerven.

Dit, en de zeer onrustige toestand aan Egypte's pas heropende universiteiten, heeft de overheid ertoe gebracht de militaire uitzonderingstoestand in Egypte met een jaar te verlengen. In de memorie van toelichting op dat door het Egyptische parlement goedgekeurde plan heet het dat het 'gevaar van religieus fanatisme nog lang niet is geweken' en dat er 'buitenlandse machten en krachten bij betrokken zijn.' Nogal wat Egyptenaren vinden dat een dooddoener. 'Religieus fanatisme'. zo vinden ze, 'is nooit uit te roeien.
Als het de overheid daarom gaat kan ze de uitzonderingstoestand maar beter in de grondwet vastleggen. Het gaat erom of dat religieus of, misschien wel, politieke fanatisme toeneemt en vooral of het uitmondt in de terroristische activiteiten.'

Ze vragen zich daarbij af of die terroristische activiteit niet op andere manieren aan te pakken is en wijzen dan steevast op Europa. Dat werelddeel blijft van allerlei terroristische activiteit allerminst gespeend zonder dat de diverse regeringen het nu onmiddellijk nodig achten alle grondrechten van de burgers in de ijskast te stoppen. Je kunt je inderdaad afvragen of het regime uitsluitend te doen is islamitische en politieke terreur te bestrijden en of het niet eerder doende is gewoon alle politieke vrijheden in Egypte op de lange baan te schuiven.

Dat laatste is, volgens diverse Egyptische analytici, namelijk een van de kernen van het terroristische probleem.
Het beknotten van allerlei vrijheden in Egypte levert zoveel frustraties op dat burgers wegvluchten in allerlei clandestiene organisaties en ten slotte de wapens oppakken om uit de knellende vrijheidsgreep te ontsnappen.

Men wijst dan met graagte op het Egypte van voor de militaire putsch van 1852. Toen bestond er een veel grotere vrijheid van meningsuiting en organisatie en de toestand in Egypte was toen bepaald niet gevaarlijker dan nu. Je kunt zeggen dat, in de 180 jaar dat het moderne Egypte bestaat, het vergeleken bij de rest van politiek regime veranderd en kende het slechts twee militaire staatsgrepen.

Frankrijk heeft in diezelfde tijd een consulaat, twee keizerrijken, twee koninkrijken en vijf republieken doorgemaakt en was gewikkeld in vier grote Europese oorlogen. Niets daarvan in Egypte, aan stabiliteit aan de Nijl dus niet te klagen.

Er is, als je stabiliteit aan de Nijl met Egyptenaren bespreekt, zelfs een zekere gene. Als men de hele episode Sadat nu tracht te moffelen gebeurt dat vooral uit schaamte. Men vermoordt namelijk in Eypte staatshoofden niet, hoe impopulair ze ook mogen zijn. Dat is een van de achterliggende redenen waarom men zo treuzelt met het proces tegen de nog 400 zittende verdachten in de zaak rond de moord op Sadat, Niet alleen is men bang de vuile was buiten te hangen, als het aan de 45 miljoen Egyptenaren en hun regieme lag ging de zaak gewoon de doofpot in wegens een behoefte aan collectieve amnestie. Sadat was allerminst geliefd maar zijn moord was voor de Egyptenaren een blamage en men wil daar liever niet aan herinnerd worden.

OVERIGENS, zo kan men achteraf stellen, doet het er weinig toe, of Sadat Egypte wel of niet regeert. Zijn politiek wordt gewoon voortgezet met als enige grote verschil dat het huidige regime aanzienlijk zwijgzamer is dan de Egyptenaren van hun regeerders gewend zijn.
Daar zijn dus ook veel klachten over. Egyptenaren vinden dat hun staatshoofd Hosni Mubarak best wat meer in de openbaarheid mag treden, op de wijze waarop Sadat en Nasser dat zo uitbundig deden. Wat je ook van Sadat kon zeggen, saai was de man niet en dat is het huidige bewind bepaald wel.

In ieder geval is het nieuwe regime niet, zoals veel Egyptenaren hoopten, bezig de fouten van het oude te herstellen. Het is doende de zaak met de mantel der liefde te bedekken. Dat kan ook moeilijk anders. Herstel van fouten uit de tijd van Nasser en Sadat zou neerkomen op een diepgaand zelfonderzoek. En er is zelfs niet eens een begin gemaakt met te kijken waar het in Egypte wezenlijk aan hapert.

De kritiek van links en rechts, van orthodox-islamitisch tot liberaal-modernistisch, richt zich op de marges van het Egyptische reilen en zeilen, niet op de essentie van het Egyptische politieke en sociale bedrijf. Algemeen heerst in Egypte het gevoel dat er iets wezenlijks fout is. Maar dat duidelijk ter her- en erkennen en het nodige zelfonderzoek te plegen, daarvoor kan men in Egypte bepaald de moed nog niet opbrengen.

Een van de redenen voor dat uit de weg gaan van zelfonderzoek is zeer evident de Islam. Zelfs maar twijfelen aan de sacrosanctheid van de godsdienstige geboden en de door de godsdienst geheiligde tradities vereist een moed die naar zelfmoordneigingen riekt. Het is gevaarlijk allerlei door de Islam aangehangen principes zelfs maar kritisch te benaderen, laat staan dat men de hele Islam eens fiks doorlicht.

De Islam, het is vaak gezegd, kent geen scheiding tussen staat en kerk. Dat is zo. Ze kent echter twee veel kwalijker scheidingen, die tussen staat en maatschappij en die tussen geloof en politiek.

Na de moord op Sadat hebben de Egyptenaren die twee scheidingen op tientallen manieren, toegelicht door prominente sheikhs van Alkhazhar, weer eens uitvoerig voorgeschoteld gekregen. Zo schreef de hoogste wetsgeleerde van Egypte, de mufti van de republiek, in een uitvoerig betoog in Al-Ahram wat de rechten en plichten van de islamitische burger nu precies zijn. De burgers moeten, zo schreef de mufti, hun president gehoorzaam volgen mits die president trouw zijn godsdienstplichten vervult en de geboden van de Islam in de staat doorvoert. Sadat deed dat en er kan dus geen enkele reden voor een gelovig moslim zijn hem om zeep te brengen. De mufti lichtte dat toe met ingewikkelde betogen, gehaald uit de leerstellingen van de islamitische kerkvaders. Wat in feite uit dat hele betoog bleek is dat de Islam helemaal geen theorie over de staat kent. Er bestaat geen islamitische Montesquie met een islamitische *trias politica*. Er bestaat ook geen islamitische Rousseau met een islamitisch *contrat social* of een islamitische Alexis de Tocqueville met een analyse van de liberale democratie. Het eerste belangrijke en invloedrijke boek dat sinds jaren binnen de Islam over de staat geschreven is is de Velayat-e-Fagih van Ayatollah Khomeiny en om dat boek hangt een zeer ketterse sfeer.

De Islam, zo bleek uit het betoog van de mufti, kent slechts wat vage theorieen over het leiderschap in de staat.

Die leider moet zijn geloofsplichten nauwgezet vervullen en de officiele godsdienst, de Islam, beschermen, verspreiden en dienen. Voldoet hij aan die eisen dan kan hij verder zijn gang gaan en geen moslim die bezwaren tegen hem mag uiten. Voldoet hij trouwens niet aan die eisen dan nog zijn bezwaren niet toegestaan want alle gezag komt van God en die weet het beste wie hij als president van de Arabische Republiek Egypte aanstelt.

EEN ander artikel, van een prominente sheik van Al-Azhar, stond te lezen dat het beschermen, dienen en verspreiden van de Islam louter en alleen inhoudt dat de leider van de Islamitische staat de *shari'a*, het islamitische plichtenrecht, handhaaft. En omdat de theorie nu eenmaal wil dat in die *shari'a* alles staat voor een goed verloop van de samenleving noodzakelijk is, is het ook daarmee voorzover het de regering betreft bekeken. Sadat, zo schreef de sheikh, had inmiddels de *shari'a* tot voornaamste wetsbron van Egypte gemaakt en onder zijn aansporing was een uitgelezen groep parlementariers en theologen doende de *shari'a* te codificeren zodat die tot Egyptes enige wet kon worden verheven.

Niets aan de hand dus met Sadat, aldus de vrome sheikhs. En terecht. Men zou anders immers toe moeten geven dat de shari'a helemaal niet alles regelt of niet alles even goed regelt of zelfs dat er andere, betere regels dan die in de *shari'a* vervatte te bedenken zijn om de Egyptische maatschappij te laten functioneren. Volgens de islamitische leer kan dat niet en dus zit men hopeloos vast. Het regime heeft getracht uit dat dilemma te geraken door het afgelopen jaar de kerk volledig aan zich ondergeschikt te maken. Wie vrijdags in de moskeeen wil preken moet zijn preek eerst aan de ambtenaren van ministerie, van het islamitisch domein' laten lezen. Alle privé-moskeeen zijn tot staatseigendom verklaard en de staat bepaalt wie daar imam mag worden.

Op de scholen schrijft de staat verplicht voor hoe de eveneens verplichte godsdienstlessen moeten worden gehouden en wie een nieuwe godsdienstige organisatie op wil rechten moet zich tot de staat richten toestemming. Binnenkort wordt de gecodificeerde *shari'a* in het Egyptische wetboek opgenomen en kan dus niemand geen Islamitische staat is. De staat schrijft kortom de godsdienst voor en dat leidt tot grote perikelen.

De maatschappij begint zich namelijk langzaam maar zeker tegen die almacht van de staat te verzetten. Dat gebeurt nauwelijks vanuit intellectuele kringen, maar vanuit de bevolking zelf die, moedeloos geworden door steeds maar nieuwe niet vervulde beloften, ongeduldig begint te worden. In een sterk traditionele islamitische cultuur zoals de Egyptische grijpt men dan steeds weer terug naar het geloof. Want zoals staat en kerk in de Islam niet te scheiden zijn maar er een scheiding is tussen staat en maatschappij, zo is er vanouds ook een scheiding tussen kerk en geloof.

Officieel wordt dat geloof bepaald door de wets- en schriftgeleerde sheikhs van Al-Azhar. In de praktijk leven de meeste moslims er wat geloof betreft maar wat op los. Men houdt trouw vast aan het algemeen aanvaarde raamwerk, maar omdat dat zo vol gaten zit, vult men de rest naar believen op met eigen vindsels. Zo is er de laatste twintig jaar in Egypte een enorme opleving geweest van allerlei bid- en praatgroepjes waarin de godsdienst centraal staat. Er is een hele herleving van de islamitische mystiek, tot wrevel van de overheid die drie jaar geleden de herdruk verbood van een middeleeuws islamitisch mystiek werk van Ibn Arabi. Dansende *derwisjen* rond de moskeeen mogen, zolang men officieel meer klagen dat Egypte de mystieke orden maar stevig onder staatscontrole houdt. Zodra de burgers echter zelf op het mystieke pad gaan is de boot aan. Zo hield de politie kortgeleden in de Kaireense voorstad Ma'adi een razzia in een huis waar een gezelschap brave Egyptenaren onder leiding van een veeboer uit Assuan zat te bidden. Volgens de overheid beweerde de veeboer een *mahdi*, een islamitische messias te zijn, en er stond meteen een sheikh van Al-Azhar klaar om in de krant te vermelden dat dat on-islamitisch was. Het gebedsgroepje, waaronder diverse intellectuelen, is inmiddels bij gebleken onschuldigheid weer op vrije voeten gesteld maar er blijkt weer eens uit hoezeer de overheid allerlei organisatie- en verenigingsdriften onder haar burgers wantrouwt.

Er moest een complete kabinetszitting aan te pas komen om een rel tussen twee Egyptische voetbalclubs op te lossen en drie jaar geleden pakte Sadat persoonlijk de telefoon op om zich te bemoeien met bestuursverkiezingen bij een andere voetbalclub waar een tegenstander van het regieme tot voorzitter dreigde te worden gekozen. Je kan, zo zei vooraanstaand Egypten tegenwoordig bijna geen k club meer oprichten of de p komt vragen wat je doet.

'We mochten al niks e mogen nu nog minder. leven wordt er bepaald makkelijker op."
'Wat je in Egypte ziet', een andere prominente Eg naar, 'is een poging va overheid het maatschappelijke leven aan ondergeschikt te maken. Sadats begintijd waren linkse intellectuelen da dupe van. Links is nu uitg en in Sadats eindfase kw de Islamitische groepen a beurt. Het huidige regime z trend niet alleen voort. probeert zijn greep op maatschappij zienderoge versterken. Volgens mij we gewoon terug naar Na tijd, toen de stad ook alles zich trok." fundamentalisme, vooral de jeugd, heeft uiteraard oorzaken,' aldus een d Egyptenaar. 'Een van oorzaken is een identiteitsc men ziet het gewoon niet zitten. Een andere oorza gewoon een generatieco Niets is prettiger dan je o met uitspraken van de pr of de koran om de oren kunnen slaan en zo aan te t dat jij gelijk hebt.

Maar de derde oorzaak is duidelijk het enorme v tegen de staat, die alles dan ook alles wil regul Iedereen in Egypte ziet om heen wat voor funeste gev dat heeft. En als je je o met de Koran om de oren slaan, hoeveel beter dan ni staat, die pretend islamitisch te zijn? Wat tenslotte leuker dan met spraken van de profe hoogleraren, generaals in leger of de president ze vertellen dat niet zij maar d gelijk hebt, met de kerkv in de hand? Daar hebben ze bijna geen argumenten teg

DE VRAAG is nu wat Egypte verder gebeurt. D overheid in staat is almacht opnieuw te beve lijdt geen twijfel. Nasser dat en ook Sadat was aard weg in die richting. Maar koste van wat? Aan Egyptische universiteiten het zo erg dat de minister onderwijs onlangs hoogle in de medicijnen verbood een congres in Zweden te omdat ze hun studenten alleen achter mochten laten. zouden in hun vrije tijd op campussen wel eens verke dingen kunnen gaan doen. de universiteit van Alexan wil betreden heeft daar aparte politievergunning nodig en de universiteit Assiut is voor buitenstaan helemaal afgesloten. 's avonds na tien uur in op straat wandelt wordt do politie naar zijn identit papieren gevraagd en er plannen de migratie van platteland naar de sta verbieden. De meest on nemende Egyptische bu vluchten het land uit om werk te zoeken, niet al vanwege de centen, maar om het steeds onaangena sociale klimaat te ontvlucht

De burgers van staatsw bekeren tot de staatsvisie stabiliteit te krijgen is daad een methode met alle van slagen. Het zou dan wel de stabiliteit van het kunnen zijn en men is da Egypte zeer bezorgd over. Tot zover Harm Botj NRC/Handelsblad.